



Eliminatoires CAN-2012 :

Tanzanie 1 - Algérie 1

**FIN DES  
ILLUSIONS**

P 16

**MILA : DES BLESSÉS  
ET DES DÉGÂTS DANS  
UNE BATAILLE RANGÉE**

P 3

**Le Quotidien**  
Edition Nationale d'Information **D'ORAN**

La compagnie saoudienne  
a annulé les vols retour de la Omra  
**DES MILLIERS D'ALGÉRIENS  
BLOQUÉS À DJEDDAH**

P 2



Algérie - France  
**UN AUTRE MOTIF  
DE BROUILLE**

P 5

Sécurité  
**Nouvelle stratégie  
de lutte antiterroriste ?**

P 5



Ph.: AFP

## La compagnie saoudienne a annulé les vols retour de la Omra **Des milliers d'Algériens bloqués à Djeddah**



Salim L.

**D**es milliers de pèlerins algériens partis pour accomplir la Omra sont abandonnés, depuis plusieurs jours, à leur triste sort dans l'aéroport saoudien de Djeddah. La compagnie aérienne Saudi Arabian Airlines a annulé les vols qui étaient programmés pour leur retour en Algérie. Partis pour accomplir la Omra pendant le Ramadhan, ils se retrouvent bloqués depuis plusieurs jours dans l'aéroport du roi Abdellaziz de Djeddah. Le consul général d'Algérie en Arabie saoudite, Salah Attia, qui s'exprimait dans les colonnes du quotidien Asharq al-Awsat, basé à Londres, est monté au créneau pour fustiger la compagnie Saudi Arabian Airlines, accusée de «bafouer les droits des passagers algériens». M. Attia s'élève contre «l'absence de toute explication objective des annulations des vols». «On peut accepter, à la limite, des retards de vols pour quelques heures, mais que la compagnie annule sans préavis ses vols constitue une violation des droits des passagers», affirme M. Attia qui note avec regret «des conséquences désastreuses sur les pèlerins, tant sur le plan psychologique que physique, d'autant plus que beaucoup parmi les passagers sont des personnes âgées qui ne peuvent pas rester à l'aéroport pendant de longues périodes». Le consul algérien lance un appel à la compagnie saoudienne afin d'assurer rapidement le transport des pèlerins algériens. Pas moins de 70 000 pèlerins algériens ont accompli la Omra durant le mois sacré du Ramadhan. M. Attia a déclaré que des pèlerins algériens sont aussi bloqués à la Mecque après l'annulation des transferts par bus qui devaient les emmener à l'aéroport de Djeddah. «Après de longues sollicitations entreprises par nos services consulaires, ces pèlerins ont été finalement logés dans des hôtels», affirme également le consul. M. Attia s'élève contre l'absence de responsables de la compagnie saoudienne à l'aéroport de Djeddah afin d'informer les agences de voyage et les pèlerins. «Depuis deux jours, je n'ai pas trouvé à qui me plaindre», déplore le consul. Interrogé sur une éventuelle intervention d'«Air Algérie» pour assurer le transport des pèlerins dont les vols ont été annulés par la compagnie saoudienne, M. Attia affirme que cela dépend des accords liant les deux transporteurs aériens. De son côté, la compagnie Saudi Arabian Airlines annonce qu'elle est prête à indemniser les pèlerins qui ont

vu leurs vols annulés à raison de 700 riyals par passager pour chaque jour de retard à quitter Djeddah, et qu'ils seront logés dans des hôtels. De sa part, l'Autorité de l'aviation civile saoudienne impute, dans un communiqué, les raisons des retards des vols du retour des pèlerins à «l'absence de confirmation des réservations des vols sur les titres de transport des pèlerins». Un responsable de la compagnie Saudi Arabian Airlines, ayant requis l'anonymat et cité par Asharq al-Awsat, évoque les mêmes raisons de l'annulation des vols, à savoir «l'absence de confirmation des embarquements sur les titres de transport des pèlerins». L'Autorité de l'aviation civile saoudienne affirme aussi que «le fait que de nombreux pèlerins algériens n'ont pas respecté les instructions concernant le poids, la taille et le nombre de leurs bagages, a généré des retards à l'embarquement».

Il est à rappeler que le même problème de transport des pèlerins a été vécu l'an dernier. Plus de 3500 pèlerins algériens étaient restés bloqués pendant quatre jours dans les aéroports de Djeddah et de Médine. Cette année encore, la même carence refait surface. Pourtant, Air Algérie assurait, récemment, que «le programme de vols vers les Lieux Saints sera renforcé par des vols supplémentaires». La compagnie nationale assurait qu'«un nombre suffisant» de vols Omra est mis en place». Pas moins de 120 000 Algériens se sont inscrits pour accomplir la Omra cette année. Les voyages Omra sont encadrés par 137 agences de voyage. Avec toutes ces insuffisances, tout le monde appréhende la prochaine campagne du hadj. Cette année, 36 000 hadjis algériens y participeront. Vingt-six agences de voyage privées et deux autres publiques (l'ONAT et le Touring Club) offriront leurs services pour organiser le transport des pèlerins. «Nous attendons de ces prestataires une bonne prise en charge des pèlerins», prévenait récemment M. Ghulamallah, ministre des Affaires religieuses. «Nous avons établi un cahier des charges fixant les conditions de service des agences», rappelait le ministre. «Les agences sont tenues de bien prendre en charge le pèlerin du départ à l'arrivée. Elles s'occupent aussi des réservations pour l'hébergement», dit M. Ghulamallah. «Nous pallierons les insuffisances relevées l'an dernier. Nous allons corriger les lacunes et nous allons améliorer la prise en charge cette année. Nous avons exhorté la mission nationale du hadj pour assurer un meilleur séjour aux hadjis», affirmait le ministre.

## Adjoints de l'Education **Grève annoncée à la rentrée des classes**

S. E. K.

**A**nnoncée au lendemain de la rencontre des représentants de wilaya de la fédération nationale des adjoints de l'Education (FNAE - SNTE) qui s'est tenue à Alger le 23 juillet dernier, l'option pour une grève d'une journée, le jour de la rentrée scolaire prévue pour le 11 septembre prochain, semble se préciser.

Aucune nouveauté concernant le dossier de revendications des adjoints de l'Education n'est à signaler. «Le ministère affiche un mutisme total quant à nos revendications» a indiqué, hier, le président

de cette fédération, Mourad Fertakhi. Les adjoints de l'Education ne rejoindront pas leurs établissements, le jour de la rentrée scolaire. Ils vont se mettre en grève en tenant des sit-in devant les directions de l'Education dans chaque wilaya. A Alger ce sera devant l'annexe du siège de l'Education au Ruisseau Alger.

Dans un communiqué de la fédération datant d'hier, il a été fait rappel des revendications des adjoints de l'Education. Les adjoints de l'Education revendiquent que leur statut soit modifié. «Il serait le plus mauvais de tous les statuts élaborés», souligne-t-on. Le statut, explique le président de cette fédéra-

tion a déclassé l'adjoint de l'Education et ne lui offre aucune possibilité de promotion. Classés actuellement à la catégorie 7, les adjoints réclament une gradation à la catégorie 11, tout autant qu'ils réclament le droit à la promotion et disent ne pas comprendre pourquoi, eux seuls n'ouvrent pas droit à la promotion dans leur carrière. La fédération a rappelé que le ministre de l'Education lui-même a reconnu la légitimité de cette revendication du droit à la promotion. Mais selon, le même interlocuteur, «les adjoints de l'Education ne sont pas à leur première promesse qui s'est avérée sans suite».

## ANALYSE

Kharroubi Habib

**L'**islamisme politique en Algérie n'a pas abandonné son projet d'instauration d'un Etat théocratique, et son aile extrémiste, sa réalisation par la violence et la terreur terroriste. Les républicains, laïques et démocrates que compte le pays ont parfaitement conscience que les partisans de ce projet rétrograde le remettront sur le tapis dès qu'ils sentiront la situation dans le pays propice à leur retour sur la scène politique.

Pour autant, républicains, démocrates et laïques semblent ne pas se préoccuper de ce rendez-vous pris par les islamistes. Car s'ils le sont, ils doivent, toutes autres affaires cessantes, réfléchir à la création d'un cadre de rassemblement pour toutes les forces politiques et sociales opposées au projet islamiste. Il ne suffit pas de proclamer que le projet démocratique est majoritaire au sein du peuple algérien pour que soit mis en échec celui de la théocratie prônée par les islamistes.

Que l'on ne s'y trompe pas : les islamistes ne manqueront pas de vouloir détourner au profit de leur projet le changement et l'ouverture politique qui vont inéluctablement se produire dans le pays. Le terrain leur sera d'autant propice pour faire ce détournement si le courant républicain moderniste persiste dans ses divisions et son impuissance à fédérer les forces du changement favorables au projet démocratique. C'est par ailleurs en jouant sur l'impuissance persistante du courant républicain moderniste à proposer une alternative crédible que le pouvoir en place se présente comme le seul rempart à la menace du

## Républicains et démocrates au pied du mur

projet théocratique de l'islamisme politique. Et l'imposture fonctionne au sein de cette partie de l'opinion publique qu'effraie la perspective d'un retour en force de l'islamisme politique sur l'échiquier national et que ne rassurent pas l'émiettement du camp républicain et ses controverses puériles.

En Algérie, tout comme en Egypte, en Tunisie et partout ailleurs dans le monde arabe où souffle le vent du changement, ce qui résultera de celui-ci ne sera pas forcément ce qu'espèrent les militants de la démocratie et de la modernité. Pour faire barrage au projet islamiste, ces derniers doivent impérativement faire front commun en renonçant à leurs querelles de chapelles et de personnes, et pour certains d'entre eux, à ne plus se «tromper de société» dans le programme et les solutions qu'ils proposeront au peuple algérien en guise de projet républicain et démocratique.

Il ne faut pas croire que le passage par la case islamiste pour le monde arabe affole les puissances occidentales et leur fera adopter une position de franche solidarité avec les républicains démocrates de cette partie du monde. Cyniques, ils sont prêts au deal avec les islamistes, qui, cyniques tout autant, leur donneront tous les gages qu'ils voudront, que leurs intérêts géostratégiques et économiques seront préservés dans ce cas de figure.

Autant dire à ces républicains et démocrates qu'il leur faut compter d'abord et avant tout sur leur capacité à gagner leurs peuples au projet de société pour lequel ils luttent.

## Groupe de travail ad hoc sur le médicament **Les pharmaciens veulent avoir leur mot à dire**

M. Mehdi

**L**a mise en place par le ministère de la Santé, de la Population et de la Réforme hospitalière (MSPRH), lundi dernier, d'un groupe de travail ad hoc, dont la mission est de faire un diagnostic du réseau d'approvisionnement et de distribution du médicament, devrait être accompagnée par l'accorder une «place plus importante» pour les pharmaciens au sein des structures publiques, mais également par l'installation d'une «instance similaire» pour le secteur privé, selon le président du Syndicat national des pharmacies d'officines (SNAPO), interrogé à ce propos.

Pour Messaoud Belambri, cette instance viendra probablement mettre de l'ordre dans le carnet de commandes en médicaments au

sein du secteur sanitaire public. «Le ministère a dû constater que certains médicaments font défaut, alors que d'autres sont en abondance, au risque d'être périmés, et que des structures affichent un besoin au moment où d'autres en détiennent», affirme le président du Snafo. Il s'agit, selon lui, d'une «bonne initiative» qui devrait être complétée par l'accorder une place plus importante aux pharmaciens.

«Il faut doter les structures sanitaires de pharmaciens, là où il y a des pharmacies centrales. Malheureusement, les gestionnaires des hôpitaux, dans l'ouverture de postes budgétaires, recrutent presque uniquement des médecins et des médecins spécialistes, alors que ces structures ont besoin aussi de pharmaciens. Alors que le médicament doit être géré par des pharmaciens, les seuls à même de coordonner

les commandes entre les différents services d'une structure sanitaire, et d'assurer une relation organisée avec la PCH», ajoute M. Belambri. Par ailleurs, le président du Snafo estime qu'il serait aussi utile de créer un comité semblable, composé de représentants d'officines, de distributeurs, d'importateurs et de producteurs algériens du médicament, chapeauté par le MSPRH, au même titre que celui qui a été mis en place pour le secteur public, «pour qu'on puisse diagnostiquer les problèmes, les prévoir et trouver les solutions adéquates afin d'éviter les pénuries récurrentes».

Pour rappel, le groupe de travail annoncé par le MSPRH est composé de pharmaciens hospitaliers, de cadres de l'administration centrale et des institutions sous tutelle.

Tirage du N°5094  
131.169 exemp.

**Le Quotidien**  
D'ORAN

Edition Nationale d'Information  
Editée par la SPA  
**ORAN - PRESSE**  
au Capital de 195.923.000,00 DA

**Président**  
**Directeur Général**  
**Directeur**  
**de la Publication**  
Mohamed Abdou  
**BENABBOU**

**Direction - Administration**  
**Rédaction centrale**  
63, Ave de l'ANP - Oran  
B.P.N°110 - Oran  
Tél. 041.32.63.09  
32.72.78 / 32.91.34  
32.86.66 / 32.86.67 / 32.86.68

**Fax Pub:** 041.32.69.06  
**Fax et Rédaction**  
041.32.51.36 / 32.69.06

**Imp.: Oran** : imprimerie  
"Le Quotidien d'Oran"  
**Alger** : SIMPRAL  
**Constantine** : S.I.E.  
**Quargla** : S.I.A.

**INTERNET:** <http://www.lequotidien-oran.com>  
**E-mail :** [infos@lequotidien-oran.com](mailto:infos@lequotidien-oran.com)  
[publicite@lequotidien-oran.com](mailto:publicite@lequotidien-oran.com)  
[admin@lequotidien-oran.com](mailto:admin@lequotidien-oran.com)  
[lequotidiendoran@yahoo.fr](mailto:lequotidiendoran@yahoo.fr)

**Rédaction Algéroise** Tél.: 021.74.96.39 - Fax : 021.74.71.57  
**Rédaction Constantinoise** Tél. : 031.64.19.81 - Fax : 031.64.19.80

**Diffusion :** **Quest:** SEDOR Tél.: 041.41.94.31/41.65.31  
**Centre:** SEDOR - **Est:** SO.DI. PRESSE - **Sud:** TDS

## La session d'automne s'ouvre aujourd'hui Loi électorale et codes de wilaya et de l'information à l'APN

**La session d'automne de l'Assemblée populaire nationale (APN) s'ouvre aujourd'hui. Cette session revêt un caractère particulier, car intervenant quelques mois avant la fin du mandat législatif actuel et au regard de la liste de projets de lois régissant le processus démocratique à débattre dans l'hémicycle.**



Djamel Belaïfa

Ainsi, l'ordre du jour de cette session comporte des projets de lois importants, tels les projets de lois organiques relatifs au régime électoral et aux partis politiques, les projets de codes de wilaya et de l'information. L'exécutif a été chargé d'élaborer les textes de lois sur la base des opinions et propositions recueillies lors de la consultation clôturée en juin dernier. Entre autres textes qui suscitent un débat, figurent les projets de lois électorales et des partis qui n'ont pas cessé de faire l'objet de revendications d'amendement de manière à ancrer le processus démocratique.

Concernant le projet de loi organique relatif à l'information, le ministre de la Communication, M. Nacer Mehal, avait affirmé que ce dernier garantira au journaliste l'accès à la source de l'information, outre la dépenalisation du délit de presse, hormis certains cas à travers l'annulation de dispositions privatives de liberté du journaliste avec maintien d'amendes.

S'agissant du projet du code de wilaya, il s'inscrit, avec celui de la commune, adopté lors de la précédente session de printemps et par le dernier Conseil des ministres, dans un contexte social et économique marqué par la volonté d'élargir les prérogatives des assemblées élues et d'éclaircir leurs relations avec l'administra-

tion. Outre ces textes de loi, la session d'automne examinera d'autres projets, notamment un projet de loi organique définissant les modalités d'élargissement de la représentation de la femme au sein des assemblées élues, un autre projet de loi organique définissant les cas d'incompatibilité avec le mandat parlementaire et un projet de loi relatif aux associations.

A l'ordre du jour également, le projet de loi de Finances 2012, le projet de loi portant règlement budgétaire 2009 et celui amendant et complétant l'ordonnance n° 76-80 du 23 octobre 1976, portant code maritime. Le projet de loi relatif à la prévention et à la lutte contre la violence dans les établissements sportifs, celui relatif à la poste et aux communications ainsi que le projet de loi amendant et complétant la loi n° 07-97, promulguée le 21 juillet 1979, portant code des douanes et le projet de loi portant organisation de la profession d'avocat, figurent aussi parmi les points à débattre.

D'autres projets en cours d'élaboration au niveau de certains secteurs ministériels sont également prévus.

Il y a lieu de souligner que le Conseil des ministres a tenu, dimanche dernier, une réunion essentiellement consacrée à l'examen de projets de lois découlant du programme de réformes politiques annoncé par le chef de l'Etat le 15 avril dernier.

## Nouveau produit de la CNMA

### Une assurance «revenu» pour les agriculteurs

La Caisse nationale de mutualité agricole (CNMA) envisage de lancer un nouveau produit visant une meilleure couverture des revenus contre les risques liés aux incertitudes de production et de prix de produits agricoles, a-t-on appris hier auprès de cet établissement. Dénommé assurance «revenu», ce nouveau produit devant être mis en place d'ici début 2012 est fondé sur une diversification géographique des risques et constitue «une réponse collective aux problèmes de gestion des fluctuations des recettes agricoles», a indiqué à l'APS Chérif Benhabiles, responsable de la branche assurances à la CNMA. L'assurance revenu, qui apparaît comme instrument de couverture «le mieux adapté à la gestion conjointe des incertitudes de production et de prix (de produits agricoles)», est destinée ainsi à protéger les agriculteurs contre une baisse trop

importante de leurs recettes, précise M. Benhabiles. S'agissant des modalités de recouvrement de cette assurance en cas de sinistre, une indemnité par hectare et par culture serait versée «lorsque la recette individuelle et la recette agrégée calculée dans une zone géographique seraient inférieures au seuil critique fixé auparavant d'un commun accord entre l'agriculteur et la Caisse», a-t-il expliqué.

L'introduction de cette nouvelle garantie constitue, d'autre part, une réponse à «la faiblesse» du système algérien d'assurance agricole et dont les actions sont jusque-là limitées à la protection contre des sinistres comme la grêle, l'incendie et la mortalité du bétail, souligne M. Benhabiles.

Par ailleurs, l'assurance revenu viendrait s'ajouter à la panoplie de produits proposés par la branche assurance de la CNMA à l'adresse des agriculteurs. A cet effet, cette

nouvelle garantie permettra, d'après ses initiateurs, d'assurer «la pérennité des exploitations et couvrir au minimum les charges de production». Devant être accessible au plus grand nombre d'exploitants, la souscription à cette prime bénéficierait d'une subvention de l'Etat, ce qui rendra son coût financier modique et peu considérable afin d'inciter les agriculteurs et éleveurs à y adhérer.

Fin mai dernier, la CNMA avait annoncé qu'elle va signer des conventions avec des producteurs de lait pour élaborer des produits d'assurance adaptés à leurs exigences. Cet établissement avait, en outre, mis en place, depuis 2009, des assurances «multi-périls» couvrant les cultures stratégiques, comme les céréales, la pomme de terre, les vignes, les oliviers, l'apiculture et même l'élevage de plusieurs espèces, contre les risques des aléas climatiques et de l'incendie.

## Raïna Raïkoum

Kamel Daoud

**J**usqu'à une récente date, on avait au moins un problème de moins par rapport aux dictateurs arabes: pas de fils à faire élire après la mort. Juste un frère qui a été refroidi et un «patron» qui

semble chercher une solution au temps qui passe. C'était jusqu'à une récente date. Jusqu'à ce que les deux fils de Kadhafi soient accueillis chez nous, sans nous. Là, le regard du monde s'est tourné vers l'Algérie pour conclure que c'est un pays qui cherche des problèmes là où il n'en a pas. Là où les révolutions arabes chassent les pères du peuple et les fils héritiers; chez nous, on les héberge.

La raison ? Beaucoup ou très peu. Les uns disent parce que la fille de Kadhafi était enceinte. C'est vrai. Mais Hannibal ne l'était pas. D'autres disent que c'est à cause des souvenirs : Kadhafi est de la même génération que Bouteflika et lui rappelle sa jeunesse. Ils sont de la génération de l'anti-impérialisme, de la décolonisation, de l'agitation non-alignée et des putschs correctifs. D'autres disent encore que c'est par réflexe : la Libye donne des cauchemars à la génération au Pouvoir en Algérie à cause de deux traumatismes, selon Benjamin Stora : le retour de la France au Maghreb, le retour des islamistes au Pouvoir. De quoi faire paraître les fils de Kadhafi comme des victimes et pas comme des bourreaux. Les derniers ? Ils disent que c'est une ruse de monnaie d'échange. L'Algérie a besoin d'avoir quoi négocier. «Qaïdidser», sans cesse, la révolution libyenne ne suffit pas comme argument pour dissuader le peuple local de se sou-

### Comment devenir père et grand-père en une seule journée

sien propre et se sent solidaire des familles des dictateurs. Rares dans le groupe sont ceux qui croient que c'est purement humanitaire : le pouvoir algérien fait trop de politique pour faire des fleurs et des bonbons.

Et nous ? Personne ne s'en soucie. La gouvernance n'a même pas pris la peine de s'expliquer de sa décision avec nous ou notre classe politique. Elle l'a fait en France, sur les plateaux de médias Français, pour les oreilles de l'Occident et pas les nôtres. Dans l'ensemble et dans cette affaire, on est mal parti et on n'arrivera nulle part. On a donc un nouveau Maroc à l'est, avec un Sahara oriental en plus. On est enfermé, comme notre présidence.

L'accueil d'Hannibal a profondément heurté les Algériens. Ils s'en sentent insultés ou troublés ou agacés par le tapage. Les Algériens ont désormais peur. Du mauvais calcul de leur régime, du retour de la France juste à côté, de perdre un temps précieux pour avoir une vie longue alors que les pays deviennent brefs, d'être mal vus encore plus après la décennie 90. Il y a aussi une certitude que l'hannibalisation du régime est déjà très poussée et qu'un fils de dictateur, violent et délinquant, en plus en Algérie, n'est qu'un détail. Le régime qui n'avait pas de fils est devenu, en une seule journée, grand-père.

### Neuf morts sur la route en une seule journée

**N**euf personnes ont trouvé la mort et quatre-vingt-dix-huit autres ont été blessées, vendredi, dans quarante-quatre accidents de la circulation routière dont un ferroviaire dans plusieurs wilayas du pays, indique hier un communiqué de la Gendarmerie nationale.

Quarante-quatre accidents de la circulation routière (huit mortels dont un ferroviaire et trente-six corporels dont un ferroviaire), ont été constatés à travers 22 wilayas du pays, précise la Gendarmerie nationale. Selon la même source, ces accidents ont également engendré des dégâts matériels importants à 67 moyens de locomotion impliqués.

### Mila

### Des blessés et des dégâts dans une bataille rangée

B. Boussellah

**R**oute coupée, voitures endommagées, des blessures : tel est le bilan des affrontements opposant des jeunes de la cité Bourrouh distante de quatre kilomètres de Ferdjioua et ceux du quartier populaire «Bardeau» situé à proximité de la gare routière ouest de la ville de Ferdjioua, dans la wilaya de Mila.

En effet cet affrontement, au départ anodin, s'est déclenché vers minuit lorsque quatre jeunes, en déplacement à la cité Bourrouh, se sont vus attaqués pour tapage nocturne provoqué par un poste radio fortement amplifié. De bouche à oreille, l'évène-

ment nourri par la rumeur s'est vite transformé en une bataille entre voisins des deux camps. Les véhicules en provenance des Bourrouh, ont été empêchés de stationner et les plaques de signalisation arrachées.

Une réplique violente des jeunes de Bourrouh, investissant le centre-ville s'est produite en recourant aux jets de pierres. Devant l'escalade de cette violence, la brigade anti émeutes a été appelée en renfort pour repousser les jeunes déchaînés à quelques kilomètres de distance du Commissariat du centre-ville. Le bilan provisoire fait état de deux véhicules endommagés et de cinq blessés dont deux policiers.

**ALGERINOX الجزائر إنوكس**

La cuisine que vous desirez  
La qualité que vous méritez



**42 ANS D'EXISTENCE**

Algerinox a le plaisir de vous informer de l'obtention avec succès de sa certification ISO 9000 version 2008, pour ces Activités de Conception, Développement, Fabrication, Commercialisation et l'Installation des Equipements de Collectivité, de Restauration et d'Hotellerie en Acier Inoxydable.

Ce Label atteste du respect des Normes Internationales de Management en vigueur demeurant un levier socio-économique pour garantir la satisfaction durable de nos clients.

**Siège Social et Usine** : Z.I, Es Sénia B.P. 158 Oran - Algérie.  
Tél. : 05 55 62 64 69  
05 50 98 04 39  
Fax : 041 41 81 30  
e-mail: Commercial\_oran@algerinox-dz.com

**Succursale Alger** : Cité les Palmiers "ONAB" lot n°166 Dar EL Beida - Alger  
Tél. : 00213 555 62 64 70  
Fax : 00213 21 50 54 34  
e-mail: commercial\_alger@algerinox-dz.com

**Succursale Sétif** : Cité Bel Air N°4 Lot N° 2 - Sétif - Algérie  
Tél. : 05 55 00 56 99  
Fax : 00213 36 92 77 92  
e-mail: commercial\_setif@algerinox-dz.com  
www.algerinox-dz.com

**C.H.R.**  
Fabrication d'ustensiles de cuisine de collectivité et de restauration en acier inoxydable

**SARL MOBICAM** **GARANTIE 2 ANS**  
Fabricant de Mobilier de Bureaux



**Un excellent rapport Qualité & Prix**

**Bureau Commercial Show-Room**  
16, Av Ouled Kablia Saliha Guambetta ORAN (en face CEM Tandraoui)  
Tél/Fax : (041) 53-44-26 / (041) 53-26-94  
Mob : (0550) 56-44-31 / (0550) 48-11-99 / (0550) 48-40-15  
Site internet : www.camm-alu.com // e-mail : mobicam@camm-alu.com

**Originalité Elégance Design**

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية  
مكتب الأستاذ ماحي عيسى  
محضر قضائي لدى محكمة عين تموشنت  
طريق سيدي بلعاس الجديدة  
مستخرج من قائمة شروط البيع

## إعلان بيع بالمزاد العلني

تنفيذا للأمر الصادر من محكمة بني صاف بتاريخ 2011/01/22 تحت رقم 01/ح/ع 11 والأمر التصحيحي الصادر عن رئيس محكمة بني صاف بتاريخ 2011/03/20 تحت رقم 10/60 يجري بتاريخ 2011/09/27 على الساعة التاسعة صباحا بقاعة الجلسات الكائنة بمقر محكمة بني صاف لبيع العقاري للعقارات والعقارات بالتخصيص المملوك للمدين غريزي بوسيف الممثل أولا في العقار مبني ذو استعمال تجاري وسكني نوع فردي كائن ببلدية بني صاف دائرتها ولاية عين تموشنت شارع المحطة بشاطئ البئر مشتمل على: طابق أرض متكون من قاعة تخزين المصليات، جناح إداري، قاعة تغيير الملابس، ورشة إنتاج، مستودع وقاعة تمليج، طابق أول: متكون من قاعة تخزين المصليات، جناح إداري، قاعة تخزين الصناديق، قاعة مشتركة وثلاثة مساكن (مسكن أول من خمسة غرف، مسكن ثاني من أربعة غرف ومسكن ثالث من ثلاثة غرف) ذو مساحة مبنية تقدر بخمسة آلاف وثلاثمائة وثلاثة متر مربع وخمسة وسبعون دسم (5 303,75 م2) ومساحة إجمالية تقدر بثلاثة آلاف وسبعمائة وسبعة وثمانون متر مربع (3 787 م2) والمحدد كالاتي: من الشمال طريق مسدود، من الجنوب طريق شاطئ البئر، من الشرق ملتقى الطرق ومن الغرب مبنى.

- السعر الأساسي: 98.523.562.50 دج  
- العقارات بالتخصيص السعر الأساسي: 5.325.000.00 دج.

ثانيا: عقار مبنى ذو استعمال تجاري نوع فردي كائن ببلدية بني صاف دائرتها ولاية عين تموشنت الطريق المؤدي إلى حي بوكردان مشتمل على: طابق أرضي متكون من ورشتين ذو مساحة مبنية تقدر بثلاثمائة وستة وسبعون متر مربع (376 م2) ومساحة إجمالية تقدر بستمائة وواحد وستون متر مربع (661 م2) المحددة كالاتي: من الشمال شارع غير مسمى، من الجنوب جرف، من الشرق مبنى ومن الغرب مبنى.

- السعر الأساسي: 5.715.846.00 دج

ثالثا: عقار مبنى ذو طابع تجاري كائن ببلدية بني صاف دائرتها ولاية عين تموشنت شاطئ البئر متواجد ضمن عقار جماعي ذي ملكية مشتركة مشتمل على طابق أرضي: من سقيفة ذو مساحة مبنية تقدر بألف ومائتين وأربعة عشر متر مربع وواحد عشرون سم (2 1214,21 م2) و477/1000 من الأجزاء المشتركة القطعة رقم 02.

- السعر الأساسي: 25.680.541.50 دج

رابعا: العقار عبارة عن قطعة أرض كائنة بالرمشي بلدية الرمشي شارع الإخوة بن قرين بدون رقم أين بني عليها بناء متكون من منزل فردي يتضمن طابق أرضي يتكون من كوخ مساحته مقدرة بمائة وواحد وخمسون متر مربع (151 م2) مجموع الأرض أين بني العقار بسعة (900 م2) يحدها من الشرق أرض، من الغرب شارع الإخوة بن قرين، من الشمال أرض ومن الجنوب شارع غير مسمى.

- السعر الأساسي: 8.352.720.00 دج

- السعر الأساسي الإجمالي: 143.597.670.00 دج

ويمكن الإطلاع على دفتر الشروط بمكتب المحضر أو كتابة الضبط لدى محكمة بني صاف المحضر

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية  
مكتب الأستاذ فريق علي  
المحضر القضائي لدى مجلس وهران مسير  
لمكتب الأستاذ بلرواتي محمد  
الكائن مكتبه برقم 21 شارع الإخوة نياطي البلاطو وهران

## إعلان عن بيع عقار مرهون بالمزاد العلني

ليكن في علم الجمهور أن بتاريخ 2011/10/03، الساعة الواحدة والنصف زوالا سوف يتم البيع بالمزاد العلني للعقار المرهون من طرف السيد نواري حسين لفائدة بنك باريسا الجزائر.

وذلك تنفيذا لعقد رهن رسمي محرر يوم 2006/05/08 الخاص بالسكن الكائن بلدية بوفاطيس.

**تعيين العقار:**  
هو عبارة عن مسكن مشيد على طابق أرضي وطابق أولي وسطح.  
الطابق الأرضي به مرآب، مرحاض، حمام، رواق وسلم.  
الطابق الأول به أربع غرف، غرفة استقبال، مطبخ، حمام، مرحاض وسلم.  
السطح به غرفة غسيل، مرحاض وحمام.  
مجموع القطعة الأرضية 304.32 م2.

**السعر الافتتاحي:** 15.000.000.00 دج

وإثباتا لذلك حررنا هذا المحضر للعمل به قانونا.

Algérie - France

## Un autre motif de brouille

Ghania Oukazi

La France vient d'avouer officiellement qu'elle exige sa part du pétrole libyen dans un contexte qu'elle voudrait le plus brouillé avec l'Algérie.

Si les officiels français démentent l'existence d'une lettre transmise à l'émir du Qatar dans laquelle les membres du Conseil national de transition libyen (CNT) reconnaissent réserver 35% du pétrole de leur pays à la France, ils avouent cependant officiellement que la guerre qu'ils mènent contre Maâmar El Khadafi leur permet d'avoir des privilèges dans ce sens. L'acharnement de Sarkozy contre El Khadafi commence ainsi à dévoiler ses arrière-pensées. Ce n'est pas tant cette voracité dont il fait preuve qui étonne, puisqu'elle est évidente, mais c'est surtout le fait qu'elle soit exprimée aussi tôt, avant même que la guerre sarkozienne contre la Libye ne soit finie et ses nombreuses victimes ne soient enterrées. Les frappes de l'OTAN continuent de faire des ravages en vies humaines au nom de l'instauration de la démocratie et des droits citoyens. Mais il est clair que le président français n'a pas prévu de s'arrêter à «des détails» qu'il classerait volontiers dans le chapitre des dégâts collatéraux. Les intérêts dans la région sont trop importants pour qu'ils soient confondus ou remis en cause par le nombre de Libyens morts, aussi élevé soit-il.

La tenue, jeudi dernier à Paris, de la conférence internationale «des amis de la Libye», une semaine à peine après la prise de Tripoli par l'OTAN, semble avoir été inscrite dans un agenda français bien ficelé avant même que la guerre ne soit déclenchée. Les pressions exercées par la France sur le Conseil de sécurité de l'ONU pour l'adoption de la résolution 1973 décrétant une zone d'exclusion aérienne sur la Libye ont été tellement fortes que l'on se demande si Sarkozy n'avait pas d'ores et déjà préparé minutieusement son plan d'attaques armées, ciblé ses objectifs et évalué ses intérêts. Il avait donc bien vu que le jeu en valait la chandelle.

### PRIVILÈGES LIBYENS SUR FOND DE RANCŒURS ALGÉRIENNES

Les visées françaises sur la Libye ont dû prendre en compte toutes les caractéristiques de la région nord-africaine. Paris ne laisse planer aucun doute à cet effet. Il ne cache plus ses velléités de faire d'une pierre deux coups et ce, en «occupant» la Libye et en narguant en même temps l'Algérie tout en tentant de la faire plier à des exigences politiques, économiques et commerciales françaises qu'elle a toujours refusé de satisfaire. Jeudi, sur une des télévisions françaises publiques, le commentaire du journaliste en direct de l'Elysée, où se tenait la conférence «des amis de la Libye», avait bien résumé la situation.

Il avait commencé par démentir l'existence de la lettre du CNT à l'émir du Qatar sur les visées de la France sur le pétrole libyen. Il a rappelé cependant «le droit» de la France de prétendre à des privilèges libyens dans ce domaine et ce, pour l'avoir aidé à se débarrasser d'El Khadafi. Le plus curieux est que le journaliste a lié cette demande de privilèges de la France à l'état de ses relations avec l'Algérie. Il a donc estimé que c'est de bonne guerre que la France veuille sa part du pétrole libyen, ce qui lui permettra de s'affranchir du pétrole et du gaz de l'Algérie «avec laquelle les relations continuent de s'envenimer». Connu des plateaux des télévisions françaises, particulièrement quand il s'agit d'expliquer les relations de la France avec les pays arabes, à leur tête l'Algérie, le commentateur de la télévision publique n'a trouvé aucune gêne à lier ce qui se passe en Libye aux rapports qu'entretient la France avec l'Algérie.

### LA DOUBLE REVANCHE SARKOZIENNE

Il est clair que Paris ne pardonnera pas à Alger son refus de cautionner la démarche armée du CNT libyen sous les auspices de l'OTAN.

A ne pas oublier qu'il lui retient, par ailleurs, son manque de flexibilité à l'égard des dossiers économiques français en Algérie. Il semble en plus que sa nomination de Jean-Pierre Raffarin comme vis-à-vis du ministre de l'Industrie, Mohamed Benmeradi, n'aurait pas eu les résultats escomptés puisqu'elle reconnaît par la voix de ses journalistes que les relations avec l'Algérie se sont encore envenimées. Les déplacements de l'ex-Premier ministre français à Alger n'auraient servi, selon certaines sources, qu'à distiller un discours que la réalité des relations politiques entre les deux pays contredit en grande partie. Il semblerait d'ailleurs que la mission de Raffarin a pris déjà fin sans pour autant que les entreprises françaises n'aient pu garder au moins le même niveau d'échanges qui existait avant que les deux gouvernements ne se soient entendus pour mettre en avant l'économie pour réussir leur partenariat. La France, nous dit-on, s'attelle à faire de 2012, où coïncident la tenue de ses élections présidentielles avec la commémoration du 50<sup>ème</sup> anniversaire de l'indépendance de l'Algérie, une année pour mener des campagnes médiatiques d'envergure sur la guerre de libération nationale et pour faire de l'émigration (particulièrement algérienne) un thème privilégié du discours électoral. Le feu vert aurait été donné à cet effet à tous les spécialistes français pour contre-carrer tout discours algérien susceptible de criminaliser la colonisation. C'est probablement une manière de Sarkozy de prendre sa revanche sur un pays qu'il peine à faire rallier à ses causes de type néo-colonial avéré, l'exemple de la Libye pouvant en faire foi.

## Un émissaire de l'ONU à Tripoli en attendant le CNT

Yazid Alilat

Les nouveaux maîtres de la Libye, au lendemain de la réunion de Paris qui leur a confirmé le soutien des grandes puissances, vont déménager leur gouvernement de Benghazi à Tripoli dans ce qui s'apparente à une réelle prise de pouvoir, six mois après le début de l'insurrection armée contre le régime de Kadhafi. Hier samedi, des membres du Conseil national de transition (CNT) ont annoncé qu'ils vont s'installer prochainement à Tripoli et entamer la phase de reconstruction du pays. A Paris, les insurgés ont recueilli jeudi 15 milliards de dollars des avoirs libyens gelés pour reconstruire le pays et mettre sur pied une nouvelle armée nationale, alors que Mouammar Kadhafi reste toujours introuvable et ses forces continuent de résister dans quelques bastions.

Le rétablissement de la situation a commencé à Tripoli où le CNT a demandé à ses combattants, venus de province et encore présents dans la ville, de rentrer chez eux, assurant que ceux de la capitale étaient désormais en mesure de la protéger, avec l'aide des forces de sécurité et des policiers qui devaient reprendre le travail hier. Le responsable des affaires militaires au sein du CNT, Omar Al-Hariri, a de son côté indiqué que l'armée nationale libyenne était en train d'être reconstruite en tant que prin-

cipal garant de la sécurité dans le pays. «Nous avons commencé la création d'une nouvelle armée nationale pour protéger la démocratie, les institutions et les civils innocents», a-t-il affirmé. «Nous voulons prouver au monde (...) que nous sommes très capables de reconstruire notre pays», a indiqué un autre responsable Abdel Razaq Moukhtar. Sur le plan politique, le représentant du CNT au Royaume-Uni, Guma al-Gamaty, a évoqué un calendrier pour la transition prévoyant des élections générales dans 20 mois.

### LA VIE REPREND PROGRESSIVEMENT À TRIPOLI

«Leurs investissements sont encore là et nous respectons les contrats passés», a affirmé le ministre de l'Economie du CNT, Abdallah Shamiyya. Autre signe de normalisation, les banques ont rouvert et aucun tir d'armes n'a été entendu hier matin à Tripoli, où certains barrages ont été démantelés et la circulation a repris avec de nombreux embouteillages. Certains commerces ont rouvert, et les queues s'allongeaient devant les boulangeries. Par ailleurs, un émissaire spécial du secrétaire général de l'ONU Ban Ki-moon, Ian Martin, est arrivé hier à Tripoli pour s'enquérir des besoins du CNT afin de l'aider à rétablir la stabilité et la sécurité en Libye. La France, la Grande-Bretagne et l'Otan ont affirmé que les opérations mi-

## Sécurité Nouvelle stratégie de lutte antiterroriste ?

L'Algérie conditionne sa reconnaissance du CNT libyen par les cautions qu'il se doit de donner pour assurer la sécurité des frontières entre les deux pays.

Le ministre des Affaires étrangères a affirmé jeudi dernier, à partir de la capitale française que l'Algérie reconnaîtra le CNT, une fois qu'il ait constitué un gouvernement représentant toutes les parties libyennes. Une telle condition n'en est pas véritablement une dans la mesure où, soutenu par l'OTAN et notamment la France, le CNT formera le gouvernement que les coalisés auront préalablement approuvé. Des sources diplomatiques font état de contacts intenses entrepris par les ambassades de France et des Etats-Unis à l'étranger auprès d'intellectuels égyptiens, tunisiens et libyens résidents. «Les diplomates les font participer dans des thinks thanks pour en savoir plus sur leur pays d'origine, » nous expliquait un résident à Londres. L'on pense, pour le cas de la Libye, que beaucoup d'entre eux seront poussés à rentrer au pays pour participer dans sa remise en l'état sous des influences occidentales mûrement réfléchies.

Les conditions de l'Algérie doivent ainsi aller bien au-delà d'une composition d'un gouvernement sur laquelle les alliés occidentaux ont eu déjà leur mot à dire.

Le double attentat suicide perpétré la semaine dernière contre l'Académie militaire interarmes de Cherchell oblige l'Algérie à posé des préalables qui doivent surpasser l'après El Khadafi au plan interne. Les

pressions exercées sur sa sécurité aux frontières de ses territoires, notamment depuis le déclenchement de l'insurrection libyenne, imposent de part et d'autre, une redéfinition des relations, des stratégies et des moyens qui ont prévalu jusque-là. Les événements se sont bousculés dangereusement menaçant du pire au plan sécuritaire. Le double attentat suicide contre l'Académie interarmes, bien que revendiqué par l'AQMI, n'a pas révélé tous ses secrets. Ceux qui ont décidé de frapper le cœur de l'armée nationale, avaient certainement à l'esprit les pays arabes comme l'Egypte, la Tunisie et la Libye et le rôle de leurs armées respectives vis-à-vis des mouvements des insurgés. Qualifiée de grande muette, l'armée est en principe tenue aujourd'hui de répondre des défaillances qui ont permis à un kamikaze de pénétrer jusqu'à l'intérieur du réfectoire du mess des officiers pour se faire exploser. L'attentat serait peut-être pour la faire sortir de son mutisme.

«Un attentat kamikaze ne peut jamais être empêché quels que soient les moyens sécuritaires déployés, » nous disait un haut responsable de la sécurité, le soir de l'attentat contre l'académie. Si la thèse est partagée par tous, le manque de vigilance de tout un quartier militaire laisse apparaître des négligences que les services de sécurité se doivent de revoir et de corriger en ces temps incertains. Désormais, il y a l'Algérie avant l'attentat suicide contre l'Académie interarmes et l'Algérie après. L'état actuel des frontières algéro-libyennes n'est

### Lutte contre le terrorisme

## L'Algérie un «partenaire clé» de la Grande-Bretagne

L'Algérie a un rôle pivot et présente un partenaire «clé» pour le Royaume-Uni dans la lutte contre le terrorisme, a déclaré à l'APS à Londres le général Robin Searby, conseiller du Premier ministre britannique pour la lutte contre le terrorisme en Afrique du Nord et dans le Sahel. Ce responsable a mis en exergue l'importance du rôle de l'Algérie dans l'unification de l'approche de lutte antiterroriste des pays de la région. «L'Algérie coordonne l'action pour une approche globale dans la région, il

est extrêmement important de travailler ensemble pour lutter contre cette menace commune», a encore ajouté le général Searby, annonçant la participation du Royaume-Uni à la conférence de haut niveau sur la lutte contre le terrorisme et le crime international prévue à Alger les 7 et 8 septembre. «Le Royaume-Uni se félicite de l'initiative de l'Algérie d'organiser cette rencontre et tient à traduire à travers sa présence à ce sommet son soutien + total et public+ à l'Algérie, ainsi que sa disponibilité à colla-

borer avec ce pays ainsi que les autres pays de la région dans le cadre de la lutte contre le terrorisme et le crime international», a ajouté le conseiller du Premier ministre. La menace d'Aqmi sera anéantie par le travail en commun et la collaboration régionale, c'est pourquoi le Royaume-Uni se félicite de l'initiative algérienne qui entre dans ce cadre, a encore ajouté ce responsable soulignant que les relations entre le Royaume-Uni et l'Algérie sont «excellentes, ouvertes et en constante amélioration».

G.O.

al Islam Kadhafi se trouverait à proximité de Tripoli où il discute avec des chefs tribaux et prépare une contre-offensive dans la capitale libyenne, a affirmé son porte-parole. «Le conseil de transition et les bandes armées ne contrôlent pas notre pays. Notre armée contrôle encore de nombreuses régions de Libye. Nous serons à même de reprendre Tripoli et bien d'autres villes dans un proche avenir », a assuré Moussa Ibrahim, selon lequel «la lutte est très, très loin d'être terminée ».

Sur le front diplomatique, les choses évoluent également vite. La Russie, qui a fini par reconnaître le CNT, a invité les nouveaux dirigeants libyens à discuter à Moscou notamment, des questions d'énergie, a déclaré samedi à Douchanbé, le chef de la diplomatie russe Sergueï Lavrov. «Ils ont suggéré d'avoir des entretiens. A leur demande, nous avons invité leurs représentants à Moscou. Nous discuterons de tout cela avec eux», a indiqué M. Lavrov. Quant à la Chine, seul membre permanent du Conseil de sécurité de l'ONU à ne pas avoir reconnu officiellement la rébellion libyenne, «respecte le rôle important du CNT en Libye, avec lequel elle est prête à maintenir des contacts étroits, afin de promouvoir des relations sino-libyennes amicales», a affirmé vendredi à Paris, le vice-ministre chinois des Affaires étrangères, Zhai Jun, au Premier ministre du CNT, Mahmoud Jibril.

## Libye: le piège

*Il fallait s'y attendre: la prise de Tripoli a aiguisé les appétits de l'OTAN envers d'autres pays arabes.*

Par Djamel Labidi

Dans les pays arabes, dont l'Algérie, elle a redonné vigueur aux partisans de l'ingérence occidentale. Ayant craint, un moment, l'enlèvement de l'OTAN en Libye, ils manifestent d'autant plus leur joie à cet événement. Ils y voient la confirmation de la justesse de leurs thèses sur «le bien fondé de cette ingérence du moment qu'elle débarrasse la Libye d'un tyran».

Mais peut-on s'en réjouir. Comment ne pas tenir compte que l'entrée des insurgés à Tripoli s'est faite sous les bombardements de l'OTAN. Rien ne ressemble moins à l'entrée triomphale d'une révolution populaire. Comment ne pas voir que ceux qui applaudissent à l'intervention de l'OTAN applaudissent les forces militaires des mêmes pays qui bombardent et massacrent en Afghanistan et en Irak, qui protègent le colonialisme israélien, et qui soutenaient, il y a quelques mois à peine, les dictatures arabes. Comment ne pas dire que cette joie est mauvaise lorsque'ils la partagent par exemple avec une personnalité islamophobe et arabophobe comme Bernard Henry Levy qui applaudit aux bombardements sur la Libye comme il l'avait fait pour ceux sur Gaza et le Liban.

Il faudra bien un jour nous expliquer ces contradictions, quand elles se seront développées, ce qui est inévitable. Il faudra alors bien se rendre compte que rien n'a été résolu pour la démocratie et la dignité nationale. Et il faudra bien nous dire en quoi tout cela est différent de l'intervention militaire en Irak ou en Afghanistan qui avait été justifiée par exactement les mêmes arguments, la lutte contre la tyrannie et pour la démocratie, et en quoi tout cela n'aboutira pas au même résultat, sous une forme ou une autre : un régime à la Karzaï, corrompu, au ser-

vice de ses maîtres. La gêne est d'ailleurs perceptible chez ceux, partis et personnalités politiques, en Algérie et dans d'autres pays arabes, qui se félicitent de la «victoire» des insurgés mais sans dire mot de celle, en fait, de l'OTAN. Qui ne dit mot consent, pourrait-on leur faire remarquer. Mais, il faut reconnaître que la question n'est pas simple. En arriver à cet autisme, ou être amené à faire silence sur cet aspect de la réalité actuelle libyenne, sur un événement aussi énorme que la première intervention militaire étrangère en Afrique du Nord depuis un demi siècle, est en soi même significatif de la complexité de la situation et de la gravité de la crise qu'a ouverte dans les rangs démocratiques arabes l'intervention occidentale.

Les révolutions tunisienne et égyptienne ont été entourées d'un consensus. C'était l'étape en quelque sorte d'un certain romantisme, propre aux débuts des grands mouvements historiques. Deux révolutions «propres» où les bons et les méchants sont clairement identifiés, où la société, à part une minorité, est apparemment unie. C'est la fête démocratique. Surprises d'abord, les puissances occidentales n'ont pas tardé à opérer un tournant radical en annonçant leur soutien au 'Printemps arabe». Il le fallait pour intervenir, l'influencer, justifier l'ingérence.

L'ingérence étrangère ouvre donc une deuxième étape dans l'histoire en cours de la démocratie arabe. Cette deuxième étape a été ouverte avec la crise libyenne, elle se développe actuellement à travers la situation en Syrie, et aura certainement d'autres développements. La perversité de la politique occidentale actuelle est qu'elle arrivée à construire, notamment par une campagne médiatique

de propagande d'une violence intense, un faux dilemme, qui est celui ci : ou le droit d'ingérence et donc la démocratie sous protectorat occidental, où la dictature et la tyrannie. Beaucoup parmi les élites politiques arabes tombent dans le piège. Outre, évidemment, celles d'entre elles traditionnellement liées à l'Occident, cette propagande trouvent un écho chez des forces politiques et sociales plus larges, soient qu'elles ont peu d'influence et de forces dans la société, et ne voient pas donc d'autre solution pour se débarrasser de la dictature que dans une «alliance même avec le diable» , soient qu'elles sont impatientes ou fatiguées par une longue opposition. Du coup la société désormais se divise sur la question de la démocratie, car il lui est substitué une autre question, celle de l'attitude par rapport à l'intervention étrangère. Les cartes s'en trouvent alors faussées. On croit toujours parler de démocratie mais c'est la question nationale qui ressurgit, et avec elle celle de la souveraineté, celle de l'indépendance du pays, celle de l'unité nationale. Les ex-puissances coloniales reviennent pour proposer de protéger les aspirations démocratiques arabes et ce protectorat réactive alors le protectorat colonial. Ceci explique que du même coup se trouvent relancés des débats qu'on croyait dépassés et qui déchiraient les différentes tendances du mouvement national à la veille des luttes pour l'indépendance: en 1936, l'illusion que la libération allait arriver du Front populaire de la gauche française, en 1942-43, les espoirs mis par Ferhat Abbas dans la Charte atlantique, et plus généralement la position du courant assimilationniste qui attendait le progrès et la civilisation de la France.

### SURREALISTE !

Les cartes sont tellement faussées qu'on assiste à des alliances ou des convergences surprenantes: des «laïcs» qui se retrouvent au sujet de l'ingérence étrangère en Libye sur les mêmes positions que les monarchies du Golfe et les royalistes libyens de Londres ; des courants qui se réclament de l'Islam et s'allient avec les puissances occidentales, donc des pays non musulmans, pour combattre... d'autres musulmans, ou qui prient sur la place de Benghazi sous d'immenses drapeaux français et américains; des militants islamistes algériens qui ont participé à la flottille de la paix pour Gaza et dont le parti a la même appréciation, sur la situation sur la Libye, que... Bernard Henry Lévy qui qualifiait cette flottille «d'épopée misérable»(journal français «Libération»,7 juin 2010). Une atmosphère surréaliste !

Certes, il ne faut pas généraliser et les décantations s'opéreront inévitablement qui toucheront tous les courants politiques, sous les coups de boutoir de la réalité. On peut prédire, sans grands risques de se tromper, que les contradictions entre la domination étrangère et les forces populaires libyennes, nationalistes, islamistes ou autres, se manifesteront très vite. Vrais démocrates et faux démocrates, vrais patriotes et faux patriotes, apparaîtront alors, mais hélas à partir de grandes souffrances de la Libye, comme en Irak, en Afghanistan ou ailleurs. Mais on peut se demander aussi s'il n'y a pas un point commun à ces convergences, apparemment hétéroclites: l'idée, d'autant plus tenace qu'elle est non dite, et qui ressurgit car elle n'a

### La crise systémique mondialisée et ses enseignements

## Une opportunité pour (re) penser l'avenir local ?

Par Kamel Behidji \*

Il y a des moments où l'Histoire, par des accélérations aussi surprenantes que radicales, rappelle aux hommes leur aveuglement et leurs lâchetés passés tout en donnant des signes pour l'avenir. Les débuts du 3<sup>ème</sup> millénaire sont de ceux-là ! De l'attentat du World Trade Center à l'invasion de l'Irak en passant par l'Afghanistan; de la crise financière de 2008 à la pagaille de la dette US en 2011; du printemps arabe à la chute (ou le désarroi) des dictatures; de la médiacratie maffieuse type Murdoch à l'emballlement démocratique du Web... Tous ces événements (et bien d'autres plus ou moins importants mais dans tous les cas liés entre eux), créent des bouleversements tels que toute la configuration politique, économique et institutionnelle mondiale héritée des lendemains de la seconde guerre mondiale, déjà fortement ébranlée après la chute du mur de Berlin, s'en trouve aujourd'hui sérieusement remise en cause.

Ces bouleversements touchent de manière particulière les constructions idéologiques et intellectuelles dont ils remettent en cause «les certitudes» les plus fortes. Ils provoquent ce qu'on a appelé «une rupture épistémologique» c'est à dire la mise en évidence des limites pour ne pas dire l'obsolescence du (ou des) paradigmes à partir desquels ont été échafaudées ces constructions. Les réactions à ces bouleversements sont en général de deux sortes : l'enfermement ou bien l'ouverture idéologique et intellectuelle. Si l'enfermement mène souvent aux déviations et à la dégénérescence des idées à travers le conservatisme et l'exclusion, l'ouverture, plus difficile certes, prouve la fécondité de l'esprit humain par l'innovation et l'intégration. Loin de tout manichéisme, l'Histoire nous apprend que les hommes ont toujours réagi ainsi par instinct ou par raison mais que dans tous les cas, le pire était de ne rien faire ! Que nous enseignent ces bouleversements pour l'avenir ?

### L'INCONTOURNABILITE DE L'ETAT-NATION

Le premier enseignement est que l'Etat-nation reste et pour longtemps encore, le creuset identitaire fondamental et le cadre juridico-institutionnel essentiel d'expression de la souveraineté des peuples. Comme on peut le constater à travers les problèmes que rencontrent les différentes institutions supranationales (ONU, Union Européenne, Ligue Arabe...) pour répondre collectivement à des défis essentiels pour l'avenir du monde dans son ensemble (dette, envi-

ronnement, sécurité, corruption, drogue, conflits...), ni les dérégulations «douces» pilotées par les institutions internationales (FMI, BM, OMC) ni la brutalité du crédo néolibéral de confinement aux fonctions régaliennes n'ont réussi à réduire sensiblement et durablement l'importance de l'Etat-nation<sup>(1)</sup>.

### LA NODALITE DES RESSOURCES NON RENOUVELABLES

Le deuxième enseignement est que la souveraineté réelle des peuples dont les Etats-nations sont les dépositaires dépendra essentiellement des performances de l'économie réelle en général et de manière particulière de la disponibilité de ressources en eau, en énergie et en agriculture devenues par leur sensibilité, des éléments de cette souveraineté <sup>(2)</sup>. Le changement climatique, la démographie galopante et l'épuisement à terme des réserves énergétiques fossiles sont autant d'arguments irréfutables qui montrent que ce sont là les véritables valeurs-refuge pour l'avenir des nations.

### L'ETHIQUE DES INSTITUTIONS ET DES ELITES

Le troisième enseignement est que l'Etat-nation ne peut garantir la souveraineté dont il est dépositaire seulement si ses institutions publiques et privées ne sont pas légitimes et dirigées par des élites politiques, économiques et scientifiques légitimes, compétentes et socialement responsables. Les dérives éthiques et morales actuelles précisément des élites occidentales supposées «exemplaires» (corruption, égoïsme, arrogance et endogamie sociale...) et l'émergence d'un capitalisme «voyou» sont là pour souligner que le sens des responsabilités est autant important que la légitimité et la compétence prises intrinsèquement<sup>(3)</sup>.

### QU'EN EST-IL POUR NOTRE PAYS ?

La fièvre consumériste observable depuis la fin de la tragédie des années 90, compréhensible d'ailleurs si elle n'était encouragée par un laissez-faire sauvage, a porté des coups sérieux à un appareil productif déjà convalescent et a donné lieu à un gaspillage incompréhensible de ressources même s'il faut reconnaître que le plus gros des efforts a porté sur les investissements d'infrastructures et le volet social. Ceci étant, le moment n'est-il pas venu de prendre du

recul, de faire un diagnostic sans complaisance sur la situation générale du pays et de s'efforcer de définir-collectivement-les solutions d'avenir les plus à même de convenir à notre situation et de sensibiliser et mobiliser la société, toute la société ?

### LES LIBERTES COMME FORCE DE STABILITE

La première tâche est évidemment de conforter l'Etat-nation. Si la révolution de Novembre constitue encore le liant essentiel de cet Etat pour avoir été la première expression de l'insatiable désir de liberté des Algériens, la seule manière de le conforter durablement résidera dans la reconnaissance formelle, irréversible et protégée des libertés individuelle et collective dans toutes leurs dimensions politiques, culturelles et identitaires. En cela résidera dorénavant la force renouvelée et la pérennité réelle de l'Etat national algérien. C'est en toute logique cet Etat-nation conforté qui pourra mobiliser la société autour des grands défis auxquels va inévitablement être confronté le pays.

### L'ECONOMIE DES RESSOURCES COMME GARANTIE DE DURABILITE

La deuxième tâche importante consiste à gérer les ressources de souveraineté (eau, énergie, alimentation) de manière économique même si cela exige des mesures radicales voire impopulaires sans exclure les incontournables subventions sectorielles et sociales. En plus de limiter le gaspillage, ces mesures permettront également de déterminer le plus justement possible les secteurs d'activité et les couches sociales bénéficiaires mais également les contributeurs. Elles permettront enfin d'orienter les efforts de la nation en matière d'investissement et d'innovation pour développer ces ressources et les activités dérivées. Toutes les données accessibles parlent en effet de ressources actuellement limitées, en partie non renouvelables (eau souterraine et énergie fossile) et économiquement mal gérées du fait d'une politique de subvention sans discernement au profit des secteurs économiques et sociaux induisant ainsi des gaspillages énormes sans favoriser l'investissement et la productivité. Ces données indiquent aussi que malgré des efforts substantiels de en matière de dépenses budgétaires, les potentialités, selon toute vraisemblance impor-

pas cessé d'exister depuis les indépendances et leurs contradictions, que la domination occidentale, que le colonialisme a un contenu civilisateur. C'est au fond cette idée qui se cache derrière les partisans de l'ingérence, à la raison fallacieuse que la domination occidentale serait bien plus «soft», bien plus civilisée qu'une dictature arabe.

Ces opinions fleurissent actuellement comme avaient fleuri les appels à la «normalisation» des relations avec Israël, dans des journaux algériens et arabes, lorsque le monde arabe traversait une période très difficile, que la domination des Etats Unis paraissait écrasante et que les partisans de «la normalisation» assenaient «que nous ne pouvions être plus royalistes que les Palestiniens et les Egyptiens». Je lisais dernièrement un article où il était expliqué, sur la question de la souveraineté nationale, que cela ne faisait pas de différence, qu'on vive dans un pays dominé par l'étranger ou par «un dictateur comme en Libye». Mais l'auteur de l'article avoue en fait vers où va sa préférence puisqu'il se félicite de l'élimination du pouvoir de Mouammar Kadhafi par l'OTAN. On voit poindre de nouveau le nez de la thèse des «aspects positifs du colonialisme». Autres temps, mais même problématique.

Comme dans le Far West, le président du CNT de Benghazi vient de mettre à prix la tête de Kadhafi. Tristes mœurs. Que n'aurait-on pas entendu des médias occidentaux si c'était Kadhafi qui avait mis à prix la tête des membres du CNT au début des événements. L'horreur se répète comme pour Saddam en Irak. La nouvelle Rome est sans pitié et veut du sang et des sacrifices humains. Ce «Wanted» trahit et annonce déjà la domination étrangère sur la Libye et son style. Dans les rues désertes des villes libyennes commencent les règlements de compte et les massacres, mais ces victimes civiles n'intéressent plus Mr Juppé et Mme Clinton.

tantes, du pays (eau souterraine, désailement, agriculture de montagne et saharienne, énergie solaire, pêche...) restent encore sous exploitées pour des raisons à la fois technologiques mais également décisionnelles <sup>(4)</sup>.

### LA CONFIANCE DES ELITES COMME FACTEUR DE PERFORMANCE

La troisième tâche et sans aucun doute la plus délicate concerne la réhabilitation institutionnelle, la reconnaissance sociétale et la responsabilisation sociale des élites politiques, économiques, intellectuelles et culturelles. Ce qui revient à rendre ouverts, transparents et concurrentiels tous les champs d'expressions des activités humaines dans un cadre convenu collectivement, organisé mais aussi et surtout institutionnalisé. A la différence des élites occidentales, les nos élites sont pour ainsi dire «naïves», collectivement «inconscientes» et faiblement structurées socialement du fait, entre autres, d'une émergence récente combinée à des séquelles d'aliénation coloniale et des rapports suspicieux avec les pouvoirs post-indépendance <sup>(5)</sup>.

Qu'est-ce que le progrès économique et social si ce n'est la meilleure allocation possible des ressources disponibles en vue de favoriser la croissance et le développement de manière durable et souhaitée par la société. En somme, une vision globale et collectivement partagée construite par et pour une société ouverte sur son temps et conduite par un Etat-nation fort de ses institutions publiques et privées peuplées d'élites compétentes et responsables comptables devant cette même société dont ils tirent leur légitimité. Une feuille de route «plancher» qui transcende les statuts sociaux, les sensibilités idéologiques et les ambitions politiques actuelles et à venir.

\* Enseignant-chercheur

### Notes bibliographiques :

- 1-J.M.Siroën: *L'Etat-nation survivra-t-il à la mondialisation*, Université Paris Dauphine 2006
- 2-Banque Mondiale : *Prix alimentaires, la menace permanente*, rapport B.M. 2011
- 3-E. Todd : *Après l'empire*, Gallimard 2002
- 4-Données Algérie consultables en ligne : *Ministères des ressources en eau, de l'énergie & des mines, de l'agriculture, de la pêche, profil pays CIHAEM, profil pays Perspectives Economiques en Afrique 2011*
- 5- *Sur les élites en Algérie : Au fil de la crise* (A.Kenz OPU 1990), *le cheikh & le patron* (A. Henni) OPU 1992, *Elections & élites en Algérie* (R.Tlemçani Chihab 2003), *Algérie, l'Etat & les élites* (N.Djabi Chihab 2008)

## BOUIRA

Des villageois exaspérés  
par le mal-vivre

Farid Haddouche

Les villageois de Semmache, qui se situe dans la commune d'el Adjiba, à une vingtaine de kilomètres à l'est du chef-lieu de wilaya, Bouira, n'ont pas cessé de rapporter les inconvenances qu'ils endurent en matière de conditions de vie qu'ils trouvent imparfaites. Ils ont fait savoir qu'il y a des habitants du village et limitrophes n'ayant pas de l'électricité à l'intérieur de leurs demeures, l'absence des canalisations qui peuvent drainer les eaux en cas d'inondations au moment des grandes crues, notamment au niveau de certaines localités. L'eau potable également a été sujet d'une carence relevée par ces villageois, d'autant plus que le barrage de Tilesdit est situé à une dizaine de kilomètres de leur village, ce qui représente une opportunité adéquate pour ces localités de développer leur agriculture par le biais de l'irrigation qui peut prove-

nir de ce fameux barrage dont les capacités en eau sont de 165 millions de mètres/cubes. Le gaz de ville aussi est réclamé par les villageois de Semmache, des salles de soins, un lycée, la réfection des routes et l'assainissement. Vraisemblablement, les revendications mentionnées par les populations de Semmache n'ont pas été assurées par les services concernés du moins, un projet qui irait dans ce sens soit programmé afin de rassurer ces villageois dont la légendaire patience commençait à en prendre un coup. C'est ainsi qu'il y a quelques jours de cela, ils ont procédé à la fermeture du siège de l'APC d'El Adjiba dont dépend leur village et certainement ne voyant rien venir, les jeunes de Semmache sont revenus à la charge pour fermer le siège de l'APC, une autre fois, sauf qu'ils ont rencontré une résistance farouche d'autres jeunes du chef-lieu d'El Adjiba qui se sont opposés à la fermeture du siège de leur mairie. Déconcertés, les pro-

testataires ont décidé d'entreprendre une autre action qui est celle de fermer un passage de l'autoroute au lieudit Vouiche, en barricadant ainsi la route à l'aide de pierres et troncs d'arbres. Le blocage de la route a pris un temps, et la circulation routière fut véritablement perturbée, incitant les usagers à prendre leur mal en patience sous un soleil de plomb. Dans le but de libérer le passage, les éléments de la Gendarmerie nationale sont intervenus pour dévier la circulation à partir de la RN 05, pour permettre aux usagers de continuer leur itinéraire convenu, en attendant de persuader les jeunes en furie de libérer le passage. C'est ce qui a été fait quelques heures plus tard. Les protestataires ont été conseillés de se constituer en délégation qui prendra attache avec les responsables de la wilaya, dans l'intention de leur soumettre leurs revendications pour l'amélioration de leurs conditions de vie, en somme de développement local.

## TIPASA

## Un toit pour les femmes en difficulté

Le Centre National des Femmes Victimes de Violence et en Situation de Détresse (CNFVSD) de Bou Ismail, dans la wilaya de Tipasa, plus connu sous le nom de «Dar Yasmine», offre aux femmes en difficulté un espace de vie convivial qui les aide à se reconstruire, se réinsérer dans la vie sociale, voire même à refaire leur vie. «Dar Yasmine», un nom de fleur proposé par l'ex-ministre de la Solidarité M. Djamel Ould Abbas, apporte un plus à des femmes qui n'ont pas été gâtées par la vie où elles ont trouvé un semblant de vie familiale à l'abri des dangers. Le centre, qui a ouvert ses portes en 1998 pour recevoir les femmes victimes de viol commis par des terroristes, puis élargi à toutes les victimes du terrorisme et de la violence conjugale ou autre, abrite actuellement 30 femmes et jeunes filles dont des sans domiciles fixes qui ont été arrachées à la rue. D'une capacité d'accueil de 20 lits, le centre peut prendre en charge entre 20 et 40 personnes, selon les situations d'urgence, a indiqué à l'APS sa directrice Mme Benghanem Hanifa, précisant qu'il leur arrive très souvent de refuser des femmes faute de place, lesquelles sont, en général, orientées vers d'autres structures en fonction de leurs problèmes et leur situation particulière. Début 2007, le centre a fait l'objet de travaux d'extension pour plus de 9 millions de DA, qui a porté ses capacités d'accueil à 60 pensionnaires. S'agissant de la tranche d'âge des femmes hébergées dans ce centre, la directrice a signalé que celle-ci va de 18 à 60 ans. Les pensionnaires, quant à elles, sont issues de diverses catégories sociales, avec une prédominance cependant de mères célibataires, de femmes divorcées et des femmes victimes de violence conjugale ou familiale. Lors de notre passage au centre, les pensionnaires, une trentaine, vquaient à leurs occupations. Un petit groupe répétait une pièce théâtrale, un autre se prélassait au salon en regardant un programme à la TV, au moment où certaines femmes déambulaient entre la cuisine et leurs chambres. Autrement

dit, un parfait train de vie familiale, avec ses moments de loisirs et ses travaux pratiques, ici, des travaux d'apprentissage au sein de 4 ateliers de l'établissement pour apprendre la couture, la coiffure, la broderie et enfin celui réservé à l'alphabetisation et aux cours d'informatique. Redonner l'envie de vivre à des femmes qui ne croient plus en l'avenir. Depuis son ouverture, le centre, une EPA (entreprise publique à caractère administratif), qui emploie une quarantaine de personnes, a hébergé plus de 1000 femmes. Il en a marié 13, réinséré des dizaines au sein de leurs familles, placé plusieurs autres dans des familles d'accueil, obtenu des logements sociaux pour trois qui vivent complètement autonomes et trouvé du travail pour d'autres encore. La réinsertion socioprofessionnelle est l'objectif principal des responsables de ce centre, a souligné sa directrice qui se félicite d'avoir réussi à régler 90% des problèmes de ses pensionnaires avec la contribution de différents services, dont ceux de la DAS et de la wilaya, qui «s'impliquent beaucoup dans cette mission de prise en charge des femmes en détresse», a-t-elle précisé. La réinsertion par le travail et la formation est le principal axe de travail dans ce centre qui est arrivé à placer cette année une dizaine de jeunes filles dans des écoles et centres de formation, entre autres à Corso (Boumerdès), Birkhadem (Alger) et Tipasa. Durant l'année 2006, le CNFVSD a hébergé une trentaine de mères célibataires sur les 117 pensionnaires recensées. Sur ces pensionnaires,

32 ont bénéficié de réinsertion familiale après un séjour thérapeutique au sein de l'établissement, 17 récupérées aussitôt par leur famille après leur accouchement, 25 suivies à l'extérieur (chez elles ou dans des familles d'accueil), 11 orientées vers des institutions spécialisées (maison acceptant des enfants ou des personnes âgées), deux (02) envoyées en formation spécialisée (assistante sociale et styliste) et enfin une vingtaine en phase d'investigation psychosociale. Un règlement intérieur strict est soumis aux pensionnaires dont les entrées et sorties sont réglementées sur la base d'un engagement moral signé par elles avant leur admission. Outre un suivi psychologique régulier dans le centre, un suivi médical hebdomadaire est pris en charge par les responsables du centre qui font appel à des médecins bénévoles de Bou Ismail, «très à l'écoute des besoins du centre en particulier en matière de prise en charge gynécologique», a indiqué la directrice. «Les bonnes volontés existent pour venir en aide aux femmes du centre sous diverses formes», a tenu à témoigner, à cet égard, Mme Benghanem. Des projets, Mme Benghanem en a pour ses pensionnaires qu'elle appelle affectueusement «mes filles». Ceux-ci, qui se concrétiseront prochainement sur un espace de 7 ha, portent sur la réalisation d'une vingtaine de chambres, d'un terrain de sport et sur l'aménagement d'espaces verts pour rendre les lieux encore plus conviviaux et redonner l'envie de vivre à des femmes désabusées qui ne croient plus en l'avenir.

## MILA

## Un brin de joie pour les enfants hospitalisés

B. Bousselah

Le service pédiatrique de l'hôpital des «Frères Meghlaoua» de Mila, qui a été renforcé dernièrement par une équipe pluridisciplinaire (diététicienne, psychologue...) en plus de deux pédiatres qui s'ajoutent aux trois autres existants, vient de recevoir la

visite du wali et la délégation qui l'accompagne. Ces derniers se sont entretenus longuement avec les malades hospitalisés avant de leur remettre un lot de cadeaux. A noter que des aides financières ont été également remises auparavant aux familles victimes du terrorisme lors d'une réception organisée à la résidence de la wilaya.

## SOUK AHRAS

La pomme de terre  
bat son plein

La récolte de pomme de terre, dans la wilaya de Souk Ahras, a atteint 150.000 quintaux à ce jour, indique le directeur des services agricoles (DSA). La campagne de récolte de pomme de terre se poursuivra jusqu'à fin septembre et devra atteindre 300.000 quintaux, soit un niveau dépassant les prévisions arrêtées initialement à 220.000 quintaux, souligne M. Abderrahmane Mansouri. A noter que la production est concentrée dans le périmètre irrigué de Sedrata couvrant 700 ha sur 1.135 ha réservés à cette culture pratiquée également dans les

communes de Tifache, Ouilène, Oum-el-Laadhaim et M'daourouche. Les capacités de stockage dans la wilaya peuvent être portées à 15.000 quintaux dans des chambres froides installées à Sedrata, précise-t-on. Selon le président de la Chambre de l'agriculture, M. Tayeb Amari, l'extension des surfaces irriguées et les efforts consentis par les agriculteurs ont permis d'augmenter la production de pomme de terre. Le périmètre de Sedrata, ajoute-t-il, pourrait atteindre 2.500 ha, compte tenu de la proximité du barrage de Fom el Khenga.

## SKIKDA

Un nouveau lycée,  
trois collèges et une école

De nouvelles infrastructures scolaires seront réceptionnées à Skikda pour la rentrée scolaire 2011-2012, a-t-on appris jeudi des services de la wilaya. Il s'agit, a précisé la même source, d'un lycée de 800 places pédagogiques réalisé à Hamadi Krouma et trois nouveaux CEM réalisés à Béni Béchir, Kerker et M'zedj Edchiche, alors qu'une école fondamentale (base 07), en cours de réalisation dans la commune d'Oum Toub, ouvrira probablement ses portes en décembre prochain, au même titre qu'une école fondamentale (base 06) avec cinq logements d'astreinte, en cours de construction à Collo. Trois nouveaux projets de réalisation de lycées de 1000 places pédagogiques chacun seront pro-

chainement lancés à Zitouna, Béni Zid et à Salah Bouchaour, alors que le programme de l'année 2011 prévoit trois autres projets de lycées qui seront construits à M'zedj Edchich, Benazzouz et Zerdeza, en sus de deux projets de CEM dans les communes de Bekkouche Lakhdar et la localité de Menzel El Abtal dépendant de la commune d'Azzaba, en chantier avant la fin de l'année, a indiqué la même source. De son côté, le wali de Skikda a instruit les responsables du secteur de l'éducation en vue de procéder «dans les meilleurs délais» à l'équipement des nouveaux établissements scolaires qui viennent d'être réceptionnés pour pouvoir les ouvrir dès la prochaine rentrée scolaire.

## MILA

## Des micros portables pour les lauréats du Bac

Un bienfaiteur de la ville, directeur d'une entreprise de profession, a remis à l'occasion de la fête de l'Aïd, dans la discrétion, des micros portables à des lauréats du Bac scolarisés aux cinq lycées de la ville ayant obtenu une mention honorable. Un geste qui mérite d'être salué pour encourager les élèves qui se sont distingués.

## Les jets d'eau remis en service

Afin de donner des airs de fête de l'Aïd, l'APC de Ferdjoua a remis en marche l'ensemble des jets d'eau qui ornent l'entrée de la ville et ceux des jardins publics. Une initiative qui a été saluée par les amateurs de photos.

## Que devient le projet de l'esplanade ?

Le projet d'une esplanade qui devrait être réalisée dans le cadre du plan des aménagements urbains, sur un site jouxtant le complexe omnisports et l'auberge de jeunes, verra-t-il bientôt le jour, d'autant plus que le wali a pris dernièrement acte du déficit en salles de spectacles lors des manifestations qui ont eu lieu dans les grandes villes de la wilaya.

B. Bousselah

## Circulation Le «plan d'urgence» au menu

A. Mallem

Après avoir fait, il y a dix jours de cela, une première évaluation de l'application du plan d'urgence de la circulation urbaine au centre de la ville, suite à la fermeture du pont de Sidi-Rached, et apporté des correctifs aux premières mesures prises dans ce sens, la cellule communale d'organisation et de suivi se réunira, une seconde fois, ce mardi au siège de l'APC, sous la présidence du maire, pour une seconde évaluation qui va déterminer les priorités à appliquer pour assurer la fluidité de la circulation des véhicules et des piétons. C'est ce que nous a révélé M. Bouarroudj Farid, chef de service du transport de la commune de Constantine et membre de la commission. «Nous allons maintenant prendre le taureau par les cornes et mettre en place des mesures pratiques en commençant par l'élaboration d'un règlement intérieur pour les transporteurs publics opérant à partir de la station Khémisti», a assuré ce responsable.

Ce dernier a expliqué que cette disposition figure parmi beaucoup d'autres dans un plan d'action prévu sur deux mois, c'est-à-dire jusqu'à la réouverture du pont. Notre interlocuteur a expliqué que ce plan porte sur l'organisation de la circulation piétonnière, l'aménagement de couloirs réservés aux véhicules qui vont effectuer des circuits réguliers entre la station Khémisti et le CHUC et Souk-El-Asser, au moyen de microbus, et enfin

réduire les larges trottoirs de l'avenue Aouati Mostefa et ce, afin d'aérer la circulation au niveau de cet axe d'entrée de la circulation dans le centre-ville. «Une fois cette étape franchie, nous entamerons un travail de sensibilisation qui visera la population, les transporteurs publics et les taxis. Pour ce faire, nous allons faire participer les membres des associations de quartiers et, pourquoi pas, la presse aux réunions de la cellule de suivi. Nous espérons de la sorte bénéficier des idées et des propositions de la population et des médias pour sortir avec des solutions pratiques qui vont contribuer à résoudre les problèmes qui vont se poser en chemin», a estimé M. Bouarroudj.

En ce qui concerne les taxis, par exemple, a-t-il poursuivi, la commission commence à réfléchir à un programme spécifique destiné à surmonter progressivement toutes les difficultés administratives auxquelles fait face cette corporation. «Dans ce cadre, a révélé le chef de service transport de la commune, nous allons demander au directeur du transport d'activer les réunions périodiques de la commission technique de wilaya pour régler les problèmes particuliers des taxis, et ce, afin de les responsabiliser davantage et les impliquer dans le plan général d'organisation du transport». Cela permettra aussi de réglementer durablement cette activité qui souffre aujourd'hui d'une certaine anarchie qui pénalise aussi bien les taxieurs que les usagers», a conclu M. Bouarroudj.

## Distribution progressive des logements

Dans le but d'arrêter les dates des opérations de tirage au sort pour l'attribution des nouveaux logements aux habitants de chaque site dont le recensement et les listes des bénéficiaires ont été arrêtés dernièrement, la commission chargée de l'opération du transfert des résidents des bidonvilles recensés sur le territoire de la wilaya et leur relogement dans des appartements neufs se réunira aujourd'hui dimanche avec les représentants des résidents des bidonvilles et des comités de quartier. Selon nos informations, la réunion se déroulera dans la grande salle du nouveau siège de la wilaya situé à la cité Daksi et en présence du chef de daïra, du directeur de l'OPGI et du directeur du bureau d'étude SAU.

A titre de rappel, signalons que l'opération de relogement de cette catégorie de citoyens va toucher 8.655 familles. S'exprimant dans ce cadre, M. Bahi Salah, directeur du bureau d'étude SAU a déclaré hier à la radio régionale «que la première opération de tirage au sort prévue aujourd'hui visera, en premier lieu, les résidents de la cité Sotraco, dans le quartier de Boudraa Salah, et sera suivie, dans les prochains jours, par des opérations similaires qui toucheront progressivement les bidonvilles situés dans les quartiers

de Fedj-Errih, Oued-El-Had, Sarkina, Fellahi, etc.». Le même intervenant a précisé, à propos de la prochaine étape d'évacuation des bidonvilles, que «les 65 sites seront vidés de leurs occupants dans un délai qui n'excédera pas le mois d'avril 2012, comme cela avait été fixé part le wali».

Rappelons que le chef de l'exécutif de la wilaya avait souhaité que la phase du tirage au sort soit achevée d'ici le 30 septembre en cours et ce, pour permettre à chaque famille concernée d'être rassurée quant à son évacuation dans un logement neuf, ensuite de connaître d'avance l'immeuble, l'étage et le numéro du logement dont elle a bénéficié. «Et cette éventualité est parfaitement dans nos cordes, a estimé le directeur du SAU, du fait, a-t-il ajouté, que les logements destinés à recevoir ces familles sont complètement ou presque achevés».

Reste aux membres de la commission et aux représentants des associations de quartiers à entamer, dès à présent, une campagne de sensibilisation des intéressés en leur demandant leur adhésion pleine et entière afin d'éviter, comme l'avait recommandé dernièrement le wali, les risques d'infiltration des indus occupants qui peuvent fausser toute l'opération.

A. M.

### La «pénurie» persiste

Après le long week-end imposé par les fêtes de l'Aïd et qui a duré pas moins de cinq jours, la pénurie persistait encore hier samedi. Ces jours de congé ont eu raison des stocks conservés par les rares commerces restés ouverts durant cette période. Ainsi, hier encore, il n'y avait pas de pain disponible dans les boulangeries. Très peu de sachets de lait ont été arrachés par des clients à même le camion frigorifique. La plupart des carrés de légumes dans les marchés du centre-ville étaient fermés et les rares restés ouverts n'offraient pas grand-chose aux clients, si ce n'est de la pomme de terre. «Il y a eu peu ou pas de livraisons de légumes au marché de gros», ont expliqué des commerçants. D'ailleurs, des clients rencontrés au marché Boumezzou affirmant opter encore une fois pour des repas faits de légumes secs ou de pâtes, faute de pain disponible. A noter que les vendeurs à la sauvette offraient uniquement des baguettes de pain de semoule à raison de 15 dinars l'unité.

### Les déchets ménagers s'entassent

Toujours à la suite de ce long week-end, la situation des déchets ménagers «est devenue catastrophique», affirme-t-on et notamment à la nouvelle ville Ali Mendjeli où, assurent des citoyens, des décharges sauvages s'accumulent un peu partout à travers les cités. «Des tas d'ordures s'entassent devant les immeubles car tous les grands bacs à ordures sont pleins à ras bord, faute d'avoir été vidés par les services concernés». Au centre-ville, des tas de déchets s'entassent le long des trottoirs. Les sachets éventrés par des animaux errants jonchent de nombreuses ruelles et même celles en escalier n'ont pas échappé à ce phénomène. «Nous n'avons pas vu passer les camions de ramassages», affirment plusieurs citoyens qui signalent notamment d'importants dépôts dans les ruelles où ne peuvent passer les camions. «Habituellement, ce sont des éboueurs équipés de brouettes qui passent. Mais ils étaient invisibles durant ces jours de fête, insiste-t-on. Ce n'est que samedi matin qu'ils ont commencé à faire leur apparition et la tâche est difficile.»

### Plus de peur que de mal

Fort heureusement, il y a eu plus de peur que de mal, nous précise le maire de la ville d'El Khroub, questionné sur une hospitalisation, aux services des urgences de l'hôpital de la ville, de six membres d'une même famille, à la suite d'une intoxication alimentaire le jour même de la fête de l'Aïd. Ainsi, précise le maire, une fois pris en charge par les médecins, il s'est avéré que toutes les victimes hospitalisées souffraient plutôt d'une indigestion qui a provoqué des douleurs au ventre et des vomissements répétés. D'ailleurs, après des soins intensifs, ils ont été autorisés à rentrer chez eux.

A. C.

### Statut particulier

## Les communaux en colère

Selon le secrétaire général du bureau de wilaya de Constantine du Syndicat national du personnel de l'Administration publique (SNAPAP), M. Mourad Djebassi, «les travailleurs de plusieurs communes de la wilaya sont exaspérés par le retard pris pour la finalisation et la promulgation de leur statut particulier ainsi que par les promesses non tenues du ministère de l'Intérieur et des Collectivités locales, quant à l'application des augmentations salariales qui suivraient la promulgation du statut». «La colère de ces travailleurs a atteint son paroxysme durant les derniers jours du ramadhan quand ils ont constaté, à leurs dépens, que les promesses qui leur ont été faites, quant à la promulgation de leur statut, au cours du mois de carême n'ont pas été concrétisées», a expliqué M. Djebassi. Il a ajouté que lui et ses collègues du bureau de wilaya ont été mis au pied du mur par les travailleurs des communes qui sont affiliés à leur syndicat, en demandant, pour cette semaine au plus tard, la tenue d'une réunion du bureau avec les sections syndicales ayant pour objectif de fixer la date et les modalités du déclenchement d'une grève. Notre interlocuteur a indiqué que «l'arrêt de travail pro-

jeté va toucher plus de 1.500 travailleurs activant dans les communes de Constantine, d'El-Khroub et de Hamma Bouziane où le SNAPAP est implanté».

Revenant sur les actions entreprises dans ce cadre par les travailleurs des collectivités locales, à travers le territoire national, M. Djebassi a indiqué que «les syndicats avaient déposé un préavis de grève nationale pour les journées des 26, 27 et 28 juillet derniers. Suite à ce préavis, la tutelle a rencontré l'Union nationale des travailleurs des collectivités locales pour lui demander d'annuler l'appel à la grève, tout en promettant que leurs revendications seront satisfaites et le statut promulgué, au plus tard, durant le mois du Ramadan. Le statut sera alors suivi immédiatement d'une augmentation des salaires qui sera versée également au courant de ce même mois de carême qui vient de s'achever. Mais, jusqu'à présent, ces promesses n'ont pas été suivies d'effet», a déploré le secrétaire du bureau de wilaya, estimant que cette fois-ci le débrayage est inévitable compte-tenu de l'état d'esprit des travailleurs qui sont las d'attendre et n'accordent plus de crédit aux promesses venant de leur tutelle administrative.

A. M.

## Une autre vie pour la maison de la culture

A. El Abci

La grande salle de la maison de la culture Al Khalifa, d'une capacité de plus de 800 places, dont la gestion dépendait de l'APC de Constantine et demeurée fermée pour des travaux de réfection qui n'en finissait d'ailleurs pas, a été récemment restituée à la direction de la culture et ce, par décision du wali, Nourredine Bedoui. C'est ce qu'indique le premier responsable du secteur de la culture, Djamel Foughali, qui souligne que son administration a profité de cette «restitution» pour lancer «une opération de réhabilitation et d'aménagement à grande échelle des différents espaces et dépendances de la maison de la culture». Ainsi, des travaux seront incessamment lancés, à l'effet de lui rendre ses lettres de noblesse et d'en faire un haut lieu de culture. L'opération a pour objectif de relooker complètement cet édifice emblématique situé en plein centre-ville et notamment cette grande salle utilisée jusqu'à maintenant surtout pour l'organisation des meetings politiques et qui sera rénovée et transformée en salle polyvalente. Elle fera office désormais de salle d'organisation de meetings, de conférences, d'expositions et de projections de films, qui pour ce faire, nécessite de nouveaux aménagements ainsi que d'équipement en matériels en rapport

avec le 7<sup>ème</sup> art. Dans ce cadre, il s'agira de doter la grande salle en question en cabine de projection équipée du matériel nécessaire. De même qu'il s'agira, pour les besoins de protection des lieux et des spectateurs des risques d'incendie, de capotonner les fauteuils et tapisser les murs de tissus ignifuges comme l'impose la réglementation en vigueur. Selon notre interlocuteur, les réhabilitations toucheront également la salle «Issiakhem», attenante à la maison de la culture et ayant constitué jusqu'à maintenant le seul espace d'exposition d'œuvres d'art et de tableaux de peinture dans la ville des ponts. Cette extension des travaux de réhabilitation à la salle Issiakhem constituera en même temps le coup d'envoi du projet de sa transformation en une véritable galerie d'art.

Toujours selon notre interlocuteur, la wilaya avait prélevé sur son budget la somme de 250 millions de centimes et l'a affectée pour les transformations nécessaires. Il s'agira d'opérer des élargissements des espaces d'exposition et de la doter d'un éclairage adapté avec une luminosité modulable. Sachant que ladite salle est agencée en duplex avec des escaliers intérieurs débouchant sur un 1<sup>er</sup> étage plus spacieux encore où il sera possible d'aménager de nouvelles aires d'exposition ainsi que des bureaux.

### Horaires des prières pour Constantine et ses environs

06 choual 1432				
El Fedjr 04h38	Dohr 12h33	Assar 16h11	Maghreb 19h03	Icha 20h22



# Proxi mité

**Le Quotidien**  
D'ORAN  
Edition Nationale d'Information

**ORAN** P. 11 & 12

ANNÉE SCOLAIRE  
2011/2012

**Les enseignants  
regagneront  
leurs établissements  
mardi**

**Les mendiants  
quadrillent la ville**

FRUITS ET LÉGUMES  
**Les prix toujours  
en fête**

**Mascara** P. 13 & 14

**L'agriculture  
sous la loupe**

**Sidi Ali Benyoub**

**Rendre «potables»  
les canalisations  
d'eau**

Dixième anniversaire  
de la disparition  
de Sid'Ahmed Bouali  
(1931-2001)

**La verve aimable**

Prolifération des transporteurs  
clandestins

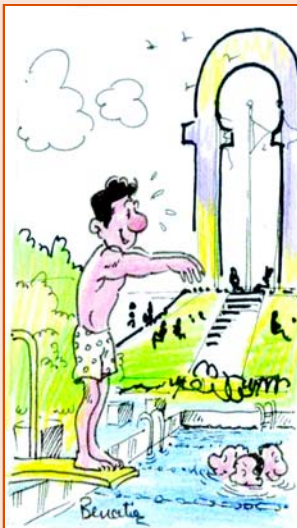
## La nature a horreur du vide

P. 12



## Tranche de Vie

Par El-Guellil  
**C'est dur  
comme faire**



**L**es espaces verts ne manquent pas. L'harmonie est telle qu'il fait bon vivre dans la cité. Qui a dit que nos responsables de l'urbanisme sont passés « mel guétone lelbéton » ? Sûrement une mauvaise langue qui n'a pas eu le temps de voir les merveilleuses réalisations qui ceinturent nos villes. Ces belles bâtisses, tellement belles qu'il a été impossible de leur trouver un nom. Du coup on se retrouve avec « la cité des 2001 logements ». La cité des 300 logements, la « cité verte », peinte en mauve, la cité des Chinois, celle des Turcs et j'en passe. Mais donner des noms à des cités n'est pas du ressort des urbanistes. Ces derniers n'arrêtent pas de nous étonner, dès qu'ils ont l'initiative. La preuve, l'ambitieux programme d'aménagement et d'embellissement de la ville alliant esthétique et histoire. C'est comme ça que le ber-

rad devient, dans une ville où le travail n'a plus de sens, une

stèle. Telles toutes les médiocrités décidées en des moments où le mot ment pour plaire aux gouvernants sans gouverner.

Après la théière qu'on appellerait aisément « la taisez-vous », on a eu droit au quinquet. Que passa ? Devant la société qui doit gérer l'électricité on installe une sculpture qui rappelle l'archaïsme. C'est qu'il y a quelque chose qui va mal dans l'architecture moderne de ceux qui nous commandent mais qui ne gouvernent. Récemment l'imagination débordante de quelques zélés de la ville a décidé d'ériger des jets d'eau un peu partout (comme si kanète khassa ghil el khassa) ce qui n'est pas, en soi, une mauvaise chose. Puisque ces bassins permettent aux enfants du quartier de piquer un plongeon dans ces piscines de proximité et se rafraîchir les idées avant d'atteindre l'âge qui leur donne droit de se mouiller dans les affaires de la ville qui semble ne pas leur appartenir.



## TRAIN

Départ	Arrivée
ORAN - ALGER	
08h00	13h05
12h30	17h36
ALGER - ORAN	
08h00	13h05
12h30	17h36
ORAN - TLEMCEEN	
07h35	09h56
12h50	15h12
TLEMCEEN - ORAN	
05h50	08h09
10h30	12h49
TLEMCEEN- MAGHNIA	
16h30	17h51
MAGHNIA- TLEMCEEN	
06h50	08h11
ORAN - RELIZANE	
16h40	18h18
RELIZANE - ORAN	
06h30	08h15
ORAN - SBA	
16h30	17h44
SBA - ORAN	
06h30	07h44
ORAN - TÉMOUCHENT	
16h35	17h25
TÉMOUCHENT - ORAN	
07h15	08h14
ORAN - BECHAR	
21h00	06h47
BECHAR - ORAN	
21h25	07h12



## AOÛT/ SEPTEMBRE

## ALGÉRIE FERRIES

DÉPART	ARRIVÉE
ORAN / ALICANTE	
Lun 05- 23h00	Mar 06- 09h00
Mar 06- 18h00	Mer 07- 07h00
Mer 07- 18h00	Jeu 08- 07h00
Dim 11- 18h00	Lun 12- 07h00
ALICANTE / ORAN	
Sam 03 - 19h00	Dim 04 - 07h00
Lun 05 - 23h00	Mar 06 - 07h00
Mar 06 - 19h00	Mer 07 - 07h00
Jeu 08 - 19h00	Ven 09 - 07h00
ORAN / MARSEILLE	
Lun 05- 12h00	Mar 06 - 17h00
Ven 09- 12h00	Sam 10 - 13h00
MARSEILLE / ORAN	
Sam 03- 22h00	Lun 05 - 08h00
Dim 04- 17h00	Lun 05 - 13h00

## AIR ALGÉRIE

DIMANCHE	
Vol	Départ
Oran - Alger	07h00
Oran - Alger	10h45
Oran - Alger	14h30
Oran - Alger	16h50
Oran - Alger	16h55
Oran - Alger	18h15
Oran - Alger	22h00
Oran - Adrar	07h00
Oran - Constantine	16h00
Oran - Tindouf	21h00
LUNDI	
Vol	Départ
Alger - Oran	07h25
Alger - Oran	09h00
Alger - Oran	12h15
Alger - Oran	12h45
Alger - Oran	14h45
Alger - Oran	15h05
Alger - Oran	16h30
Adrar - Oran	10h00
Constantine - Oran	18h30
Tindouf - Oran	23h59
LUNDI	
Vol	Départ
Oran - Alger	07h00
Oran - Alger	08h00
Oran - Alger	10h45
Oran - Alger	14h30
Oran - Alger	15h00
Oran - Alger	16h50
Oran - Alger	16h55
Oran - Alger	18h15
Oran - Alger	22h00
Oran - H. Messaoud	08h00
Oran - Bechar	15h15
Oran - Annaba	14h00
LUNDI	
Vol	Départ
Alger - Oran	07h25
Alger - Oran	09h00
Alger - Oran	12h45
Alger - Oran	15h05
Alger - Oran	16h30
Alger - Oran	18h00
Alger - Oran	20h15
H. Messaoud - Oran	10h40
Bechar - Oran	12h45
Annaba - Oran	16h30

## INTERNATIONAL DIMANCHE

Oran - Marseille	08h00
Oran - Paris-Orly	09h25
Oran - Bordeaux	14h50
Oran - Paris (CDG)	12h45
Oran - Toulouse	07h15
Oran - Alicante	14h45
Oran - Barcelone	18h35
Oran - Jeddah	17h45
Toulouse - Oran	11h40
Marseille - Oran	17h50
Paris-Orly - Oran	18h55
Paris-CDG - Oran	17h30
Alicante - Oran	17h45
Bordeaux- Oran	13h50
Barcelone - Oran	22h25
Djeddah - Oran	06h40

LUNDI	
Oran - Paris-Orly	14h30
Oran - Alicante	17h45
Oran - Casablanca	10h15
Oran - Marseille	12h45
Oran - Lyon	14h35
Oran - Frankfurt	07h00
Paris-Orly - Oran	15h55
Alicante - Oran	17h45
Casablanca - Oran	11h35
Marseille - Oran	13h35
Lyon - Oran	15h40
Frankfurt - Oran	08h45

## AIGLE AZUR

VOL	ARRIVEE
Paris-Orly - Oran	17h20
Marseille - Oran	11h45
VOL DÉPART	
Oran - Paris-Orly	18h40
Oran - Marseille	12h45

الخطوط التونسية TUNISAIR	
Tunis/ Oran	Oran / Tunis
Arrivée	Départ
Lundi	
10h10	12h50
Jeudi	
10h10	12h45

## THÉÂTRE RÉGIONAL D'ORAN

► **Mardi 06 septembre à 15h**

«**En-Nahla**»

Auteur : Abdelkhalek Houari

Mise en scène : Abdelkhalek Houari (T.R.O)

► **Mercredi 07 septembre à 19h**

► **Jeudi 08 septembre à 19h**

«**Jeu de mariage**»



Auteur : Mourad Senouci

Mise en scène : Azri Ghaouti

Résumé : un mariage de convenance que le père a préparé avec un gentil homme inconnu. «Silvia» la fille prend le rôle et l'habit de sa servante «Lisette» pour observer et juger son futur époux. (T.R.O)

► **Vendredi 09 septembre à 10h**

«**En-Nahla**»

Auteur : Abdelkhalek Houari

Mise en scène : Adelkhalek Houari (T.R.O)

► **Samedi 10 septembre à 16h**

Monologue «**Lyam**»

Auteur : Hadri Houari

Mise en scène : Abbes Houaria (Ass/Es-Salem)

## CENTRES CULTURELS

### FRANÇAIS

### Rencontre avec Ahmed ZIR

► **Mercredi 14 septembre de 18h30 à 20h30**  
Réalisateur algérien indépendant depuis 1979, Ahmed Zir a réalisé plus de 45 films en super 8 et reçu plus de 35 prix nationaux et internationaux. Il se définit comme un «cinéphile et cinéaste indépendant».

### Nouvelle scène française HUSHPUPIES

► **Jeudi 15 septembre à 20h au CCF d'Alger**  
Atomique et libéré, Hushpuppies est le groupe « volcanique » du moment... Ne ratez pas l'irruption ! HushPuppies, groupe français de rock originaire de Perpignan, n'en finit plus de monter.... C'est un à un que ce groupe a gravi les échelons, des caves de Paris, aux salles de concerts, en passant par les festivals, avec un rock élégant et tempétueux comme credo. De projets loufoques en avancées artistiques, Hushppuppies débarque à Alger pour nous présenter leur nouvel album, The Biopair Drift, où ils expérimentent de nouvelles choses et intègrent à leurs puissants tapis de guitares des sonorités aux accents krautrock, pop et electro en adéquation avec l'évolution de leurs goûts musicaux.

### Exposition de Nadir Remita

► **Lundi 19 septembre à 17h au CCF Constantine**  
Né dans une famille de cheminots algériens, Nadir Remita étudie la peinture, la publicité et l'infographie. Il entame sa carrière comme illustrateur et dessinateur de presse, puis se dirigea vers le design graphique et l'infographie. Esprit anticonformiste, il se détourna d'une carrière publicitaire pour se consacrer à l'art plastique, sa plus grande passion. Son travail de jeunesse révèle déjà son goût pour le signe. Il devait subir alors une triple influence : la calligraphie arabe, le signe berbère et l'architecture des médinas du Maghreb...

### Conférence de Marie Chominot

► **Jeudi 22 septembre à 15h au CCF Constantine**  
Guerre des images, guerres sans images ? Pratiques et usages de la photographie pendant la Guerre d'Indépendance de l'Algérie  
Pendant la guerre d'indépendance algérienne (1954-1962), conflit qui n'a pas officiellement le statut de guerre, les deux camps en présence incluent la photographie dans des stratégies de légitimation et de communication complexes, mettant en œuvre une véritable politique des images. Dans le cadre de l'internationalisation du conflit, la communication française est dans une perpétuelle logique de riposte aux initiatives des nationalistes algériens.

Cotations hebdomadaires des billets de banque et des chèques de voyage

Billets	Achat	Vente
1 USD	70,86	75,19
1 EUR	102,34	108,62
1 CAD	71,67	76,07
1 GBP	116,97	124,16
100 JPY	92,48	98,17
1 SAR	18,89	20,05
1 KWD	259,37	276,04
1 AED	19,29	20,47
100 CHF	8961,69	9513,18
100 SEK	1119,59	1188,88
100 DKK	1373,92	1458,09
100 NOK	1305,84	1386,44
Chèques de voyage	Achat	Vente
1 USD	71,58	75,19
1 EUR	103,38	108,62
1 CAD	72,40	76,07
1 GBP	118,16	124,16
100 JPY	93,42	98,17
100 CHF	9052,68	9513,18
100 SEK	1.130,96	1.188,88

L'ASSOCIATION ECOLYMET ET LE LABORATOIRE DE RECHERCHE ETUDES CIVILISATIONNELLES Organisent

Un colloque international en

## HOMMAGE À MESSALI HADJ























Figure emblématique du nationalisme algérien  
**17-18 septembre**

Président d'honneur

**Mme Djanina Messali Benkelfat**

«Cette terre n'est pas à vendre»  
Auditorium université Aboubekr Belkaid  
Pôle centre-ville - Tlemcen

## MÉTÉO

DIMANCHE		LUNDI	
ORAN			
Ensoleillé Max.29-Min.19		Peu nuageux Max.31-Min.19	
MOSTAGANEM			
Ensoleillé Max.30-Min.17		Plutôt ensoleillé Max.33-Min.17	
TLEMCEEN			
Ensoleillé Max.28-Min.16		Plutôt ensoleillé Max.31-Min.16	
MASCARA			
Ensoleillé Max.31-Min.14		Peu nuageux Max.31-Min.14	
TIARET			
Ensoleillé Max.28-Min.11		Plutôt ensoleillé Max.33-Min.12	
CHLEF			
Ensoleillé Max.33-Min.18		Plutôt ensoleillé Max.35-Min.18	
BÉCHAR			
Ensoleillé Max.36-Min.22		Ensoleillé Max.36-Min.22	
ALGER			
Ensoleillé Max.29-Min.18		Plutôt ensoleillé Max.31-Min.18	
CONSTANTINE			
Averses éparées Max.28-Min.16		Plutôt ensoleillé Max.32-Min.16	
ANNABA			
Ensoleillé Max.26-Min.19		Ensoleillé Max.29-Min.19	

Année scolaire 2011/2012

## Les enseignants regagneront leurs établissements mardi

**Après de longues vacances bien méritées, les établissements scolaires accueilleront de nouveau les élèves dans quelques jours, le 11 septembre. Après le personnel de l'administration qui reprend le travail aujourd'hui (dimanche 4 septembre), les enseignants rejoindront leurs postes mardi 6 septembre.**



J. Boukraâ

Quant aux inscriptions des élèves, lancées le mois de juillet dernier, elles se poursuivront au courant de cette semaine. Cette année, la rentrée des classes 2011-2012, fixée au 11 septembre prochain, s'annonce sous le signe des changements, d'une part, de l'expérimentation des horaires continus dans plusieurs établissements scolaires et, d'autre part, la réduction du volume horaire dans les établissements scolaires, ceci dans une première étape pour le cycle primaire, de trois heures pour les première, deuxième et troisième années et deux heures pour les quatrième et cinquième années. La nouvelle répartition des horaires entrera en vigueur à partir de la prochaine rentrée scolaire après accord des partenaires sociaux. La journée sera ainsi répartie de 8h00 à 11h00 et de 13h00 à 14h30. Le volume horaire oscille entre 24 et 25 heures par semaine en application de la politique de réformes alors qu'il était de 30 heures. Ainsi, pour l'expérimentation des horaires continus dans le moyen et le secondaire, un total de 71.000 élèves suivant leur scolarité dans 117 établissements sont concernés. Des imprimés de demande de demi-pension ont été distribués aux élèves, ainsi que le dossier à fournir, comprenant entre autres un relevé des émoluments annuel et mensuel des parents, une attestation de travail pour les parents activant dans le secteur de l'éducation, une attestation de non activité pour ceux dont les parents sont au chômage et un certificat de nationalité pour les élèves dont les parents sont nés à l'étranger. La demande devrait être dans un premier temps examinée par le chef d'établissement qui aura à donner son appréciation avant d'être

traitée par une commission de wilaya pour la décision finale.

Il est attendu que les établissements scolaires de la wilaya d'Oran accueilleront, à la rentrée scolaire prochaine, 300.000 élèves. Concernant la distribution du livre scolaire, on assure au niveau de l'office national des publications scolaires qui intervient au niveau de la wilaya à travers ses deux centres d'Oran et de Hassi Bounif que les quantités distribuées et qui continuent de l'être sont suffisantes pour satisfaire la demande avec une seule nouveauté, cette année, à savoir l'apparition d'un nouveau manuel de français pour la 2<sup>ème</sup> AM qui fait suite aux changements opérés dès la 1<sup>ère</sup> année durant l'année scolaire 2010-2011. Aussi et selon le directeur du centre d'Oran, l'expérience datant de 2009 et consistant à associer les libraires pour la vente des livres scolaires a été reconduite et quatre libraires ont déjà manifesté leur intérêt, étant donné que la marge bénéficiaire qui leur est accordée est de 8%.

D'autre part, concernant les nouvelles infrastructures scolaires, de nombreux lycées, CEM et écoles primaires ouvriront leurs portes dès la prochaine rentrée scolaire. La prochaine rentrée scolaire sera marquée dans la wilaya d'Oran par l'ouverture de onze nouveaux établissements d'enseignement dont trois lycées ainsi que trois CEM et cinq écoles primaires. Il est prévu également la mise en service de 18 nouvelles cantines, la dotation de 10 lycées de demi-pensionnat, l'ouverture de 122 classes pour renforcer la capacité d'accueil d'un nombre d'écoles primaires et CEM, outre trois nouvelles salles de sports scolaires. Il est également prévu que 93.000 élèves bénéficieront de la prime de solidarité d'une valeur de 3.000 dinars. Ainsi, concernant les projets de

la wilaya, notons l'inscription d'une centaine d'opérations durant cette année 2011. Il est prévu la réalisation de 16 lycées, répartis sur les localités de Boutlelis, Haï Enejdjma (ex-Chetibo), Hassi Ben Okba, El-Kerma, Gdyl, Douar Belgaid, El-Ançor et Boufatis. Durant la même période, 16 collèges d'enseignement moyen (CEM) seront réalisés dans les localités limitrophes, dans le but d'alléger la surcharge des classes. La direction des équipements publics et du logement (DLEP) construira aussi 65 écoles primaires totalisant 878 classes et 18 cantines scolaires. La santé scolaire sera aussi renforcée par la réalisation de 12 unités de dépistage et de santé scolaire (UDS), le but étant d'assurer une couverture sanitaire pour l'ensemble des élèves de la wilaya.

Concernant le programme en cours de réalisation des établissements scolaires, celui-ci comprend 6 lycées et 7 CEM. Un programme qui s'ajoute à celui prévu au lancement au cours de cette année 2011 et qui englobe 08 lycées et 05 CEM. L'ensemble des opérations programmées cette année disposent d'assiettes foncières. D'autre part, en plus du programme sus-cité, 12 autres établissements du primaire sont actuellement pris en charge par les APC. 18 salles de sports au niveau de 09 lycées et 09 CEM sont actuellement en cours de réalisation, en plus de 18 autres qui sont au stade de la procédure administrative. Cet effort sectoriel en matière de nouveaux équipements se traduit par l'importante enveloppe budgétaire consacrée par le département de Benbouzid pour la wilaya d'Oran dans le cadre du programme quinquennal 2010-2014 et dont le montant s'élève à pas moins de 22 milliards de dinars, selon le ministre.

## De l'argent pour retaper des écoles

Djamel B.

En perspective de la rentrée scolaire, les services de la commune d'Oran ont consacré une enveloppe de 20 millions de dinars pour la réhabilitation et l'entretien d'une dizaine d'établissements scolaires répartis à travers le tissu urbain de la ville. Selon des sources proches de la commune, des travaux de ravalement des façades, d'étanchéité, d'électricité, d'aménagement des toilettes, entre autres, ont été entrepris par des entreprises engagées au niveau de ces chantiers. Nos sources indiquent, d'autre part, qu'une grande partie des écoles de la commune ont été dotées de chauffage et l'opération se poursuit toujours.

Il y a lieu de signaler, par ailleurs, que dans le cadre des dépositions prises par la wilaya d'Oran pour l'amélioration des conditions de scolarisation des élèves des communes de la wilaya d'Oran, une enveloppe de 24 milliards de centimes avait été débloquée l'année dernière au profit de l'éducation pour l'installation du chauffage, notamment dans les communes déshéritées. Deux autres milliards avaient été octroyés au secteur pour l'achat d'équipement et pour préparer dans les meilleures conditions les examens du baccalauréat 2011. Ces enveloppes s'ajoutent à celles déjà débloquées par la commune d'Oran pour l'installation du chauffage à travers l'ensemble des établissements scolaires de la wilaya. A ce titre, une enveloppe de 30 millions de DA a été dégagée par l'assemblée communale pour l'installation du chauffage au niveau de 40 établissements scolaires. Outre le chauffage, des travaux d'aménagement et de réhabilitation d'une trentaine d'établissements scolaires, répartis sur l'ensemble des secteurs urbains, ont été effectués avant la rentrée scolaire 2010-2011. Les travaux effectués concernent l'étanchéité au niveau de 18 établissements scolaires, l'aménagement de cantines scolaires au niveau d'une vingtaine d'écoles et des travaux divers pour cinq établissements.

A noter que durant l'année scolaire précédente, les travaux d'installation du

chauffage au niveau de 11 écoles étaient en cours, et ce sur les 30 retenues par l'APC d'Oran. A noter aussi que 19 appels d'offres s'étaient avérés infructueux, d'où le lancement d'autres avis d'appel d'offres restreints. En tout, une quarantaine d'établissements scolaires avaient été retenus pour des travaux d'aménagement. Les services concernés par l'opération avaient procédé à l'ouverture des plis, à l'issue des avis d'appel d'offres lancés auparavant. Les avis concernent des travaux d'étanchéité au niveau de 18 établissements scolaires, l'aménagement de cantines scolaires au niveau d'une vingtaine d'écoles et des travaux divers pour cinq établissements. Cette opération, prise en charge par la DTNM, s'inscrit dans le cadre du programme de cette division qui vise à réhabiliter l'ensemble des établissements scolaires de la commune d'Oran. Le choix des infrastructures retenues pour cette opération intervient suite à un diagnostic effectué par les services techniques de la commune qui ont révélé la nécessité d'une intervention en urgence, notamment pour l'étanchéité.

En matière de solidarité, nos sources affirment que les services concernés au niveau des 12 secteurs urbains s'attendent à établir les listes des bénéficiaires des trousseaux scolaires. La commune d'Oran prévoit la distribution de plus de 15.000 trousseaux durant cette rentrée scolaire. De leur côté, les services de la direction de l'action sociale (DAS) de la wilaya vont procéder à la distribution de 22.000 trousseaux scolaires pour les enfants démunis de la wilaya d'Oran. Ainsi, les enfants inscrits dans les établissements spécialisés relevant de la DAS bénéficient également de cette opération de solidarité, a indiqué la même source. Le financement de cette action est assuré entièrement par le ministère de la Solidarité nationale et de la Famille, a-t-on précisé en rappelant que 1.815 couffins de Ramadhan et 10.000 colis alimentaires ont été distribués aux familles nécessiteuses recensées dans la wilaya. Selon la même source, le bilan relatif à l'exécution de ce programme sera abordé ultérieurement.

## La rentrée scolaire au salon

S. M.

Quelques jours de la rentrée des classes, prévue le 11 septembre en cours, les parents d'élèves appréhendent l'envolée des prix des fournitures scolaires. Pour la quasi-totalité des parents, la rentrée scolaire est synonyme de dépenses supplémentaires qui nécessitent de serrer un peu plus la ceinture, d'autant que les prix des articles scolaires vont crescendo dans les librairies. Le palais des expositions de M'dina J'dida va abriter du 8 au 22 septembre un salon dédié à la rentrée des classes et les habits de l'enfant. Cet événement sera une opportunité pour les parents d'élèves pour acheter les fournitures scolaires à prix raisonnables. Le marché des articles scolaires s'est emballé depuis la fin du mois d'août dans les marchés de la ville et en particulier à M'dina J'dida. Les articles scolaires «made in China» restent les plus prisés par les petites et moyennes bourses en raison de leurs prix jugés à la portée de tous. La qualité de ces produits laisse toutefois à désirer. Les fabricants chinois se sont surpassés cette année en proposant des articles scolaires avec des couleurs chatoyantes à l'effigie des

héros des dessins animés pour d'attirer un peu plus les enfants.

Les vendeurs à la sauvette de M'dina J'dida détiennent la plus grosse part du marché des fournitures scolaires. Leurs étals sont inondés de produits de fabrication chinoise: stylos, crayons de couleurs, feutres, gommes, cahiers, pâtes à modeler, etc. Les prix des articles scolaires de fabrication locale accusent également une hausse de 20% par rapport à l'année passée, alors que ceux de l'importation connaissent une hausse de 50% dans les librairies. Le budget des parents d'élèves sera ainsi soumis à rude épreuve. Entre habillement et fournitures scolaires, les parents trouvent d'énormes difficultés à satisfaire leurs enfants. Un seul enfant scolarisé coûte pas moins de 10.000 dinars (habits et fournitures scolaires), de quoi donner du tournis aux ménages éprouvés par les dépenses du mois sacré et de l'Aïd El-Fitr. Avec la dégringolade du pouvoir d'achat des citoyens à cause de la cherté de la vie, les acrobaties des ménages ne suffisent plus pour faire face aux dépenses de la rentrée. Le taux d'inflation en hausse continue a fait basculer des pans entiers de fonctionnaires dans la précarité.

### ILS NOUS ONT QUITTES HIER

**Korichi Torkia**, 65 ans, 03/09/2011, cité Castors, Maraval, Oran  
**Abdallah Badra**, 19 ans, 02/09/2011, Haï Dar El Beïda, Oran  
**Boudaa Med**, 82 ans, 02/09/2011, 02 rue Sadok El Hadj, Oran

### Horaires des prières pour Oran et ses environs

06 choul 1432				
El Fedjr 05h08	Dohr 13h02	Assar 16h40	Maghreb 19h31	Icha 20h51



## Prolifération des transporteurs clandestins La nature a horreur du vide En dépit des mesures répressives, l'anarchie caractérise grandement le secteur du transport dans la capitale de l'Ouest.

Rachid Boutlélis

Cet état de fait est hautement illustratif à travers la multitude de véhicules de transport public, qui activent ostentatoirement dans l'illégalité. De vieux fourgons, aménagés pour la circonstance, concurrencent les autobus sur nombre d'itinéraires, notamment sur les lignes reliant la ville aux quartiers de Petit Lac et El Barki. «A la moindre petite incartade, je me fais rappeler à l'ordre par un agent de l'ordre public qui, dans la majorité des cas, me dresse un procès-verbal.

A mon humble avis, il est logique de se demander comment ces transporteurs clandestins, qui en sus ne respectent par les règles du code de la route, parviennent-ils à passer inaperçus», a confié le propriétaire d'un bus assurant la navette entre le centre-ville et le quartier d'El Barki. Notre interlocuteur dénonce ce qu'il qualifie de «concurrence déloyale imposée par des fourgons activant dans l'illégalité et en toute impunité», avant de renchérir : «Tout

le monde sait qu'il existe un arrêt de bus réservé essentiellement aux clandestins au niveau du boulevard Adda Benaouda, dans le quartier Plateau St Michel. Quelques mois auparavant, un accident mortel a été provoqué par l'un de ces véhicules de transport clandestin, mais, malheureusement, aucune véritable opération d'assainissement n'a été entreprise».

Le même constat flagrant est établi sur la navette Oran-El Hassi. Les transporteurs clandestins disposent d'une station terminus au niveau du lieu-dit «Tir au Pistolet», non loin de la direction des impôts. Au fil du temps, l'usager, qui regagne son domicile en fin de journée, ne semble plus accorder d'importance à cette infraction. Dans la plupart des cas, il se dit même être satisfait de cette situation. «Du moment que les responsables concernés n'ont pas daigné résoudre le problème, je ne vois pas pourquoi, ils empêcheraient ces transporteurs clandestins d'activer. Car eux au moins ont eu l'intelligence de combler ce vide en nous assurant

le transport», a expliqué un père de famille demeurant à Haï Bouâmama. La même remarque a été formulée par un habitant d'une localité côtière du littoral Ouest. «En fin d'après-midi, hiver comme été, hormis les clandestins, rares sont les véhicules assurant le transport vers mon lieu de résidence.

La seule alternative est de solliciter les services d'un clandestin. Pour un smicard, ce n'est pas évident, mais je n'ai pas le choix. Ce malheureux état de fait devrait constituer la priorité des débats lors des conclaves regroupant les autorités locales», a-t-il ajouté avec une pointe de dépit. Faisant fi des règles édictées par le code de la route, les véhicules, toutes catégories, de transport clandestin sillonnent, à tombeau ouvert, les routes de la cité de Sidi El Houari. Ils exploitent ainsi l'anarchie, qui va crescendo, prévalant dans le secteur du transport et ce, au grand dam des usagers, et puisque la nature a horreur du vide, ce genre de transporteurs ne peut que proliférer.

### Fruits et légumes

## Les prix toujours en fête

La spéculation sur les fruits et légumes, notamment, semble avoir atteint son paroxysme en cette fin de week-end dans le marché de la commune côtière d'Aïn El Turck. Les habitués de ce souk dénoncent le fait que «la marchandise proposée à la vente sur les étalages date de plusieurs jours avant la célébration de l'Aïd, mais les prix ont été revus à la hausse pour mettre à profit la rareté des produits», ont déclaré nos interlocuteurs. Ce malheureux état de fait, confirmé par les marchands, comble de l'ironie, est à l'origine de la subite envolée des prix des fruits et légumes en particulier. La pomme de terre était proposée hier à partir de 70 dinars le kilo et la tomate à partir de 140 dinars. Un groupe de ménagères fréquentant ce marché a revendiqué «une inspection de contrôle de la direction de la qualité et des prix (DCP), pour tenter de réguler les activités commerciales en ces lieux et sanctionner ceux qui transgressent la réglementation». Un père de famille a fait remarquer que «cette année c'est exceptionnel. La saignée du ramadhan connaît un prolongement avec ce long week-end. J'ai dépensé toutes mes économies et j'appréhende des jours difficiles de sacrifice

avec la prochaine rentrée des classes». Des hausses de prix, moins importantes néanmoins, qui varient entre 10 et 20 dinars, sont constatées pour les autres légumes, telles que les carottes, les oignons et la courgette. La spéculation ne donne pas l'impression, en revanche, d'avoir eu main basse sur les légumes secs et sur les viandes, dont les prix sont restés plus ou moins stables. En effet, le poulet est cédé à partir de 300 dinars le kilo. Même constat pour les viandes ovines et bovines. Une véritable aubaine pour les petites bourses plus particulièrement, qui redoutaient une augmentation des prix. Cela illustre cependant la mainmise des spéculateurs dans ce secteur sensible de l'activité commerciale dans la capitale de l'Ouest, à l'instar des autres villes du pays.

Déjà, lundi dernier, la veille de la célébration de la fête de l'Aïd, les marchands de fruits et légumes avaient subitement augmenté les prix de leurs produits. Ainsi, proposée à la vente entre 80 et 100 dinars le kilo durant tout le mois de Ramadhan, la tomate a pris son envol pour atterrir sur les marchés à 140 dinars et parfois à 110 dinars pour celle de mauvaise qualité. Pour sa part, la laitue est à 100 DA et les oignons à 50 DA. Quant au citron, il restait

indétrônable avec ses 400 DA le kilo, avec les navets à... 300 DA. En dépit de ce malheureux état de fait à répétition, la valse des prix pratiqués dans les marchés de la ville ne semble plus surprendre personne. «Personnellement, si je constate un jour une certaine régulation dans le marché, il est sûr que cela va m'étonner», a ironisé un habitué de la rue des Aurès (ex-la Bastille). Les marchands des fruits et légumes invoquent une multitude de raisons, sans jamais convaincre. Leurs arguments sont en général rejetés par la grande majorité des consommateurs qui pointent le doigt sur la spéculation notamment. Le piment vert n'est plus à la portée des petites bourses avec ses prix qui oscillent entre 800 et 120 dinars le kilo.

Une bonne note, en revanche, a été relevée avec l'ouverture de la plupart des boulangeries installées dans cette partie de la wilaya. Le rush vers ces établissements de commerce, qui s'est manifesté dès les premières heures de la matinée du vendredi, s'est quelque peu estompé hier. «Je préfère patienter un moment dans la file que de déboursier le double du prix d'une baguette de pain chez les revendeurs à la sauvette», a souligné un habitant de ladite commune.

R. B.

## Les mendiants quadrillent la ville



J. Boukraâ

Ces derniers jours, profitant de la dernière semaine du mois de Ramadhan et des journées de l'Aïd, de nombreux mendiants ont envahi la ville d'Oran. Certains n'ont pas froid aux yeux et n'hésitent pas à demander l'argent de la Zakat El Fitr. En effet, depuis la veille du 27<sup>ème</sup> jour du mois sacré, ces personnes, jeunes et moins jeunes, femmes et hommes, ont envahi tous les axes principaux de la ville. Et parmi eux et en grand nombre des sans papiers africains qui font le tour des cafés d'Oran en quête de quelques pièces, n'ayant besoin que de quelques mots de la langue locale pour accompagner la main tendue. Le seul échappatoire pour certains citoyens excédés par la misère de la vie quotidienne, le chômage et la précarité, moyen de doubler les gains pour d'autres, peu importe la définition, la mendicité demeure, pour ces passants, le reflet de la misère sociale

le qui s'est emparée de certains couches sociales. A Oran, ils sont des dizaines à squatter régulièrement les trottoirs. Des personnes âgées, handicapées, des femmes et enfants en bas âge. Chacun à sa manière aborde les passants et arrive parfois même à les «agresser» jusqu'à ce que la personne cède. La majorité sont venus d'autres villes, voire de wilayas lointaines. Adossés aux murs ou couchés à même le sol, ces quémandeurs mettent à terre tout le paquetage : bébés, couches, biberons, boîtes de lait, ordonnances, boîtes de médicaments... avant d'entamer leur litanie. Certains utilisent leurs enfants pour avoir plus de chance de convaincre les gens de leurs besoins.

Pour rappel, un plan d'action a été élaboré par la direction de l'action sociale en collaboration avec le SAMU social, pour lutter contre le phénomène de la mendicité. Des mesures ont été également prises pour intégrer cette catégorie de la société dans le domaine professionnel.

Selon la direction de l'action sociale, trois mendiants ont été intégrés dans le monde du travail. Dans le cadre d'une opération de recensement menée par la direction de l'action sociale en collaboration avec la SAMU social d'Oran, 70 mendiants ont été répertoriés et des fiches sur la situation sociale de ces personnes ont été élaborées. Le but de cette action est de faire bénéficier cette catégorie de la société des différents dispositifs d'insertion professionnelle d'aide à l'emploi. En outre, 24 mendiants ont été présentés devant le procureur de la République.

Concernant les mendiants qui ont été auditionnés, le même responsable a ajouté qu'en cas de récurrence, des mesures seront prises à l'encontre de ces derniers. Ce genre de pratique bien qu'interdit par la loi prend de l'ampleur et les mendiants professionnels s'organisent de plus en plus dans des réseaux.

## Peinture Une nouvelle publication sur «le mouvement impressionniste»

Une nouvelle édition consacrée à l'histoire de l'impressionnisme et aux pionniers de ce mouvement pictural vient de voir le jour à Oran, a-t-on appris mercredi auprès de l'auteur M. Nasreddine Bentayeb. Cet ouvrage, rédigé en langue arabe sous le titre «El haraka el intibaiya» (le mouvement impressionniste) se veut une «contribution à la connaissance de l'histoire de l'art au profit des jeunes étudiants des beaux-arts et des amoureux de la peinture en général», a indiqué l'auteur dans un entretien à l'APS. Cette publication de grand format s'étend sur plus de 180 pages riches

en illustrations, offrant un large aperçu au lecteur sur les origines de ce courant artistique qui marqua au 19<sup>ème</sup> siècle une rupture avec le style académique. Influencé par des paysagistes britanniques au 19<sup>ème</sup> siècle, l'impressionnisme fut adopté et développé comme mouvement pictural à part entière par un groupe de peintres français qui puisaient leur inspiration notamment dans la beauté de la nature. Les lumières et couleurs des paysages algériens ont dans ce contexte séduit nombre d'artistes célèbres à l'instar de Claude Monet (1840-1926) et Pierre-Auguste

Renoir (1841-1919), a souligné M. Bentayeb dont le livre est édité avec le soutien de l'Office national des droits d'auteur et des droits voisins (ONDA). L'auteur, qui est enseignant en arts plastiques, a à son actif une précédente édition sur l'impressionnisme, un «dictionnaire de l'art» français-arabe et un ouvrage sur «l'histoire de l'art» mettant en relief la beauté du patrimoine rupestre du pays. Il préside également l'association «Le libre Pinceau» qui a pour objectif de promouvoir les jeunes talents à travers des ateliers et un concours annuel sanctionné par un salon national de la peinture des enfants.

## MASCARA

**L'Agriculture sous la loupe**

**L'importance qu'accorde l'Etat à l'Agriculture, considérée comme véritable levier de l'économie nationale, avait poussé les autorités locales à traiter de ce secteur dans une réunion de travail tenue récemment au palais des conférences de la wilaya.**

Khenouci Mostefa

L'ordre du jour de cette réunion est la préparation de la prochaine campagne labours/semences et le règlement des différents problèmes qui se posent tant aux producteurs et qu'au secteur concerné, notamment la faiblesse des ressources hydriques. Ont assisté à cette réunion les directeurs régionaux de la BADR et de la CCLS, le directeur de l'agence BADR de Mascara, le directeur et le président de la chambre d'Agriculture, le secrétaire de l'Union nationale des fellahs algériens, le directeur de l'Office national de l'irrigation de Sig et Mohammadia, ainsi qu'un groupe des fellahs. Dans ce contexte, il a été décidé de saisir le ministère de l'Agriculture et du Développement rural pour classer la wilaya de Mascara parmi les zones souffrant du phénomène de la sécheresse, à l'instar des régions du Sud, et ce, dans le but d'obte-

nir d'avantage de financement. Le wali avait instruit les responsables de l'Agriculture pour établir une liste des fellahs désirant mener une activité de tarification dans le but de leur permettre de bénéficier d'une autorisation d'exploitation. Il a exprimé par ailleurs son étonnement sur le nombre très faible de fellahs ayant bénéficié de la formule « Rfiq », appelant les responsables de la banque à assouplir la procédure administrative pour le traitement des dossiers des demandeurs des crédits des diverses formules instaurées par l'Etat pour encourager les fellahs à améliorer la production agricole. Une campagne de sensibilisation sur les mesures préventives pour l'utilisation des engrais et autres produits sera lancée par la chambre d'Agriculture, à travers le territoire de la wilaya. Des directives ont été données aux services concernés afin de mettre à la disposition des fellahs les quantités suffisantes de semences, de produits phy-

tosanitaires et autres engrais et fertilisants, ainsi que l'amélioration des conditions de stockage. Par ailleurs notons que dans le cadre de la politique de l'Etat visant à rationaliser l'utilisation des ressources hydriques et lutter contre le gaspillage, la direction de l'Hydraulique de la wilaya et la DSA (direction des Services agricoles) ont convenu de bien gérer ces ressources en désignant des commissions chargées de contrôler l'irrigation des parcelles et de prendre des mesures pour le traitement et l'exploitation des petits barrages et retenues collinaires. Le communiqué de la cellule de communication et d'information de la wilaya a indiqué également que les espaces verts qui se trouvent au centre d'intérêt des autorités locales, seront à la charge de la conservation des forêts, en collaboration des différentes directions pour leur entretien et leur irrigation, et ce, dans le cadre de la préservation de l'environnement.

**Un nouveau guide touristique**

Un nouveau guide touristique mettant en relief les atouts de la région de Mascara, vient d'être édité par la direction du Tourisme en coordination avec l'Etablissement de gestion touristique des hammams de Bou-Hanifia (EGTT). Cette publication est riche en indications illustrées par des photos des différents sites historiques de la wilaya à l'instar de ceux datant de la période de résistance de l'Emir Abdelkader, situés au chef-lieu, à Ghriss, Guetna et Sidi Kada, ainsi que les ruines romaines de la commune d'El-Beniane.

Le nouveau guide met également en évidence l'arbre de «Derdara» à Ghriss et la mosquée de «Sidi Hassan» de Mas-

cara, deux lieux témoins des cérémonies d'allégeance à l'Emir Abdelkader, ainsi que la zaouïa de Sidi Mohieddine à Guetna et le musée du moudjahid au chef-lieu de wilaya. Les potentialités de la station thermale de Bou-Hanifia et les vertus thérapeutiques de ses eaux sont aussi évoquées parmi les nombreux produits touristiques de la région qui se distingue également par la beauté de ses paysages naturels. Pour les responsables du secteur, ce guide constitue «une initiative allant dans le sens de la promotion du Tourisme et de l'encouragement de l'investissement à Mascara qui recèle d'importantes potentialités agricoles et industrielles».

## ABADLA

**Le toit, l'eau et l'école**

Vingt-six projets et programmes de développement sont en voie de réalisation à travers la daïra d'Abadla dans la wilaya de Béchar, a-t-on appris auprès de ses responsables. Ces projets, visant le renforcement et l'amélioration des conditions de vie des habitants de cette région, située à 88 km au sud du chef-lieu de wilaya, ont nécessité un investissement de plus de 193 millions de dinars, au titre des différents programmes de développement, a-t-on indiqué. Il s'agit notamment d'un chantier de réalisation de 967 logements ruraux en phase de finalisation, dont 222 unités sont locali-

sées à Abadla/ville, les 745 unités restantes, en voie de réception, le sont dans les communes Erg Farradj, Mechraâ Houari Boumediene et Djorf El Abadla, a-t-on signalé. Le secteur de l'Education dans cette collectivité sera renforcé, dès la prochaine rentrée scolaire, par l'ouverture d'un nouveau lycée de 600 places à Erg Farradj, doté d'un internat de 200 lits pour la prise en charge des élèves issus des zones nomades et rurales de la région, a-t-on ajouté. L'ouverture de ce nouvel établissement, réalisé et équipé pour un montant de 120 millions de dinars, a pour but de renforcer les structures de l'En-

seignement secondaire dans la région qui compte deux autres structures similaires offrant plus de 2.000 places pédagogiques, a-t-on précisé. Une enveloppe de 10 millions de dinars a été aussi consacrée, cette année, à un programme d'aménagements urbains, à travers la commune de Erg Farradj, qui a également bénéficié d'une station de pompage autonome dans la perspective du renforcement de l'AEP. Cette dernière opération d'un coût de 30 millions de dinars a permis une nette amélioration de la distribution de l'eau potable pour 2.000 foyers de cette collectivité, estiment les responsables de la daïra d'Abadla.

## BÉCHAR

**Un théâtre dans les coulisses de la culture**

Le projet de réalisation d'un théâtre régional à Béchar sera finalement lancé au début du mois de décembre prochain, a-t-on appris auprès de la direction de la Culture de cette wilaya. Les travaux de réalisation de ce théâtre, dont le démarrage devait initialement avoir lieu en 2010, ont connu des retards dus à l'absence, dans le centre-ville, d'assiette foncière nécessaire à sa

concrétisation. Ce n'est que «dernièrement» qu'il a été procédé à la désignation d'un terrain d'implantation de cette structure dans la nouvelle zone d'expansion urbaine, «Zone bleue», située au sud de la ville de Béchar, a-t-on fait savoir. Une enveloppe de 400 millions de DA est consacrée par le secteur de la Culture à la concrétisation de ce projet appelé à développer et promouvoir

les activités théâtrales à travers l'ensemble de la région du sud-ouest du pays, a-t-on précisé. Ce futur édifice culturel, dont les travaux de réalisation devraient s'étaler sur 24 mois, aura une capacité d'accueil de 500 places. Il sera en outre doté de plusieurs structures, servitudes et autres équipements techniques nécessaires à sa vocation artistique, selon la même source.

## NAÂMA

**Cinq millions de dinars pour les élèves nécessiteux**

Une enveloppe financière de 5 millions de DA a été mobilisée pour aider les élèves nécessiteux des différentes communes de la wilaya de Naâma, en prévision de la prochaine rentrée scolaire (2011-2012), a indiqué le directeur local de l'Action sociale (DAS).

La contribution de la wilaya à cette opération de solidarité a permis l'acquisition de près de 8.200 cartables et trousseaux scolaires, soit une augmentation de 4.000 cartables par rapport

au quota octroyé l'année dernière, a-t-on signalé. Ce quota de trousseaux scolaires sera distribué juste avant la rentrée scolaire aux élèves issus de familles démunies, des cycles primaire et moyen, et viendra s'ajouter à la contribution du ministère de la Solidarité nationale qui a réservé une aide de 5.178 cartables en faveur de cette wilaya, avec un trousseau scolaire complet, y compris les tabliers. Les cinq fournisseurs de la wilaya engagés dans cette opéra-

tion solidarité se sont également engagés à apporter une contribution de 100 trousseaux chacun, ce qui permettra d'augmenter le nombre de bénéficiaires estimés, cette année, à 13.878 élèves. La direction de l'Education de la wilaya de Naâma a, par ailleurs, indiqué que l'attribution de l'indemnité de solidarité scolaire sera finalisée durant la première semaine de l'année scolaire, sachant que les bénéficiaires de cette aide sont, cette année, au nombre de 19.000 élèves.

## SIDI ALI BENYOUB

**Rendre «potables» les canalisations d'eau**

Kadiri M.

Le secteur de l'Hydraulique vient de connaître un apport supplémentaire en termes de réhabilitation des canalisations d'eau potable. En effet, un projet de 50 km vient d'être octroyé par le ministère de tutelle à Sidi Bel-Abbès. C'est à partir des sources de Sidi Ali Benyoub (ex Chanzy) située au sud du chef-lieu et devant aboutir à cette même ville de Sidi Bel-Abbès, soit au total une cinquantaine de kilomètres que s'opérera cette réhabilitation qui entre dans le cadre d'un vaste programme national concernant 14 wilayas du pays, indique notre source. Les démarches administratives, pour con-

crétiser ce projet, ont déjà débuté à l'instar d'autres opérations qu'a connues cet important secteur qui généralement fait l'objet de haltes évalutives dans les réunions cycliques de l'exécutif de wilaya. C'est concernant surtout la protection des populations contre le spectre des inondations où des projets ont été réalisés, à l'instar de la régulière quête de l'amélioration de l'alimentation en eau potable à partir des différents points qui desservent la wilaya de Sidi Belabbès. En effet, de nettes améliorations, très appréciées par la population, ont été faites même si dans certains endroits, les communes sont interpellées pour se joindre aux efforts sectoriels.

## SAÏDA

**Un piéton fauché par un camion**

Ali Kherbach

Un chauffeur de camion revenant d'Aïn El-Hadjar s'est arrêté à la source de Sidi Maâmar, pour s'approvisionner en eau fraîche et doit pour cela, traverser la double voie sur la RN6. Mal lui a pris, car il a été fauché par un véhicule léger venant de Saïda, et a succombé suite au choc. L'infortuné D.A âgé de 62 ans, fut inhumé jeudi au moment d'el Asr.

Au même endroit, à hauteur de la source, abordant un virage sur la double voie, un cadre

de l'ONA a dérapé selon les premiers éléments de l'enquête et a fini sa course en contrebas de la chaussée. Le malheureux S.M est décédé sur le coup et son véhicule complètement endommagé. Il a été enterré, vendredi en présence d'une foule nombreuse. Les services compétents ont ouvert une enquête pour déterminer les causes de ces accidents et étudier ce point noir situé entre Saïda et Sidi Maâmar, le cimetière de la ville «l'ultime demeure» qui a accueilli deux morts en l'espace d'une journée.

## MOSTAGANEM

**Quatorze mois pour un musée**

Ph.: Arch.

Un terrain de plus de 5.600 m<sup>2</sup> a été choisi dans la localité de Kharouba, à l'est de la ville de Mostaganem, pour l'implantation d'un musée régional, a-t-on appris auprès de la direction de la Culture. Le lancement des travaux de réalisation de cette infrastructure culturelle est prévu pour le dernier trimestre de cette année, «au plus tard», a-t-on précisé de même source.

Un délai de 14 mois a été fixé pour la réception des travaux, a-t-on ajouté de même source. Ce musée, dont le projet s'inscrit dans le cadre du programme sectoriel de l'exercice précédent, per-

mettra de conserver et garder les pièces archéologiques et oeuvres d'art témoignant de différentes époques historiques de la région ouest du pays. Ce futur édifice comportera, entre autres, des salles d'expositions et des espaces destinés à recevoir différentes collections historiques, artistiques et paléontologiques, notamment.

Une aile sera réservée aux chercheurs et à des laboratoires d'entretien de manuscrits et de vestiges historiques. Il abritera également une salle de lecture, une autre pour l'informatique et l'Internet ainsi qu'un bloc administratif.

TLEMCEM

## Les pompiers n'ont pas chômé



Les services de la Protection civile de la wilaya de Tlemcen ont enregistré durant cette saison estivale 1.024 interventions à travers les plages surveillées, a-t-on appris auprès de la Direction de ce corps de secours. Selon la même source, la plupart des interventions ont été enregistrées en juillet dernier marqué par une affluence de plus de 3,5 millions d'estivants au niveau des plages de la région, alors que 54.000 estivants ont été recensés en août coïncidant avec le mois de Ramadhan. Les mêmes services font état de deux décès et d'une quaran-

taine de cas graves évacués aux centres de santé pour recevoir les soins nécessaires, alors que les cas restants ont été transférés aux unités de secours ouvertes au niveau des huit plages surveillées.

Pour rappel, la plage «Tafsout», située dans la commune de Hounaine, a été fermée à la baignade en raison des travaux qui sont en cours pour la réalisation d'une station de dessalement de l'eau de mer. Par ailleurs, 17 plages ont été interdites à la baignade en raison notamment de leur situation dans des zones rocheuses pouvant constituer un risque pour les bai-

gneurs. Dans le cadre des mesures prises durant la saison estivale, les unités de secours réparties à travers les huit plages ont été renforcées par des moyens humains, à savoir 131 surveillants en juillet et 55 autres en août. Il a été également procédé à l'aménagement de pistes d'accès, de parkings et d'aires de jeux, ainsi qu'à la mise en place de panneaux de signalisation. Les communes concernées ont réalisé plusieurs travaux pour la consolidation des réseaux d'AEP et d'assainissement, pour l'embellissement de l'environnement et le renforcement de l'éclairage public.

## Le secteur sanitaire réanimé

Plusieurs structures sanitaires sont en cours de réalisation à travers différentes localités de la wilaya de Tlemcen, a-t-on appris auprès de la Direction de la santé et de la population (DSP).

Les futurs établissements permettront de répondre avec davantage d'efficacité aux attentes des patients en matière de couverture sanitaire, souligne-t-on de même source. Des projets sont en cours de réalisation dans la commune de Chetouane, près du chef-lieu de wilaya dans la zone dite «pôle sanitaire» en raison des établissements hospitaliers en construction sur place, dont un centre anticancer (CAC) qui enregistre un taux d'avancement appréciable, a-t-on indiqué. Le futur CAC sera doté

d'équipements de pointe requis pour les interventions chirurgicales au profit des malades de la wilaya et des régions limitrophes, a fait savoir la DSP.

Selon la même source, un centre de transfusion sanguine et un centre d'ophtalmologie, inscrits dans le cadre de la coopération algéro-cubaine, sont en cours de réalisation au niveau de ce même pôle sanitaire. Un autre projet portant sur la réalisation d'une annexe locale de l'Institut Pasteur (IPA) dans la daïra de Seboudj vient d'être inscrit, a-t-on également annoncé.

L'annexe de l'IPA fournira, a-t-on expliqué, des prestations d'analyses au profit de nouvelles structures prévues à travers la wi-

laya, dont un centre de lutte contre la toxicomanie et un autre dédié à la prise en charge des maladies psychiatriques, doté d'une capacité de 120 lits. La daïra de Remchi a bénéficié pour sa part de la construction d'un hôpital de 120 lits, d'un bloc sanitaire abritant plusieurs services médicaux et de salles opératoires, offrant une capacité de 180 lits dans le cadre de l'opération d'extension du Centre hospitalo-universitaire (CHU). La wilaya de Tlemcen compte un CHU de 642 lits, 4 hôpitaux de 734 lits, un complexe mère-enfant, 7 établissements publics de santé de proximité (EPSP), 32 polycliniques, 272 salles de soins et 27 unités de dépistage et de suivi scolaires.

TISSEMSILT

## Un guide pour mieux investir

Un guide sur les opportunités d'investissement dans la wilaya Tissemsilt vient d'être publié, a-t-on appris jeudi auprès de la Direction de la petite et moyenne entreprise de la wilaya. Cette publication comporte des indications précises sur les potentialités économiques de la région, en particulier dans les domaines de l'agriculture, de l'élevage et du secteur minier. Plusieurs pages sont consacrées aux PME, aux zones d'activités et aux grandes unités industrielles exploitées dans le cadre de l'investissement public et privé, dont celles d'extraction de baryte à

Boukaïd, de briqueterie, d'enfûtage de gaz butane, et aux dizaines de carrières implantées dans différentes zones.

Ce guide offre également un aperçu aux investisseurs potentiels sur les espaces naturels et les sites touristiques comme la cédraie nationale de Theniet El-Had et les thermes de Sidi Slimane. Sont mis en évidence dans ce cadre le patrimoine forestier estimé à plus de 70.000 hectares, les infrastructures hydriques (barrages, retenues collinaires), et les sites archéologiques, tel le bastion de Bordj Emir Abdelkader. La direction de la

PME de la wilaya a par ailleurs fait savoir que le premier semestre de l'année en cours a vu la création de 582 entités économiques générant plus de 2.000 emplois à la faveur des divers dispositifs. Un bilan en hausse en comparaison avec la même période de l'exercice précédent, où 431 PME ont été créées. Des rencontres d'information sur les facilitations relatives au mode de financement seront prochainement organisées au profit des diplômés du Centre universitaire de Tissemsilt et des centres de formation professionnelle et d'apprentissage, a-t-on annoncé.

## Dixième anniversaire de la disparition de Sid'Amed Bouali (1931-2001)

### La verve aimable

El Hassar Bénali

Sid-Amed Bouali (1931-1991) fut parmi les hommes de lettres qui firent de l'art d'écrire un moyen de s'émanciper. L'art d'écrire était pour la génération d'avant et pendant la guerre de libération nationale une manière d'affirmer son identité. Sid-Amed Bouali se fit connaître dans l'écriture à partir des années 60 avec des articles qu'il fit paraître à Alger Républicain. Fortement attaché à la lecture il était un véritable puits de connaissances dans tous les domaines maîtrisant d'une manière sûre et élégante, la langue de Molière. C'est pendant la guerre de libération nationale qu'il connut Mohamed Dib avec lequel il entretenait une longue amitié marquée par de longues années de correspondances. Il connaissait par cœur son œuvre depuis la trilogie jusqu'à Dieu en barbarie. Il pouvait en parler des heures c'est pour dire les affinités qui existaient entre les deux hommes ayant vécu dans le milieu des vieux quartiers, les «derb» Sidi Bouabdellah et «derb» al-Méliani avec chacun son mythe légendaire et sa spécificité traditionnelle.

Par sa culture large il avait la maîtrise de l'histoire de l'Algérie et de toutes les civilisations notamment occidentale et arabe. En cela, la bibliothèque les Amis du livre dont il était sociétaire parmi d'autres dont Mohamed Dib, Abdelmadjid Méziane, Mohamed Gnanèche, Sid Ahmed Inal et tant d'autres l'a aussi beaucoup aidé dans la formation de sa personnalité. Cependant, c'est le métier de libraire qu'il a exercé pendant de longues années «comme quelqu'un d'assoiffé s'installant au bord d'une source, pour la vie!» disait-il, qui lui a permis l'érudition qui a marqué son esprit ouvert, sa fine intelligence, sa verve aimable, sa gaieté libre et silencieuse enfin sa passion pour les livres. Sa conscience politique de l'Algérie il l'a acquise lors surtout des contacts qu'il avait en permanence et d'une manière naturelle avec les hommes de lettres et de l'art au milieu des rangées de livres des deux plus grandes librairies qu'il a dirigées: «Librairie Ibn Khaldoun» et «Librairie du Soleil».

La Librairie Ibn Khaldoun faisait figure de première imprimerie fondée sous l'action des Oulama et placées sous la direction un autre érudit et non moins militant de la cause arabe Moulay Hassan al-Baghdadi connu pour ses liens avec l'émir Abdelkrim al-Khattabi, fondateur de la république rifaine, et dont il fut le secrétaire particulier. Ces deux librairies furent les coins symboliques de rencontres des grands noms qui ont marqué la culture et la politique à Tlemcen, nous citerons l'avocat et grand mécène l'avocat Omar Boukli Hacène fondateur du croissant rouge algérien à Tanger en 1956, l'écrivain Mohamed Dib, l'abbé Alfred Berenguer, le militant nationaliste et écrivain Mohamed Gnanèche, l'historien Mahmoud Bouayed, Sid Ahmed Baghli... Sid-Amed Bouali s'impliquera à l'indépendance dans de nombreuses actions visant relance de la culture à Tlemcen participant activement à l'organisation de la première grande manifesta-

tion culturelle post-indépendance à savoir la quinzaine culturelle de 1966 qui a vu la participation de grands noms de l'art et de la littérature en Algérie dont Kateb Yacine, Mouloud Mamri et de l'art Choukri Mesli, Bachir Yelles, Mohamed Khedda... L'auteur de Nedjma reviendra plus tard, en 1972, à Tlemcen sollicité pour l'écriture le texte support d'un son et lumière prévu à Mansourah à l'occasion du 10<sup>ème</sup> anniversaire de l'indépendance et qui deviendra sa pièce de théâtre "Saout enniça set enniça ou la voix des femmes". L'histoire de la résistance des zianides face à l'occupant mérinide au moyen âge arabe l'intéressait d'autant que Kateb réfléchissait depuis longtemps déjà au projet d'une grande fresque sur l'histoire de l'Algérie. Peu de temps avant Sid Ahmed Bouali accueillait Mohamed Dib qui avait, mais vain, fait le choix définitif de retourner au pays natal. C'était là l'occasion de grandes retrouvailles qu'il voulait chaque jour avec ses amis tlemceniens Mohamed Gnanèche, Si Abdellah Aboubekr, ce dernier dont la personnalité attachante influencera un des personnages de son roman, le maître de chasse. Les souvenirs de jeunesse avec toutes les anecdotes rejaillirent dans ses moments ineffaçables.

Si Abdellah représentait un peu la mémoire populaire tlemcenienne perdue avec ses rites, ses traditions, ses légendes. Un homme mythique, un artiste, détenteur de la mémoire sociale et culturelle de cette cité grand ami du peintre Bachir Yelles, lui-même grand calligraphe ayant fait l'objet d'un article publié par Sid-Amed Bouali dans la revue «Reflets» de l'UNESCO, en 1972.

L'œuvre de Sid-Amed Bouali compte plusieurs titres dont un, Loiseau et l'enfant exaltant la sensibilité par son imagination, des nouvelles portant les germes d'un romantisme littéraire dont quelques unes furent primées (prix de la nouvelle «jeune afrique», 1962; prix des sciences humaines, Alger, 1982, Prix d'histoire et de littérature, Tlemcen, 1972), un livre intitulé les deux grands sièges de Tlemcen, ENAL, 1984; Petite introduction sur la musique classique algérienne avec une préface de Mahmoud Bouayed, SNED, Alger, 1968; enfin la traduction en français du livre de l'historien Mohamed Gnanèche sur le mouvement national, ENAL, 1985. Sid Ahmed Bouali vivait au milieu d'un trésor de livres anciens. C'est tous les soirs que son magasin baptisé «Librairie du soleil» au cœur de Tlemcen, ville qu'il ne quittera jamais, se remplissait de gens de tout bord amateurs d'art et de livres surtout et cela, pour d'interminables discussions. Cet homme à l'allure sobre et d'une grande sensibilité était un optimiste plein d'intentions. Le parcours douloureux de cet écrivain est aussi celui de l'abandon et de la marginalité. Ses amis garderont pour toujours le souvenir des longues et quotidiennes promenades le soir dans les allées autour du grand bassin livrant ses analyses et ses réflexions sur le pays qu'il chérissait et dont il fut un grand militant pour la liberté.

JSK

## Saïb réplique à Hannachi

Naït Ali H.

Le désormais ex-entraîneur de la Jeunesse Sportive de Kabylie Moussa Saïb a rompu hier le silence au lendemain de son limogeage de son poste en répliquant au président du club.

En effet, au cours d'un point de presse animé à la maison de la culture de Tizi Ouzou, avec lettre qui lui a été envoyée par la direction de la JSK à l'appui, il a battu en brèche l'un après l'autre les griefs retenus contre lui et qui ont poussé le comité directeur du club à le remercier. Ainsi pour Moussa Saïb, à propos de l'insuffisance de la charge de travail aux entraînements, elle est dictée par le fait que les joueurs sont complètement «carbonisés» et s'il venait à augmenter le volume horaire, il y avait un risque à prendre en citant l'exemple du gardien Asselah aujourd'hui en convalescence pour

cette raison. La durée des séances des entraînements est fixée selon lui avec l'accord du préparateur physique de l'équipe. S'agissant des déclarations à la presse qui «porte atteinte à la JSK», l'ancien coach des vert et jaune est revenu dans le détail en rappelant que jamais la coupe de la CAF ne figurait dans les objectifs du club comme convenu lors de son arrivée en juin dernier sinon, selon toujours le conférencier, «jamais j'aurai pris l'équipe dans les conditions telles qu'elles étaient» mais plutôt c'était de jouer les premiers rôles en championnat. A ce propos, il a rappelé qu'en 2008 quand il a remporté le championnat après plusieurs années de disette, il travaillait de la même manière invitant ainsi les dirigeants à trouver d'autres prétextes pour justifier son limogeage. Toujours à propos de ses déclarations à la presse que lui reprochait son employeur, Saïb a expliqué

que «quand il affirmait que l'équipe n'était pas prête pour le championnat du fait que son premier match face au MCA a été avancé ne permettant pas ainsi d'exécuter le programme de préparation qui devait se prolonger jusqu'au 24 septembre, car de nombreux joueurs n'avaient aucun match dans les jambes d'où le recours à des matchs amicaux pour leur mise à niveau». Quant à son souhait de reporter le même match d'une journée, le conférencier a justifié ceci par le fait «que les deux internationaux Metref et Tedjar auront besoin d'une journée supplémentaire pour récupérer de leur périple en Tanzanie». En somme, Moussa Saïb, qui a précisé ne pas vouloir polémiquer avec les dirigeants de la JSK, a rappelé qu'il était revenu par amour au club en soulignant qu'il n'a d'ailleurs signé aucun contrat et a confié qu'il part sans regrets ni rancune après ce limogeage.

WA Tlemcen

## Le groupe fin prêt pour la reprise



M. Benboua

Après treize jours de préparation intense dans les installations sportives de la ville de Aïn Draham (Tunisie), les joueurs du Widad de Tlemcen ont repris le chemin des entraînements vendredi en fin d'après-midi au stade de l'OPOW et ce, après avoir bénéficié de trois jours de repos. Il faut dire que le stage d'intersaison s'est déroulé dans de bonnes conditions. Tous les moyens ont été réunis pour réussir ce stage qui a été ponctué par cinq matches amicaux devant des équipes algériennes, l'USM Blida, le CRB Aïn Fakroune et le CA Batna en l'occurrence. «Notre objectif était de préparer au mieux l'équipe avant de rentrer au bercail. Nous avons joué cinq matches amicaux, chose qui nous a permis de mieux connaître le groupe. Je pense que nous avons réussi à appliquer le programme de travail tracé avant l'entame du stage et c'est en quelque sorte grâce à l'abnégation et au sérieux des joueurs qui se sont donnés à fond et ce, en dépit de la chaleur et l'effet du jeûne. Le biquotidien nous a permis d'appliquer une charge de travail conséquente. Aujourd'hui et avec l'approche du championnat, nous allons baisser un peu la charge de travail, avec notamment une séance par jour», expliquera l'entraîneur Amrani. Par ailleurs, l'équipe tlemcénien-

ne devrait disputer une dernière jouée amicale ce soir au stade Birouana à partir de 19 heures, face à l'ASMO. Une autre occasion en perspective pour l'entraîneur tlemcénien afin de dégager l'équipe type et d'apporter également les derniers réglages avant la réception de l'AS Khroub, samedi prochain en nocturne. «Je m'attends à ce que le début soit difficile, mais l'essentiel est que le groupe reste soudé et animé de la même volonté que lors des entraînements. Il est vrai aussi que le premier match en championnat est important surtout pour le moral. C'est pour cela que nous allons jouer à fond ce match pour le gagner, d'autant plus qu'on joue à domicile. L'objectif primordial est de hisser le niveau de l'équipe à même de lui permettre de réaliser une grande saison», ajoutera notre interlocuteur.

Cyclisme

## Une nouvelle ligue pour la relance de la discipline

Le cyclisme, qui a perdu de sa notoriété à Sidi Bel-Abbès ces dernières années en l'absence d'une prise en charge, va renaître de ses cendres avec la création de la ligue de wilaya de la discipline. Cette information nous a été confirmée par Fertous Abbès, un grand animateur de cette discipline à Sidi Bel-Abbès, qui affirme que quatre clubs au moins sont prêts à s'affilier à cette ligue

Mais s'il y a une question qui taraude les esprits des amoureux du club de Sidi Boumediène, c'est bien celle de savoir quel visage affichera leur équipe lors du prochain exercice qui débute dans une semaine. En tous les cas, les coéquipiers de Anouar Boudjakdji auront à cœur de redorer le blason du club, qui a souvent joué sa survie parmi l'élite lors de ces quatre dernières années.

Pour sa part, Abdelkader Amrani estime que l'effectif du WAT renferme d'excellentes individualités et que l'amalgame entre les anciens et les nouveaux lui a donné entière satisfaction. «J'ai constaté qu'il existe de jeunes joueurs prometteurs au WAT cette saison. Ce sont des éléments capables d'éclater cette saison. J'espère qu'ils seront à la hauteur des espérances», conclura le technicien Amrani.

Kadiri M.

ES Mostaganem

## Osmane apporte les derniers correctifs



M. Zeggai

Après quelques jours de repos, les joueurs de l'Espérance de Mostaganem ont repris hier les entraînements sous la houlette de l'entraîneur en chef, Osmane Abderrahmane, qui s'est dit satisfait du travail accompli jusqu'à présent. Selon notre source et à moins d'un revirement de dernière minute, les responsables de l'ESM ont programmé demain lundi un match de préparation face à l'ASO Chlef à Mostaganem, ce qui permettra au staff technique de dégager l'équipe type qui entamera le championnat vendredi prochain contre l'AB Merouana.

A propos de l'effectif, les nouvelles recrues s'adaptent progressivement et les attaquants, à l'image de Zerouali (JSEA) et Laidani (ESMK), se distinguent déjà et sont bien partis pour décrocher une place de titulaire. Toujours concernant le compartiment offensif et pour mettre tous les atouts de leur côté, les responsables d'Ettaradji ont engagé Meddahi (ex-MCO), Kerras et Tahraoui, des éléments qui ont certes de l'expérience mais qui ne sont pas, selon l'entraîneur espérantiste, encore au point physiquement. A cet effet, un programme spécial a été élaboré pour ces trois attaquants afin

d'être prêts pour la reprise du championnat. Conscient de la tâche et du changement opéré au sein de l'effectif, le staff technique tente de multiplier les matches amicaux afin de parfaire la cohésion du groupe.

A propos des réserves formulées par la commission d'homologation des stades, les travaux entrepris à l'OPOW se poursuivent à un rythme accéléré et suivis de près par le DRAG. Les travaux d'aménagement devront être achevés aujourd'hui et coïncident avec la seconde visite de contrôle de la ladite commission. Cette dernière se prononcera d'une manière définitive pour homologuer le stade et éviter ainsi à l'Espérance de recevoir ses hôtes en dehors de Mostaganem. Par ailleurs, on vient d'apprendre que le CSA tiendra son assemblée générale électorale mardi prochain à l'auberge de l'OPOW pour élire son président, un poste laissé vacant depuis le passage du club au professionnalisme. A Mostaganem, en dépit de toutes les difficultés rencontrées ici et là, l'Espérance de Mostaganem est considérée comme l'un des sérieux outsiders de la Ligue 2 capable de bouleverser la hiérarchie et ce, grâce au dévouement de ses dirigeants qui ont débloqué une situation qualifiée au départ de suicidaire.

IRB Sougueur

## Aït Mohamed à la barre technique

Kamel Lezoul

Pour le premier responsable du club, Kralifa, et ses adjoints, il est clair que pour cette saison, le club phare des hauts plateaux de l'Ouest doit coûte que coûte jouer à fond la carte de l'accession. Pour atteindre cet objectif, les dirigeants ont fait appel à l'ex-entraîneur de l'équipe nationale junior et ex-directeur technique de l'ASO Chlef, Aït Mohamed.

Pour réussir dans leur entreprise, les dirigeants ont opéré à un recrutement de huit joueurs, dont quatre du ZSA Témouchent qui, pour rappel, n'a fait que de

la figuration lors du précédent exercice en division nationale amateur groupe Ouest. Cette option des dirigeants ne fait pas l'unanimité auprès des supporters qui désapprouvent l'autre démarche avec ce rappel de deux joueurs locaux qui pourtant, lors de la saison 2007/2008, avaient encaissé à temps la première tranche et avaient, contre toute attente, refusé de continuer à jouer avec l'équipe. Outre cette donne, les supporters appréhendent énormément cette reprise, notamment après la défaite et le nul enregistrés en matchs amicaux à domicile face respectivement à Dahmouni et Frenda.

## Comment ils ont joué

• **M'bolhi** : Mis à part le but qu'il a encaissé et pour lequel il a une grande responsabilité, il s'est ressaisi par la suite en sauvant des situations périlleuses. Il a effectué un arrêt réflexe à la 34' qui aurait été le KO. Il est quand même à créditer d'un bon match dans l'ensemble.

• **Laïfaoui** : A eu du mal à entrer dans le vif du sujet. Le nouveau défenseur de l'USMA est passé à côté de la plaque tant sur le plan défensif qu'offensif. Son couloir a été un boulevard pour les Tanzaniens qui exploiteront son mauvais placement. Laïfaoui a éprouvé les pires difficultés à tenir son rôle.

• **Mesbah** : A joué simple sans se compliquer la tâche grâce au soutien de Lahcen. Il a réalisé une bonne prestation en seconde période devant les redoutables attaquants adverses et a même contribué au jeu offensif de son équipe. Mesbah a sauvé son équipe d'un but tout fait à la 88' suite à une bourde de Laïfaoui.

• **Bouزيد** : Loin de la forme qu'on lui connaissait, Bouzid a paru perdu sur le terrain, notamment face à l'excellent Samata. Notre défenseur a raté son match et fut bien loin de sa prestation réalisée face au Maroc à Annaba.

• **Bougherra** : Le pilier de la défense algérienne a été méconnaissable en commettant des erreurs de débutant dans la relance et dans l'intervention. Lui aussi a payé cash autant sa méforme que les errements de Laïfaoui.

• **Lahcen** : Incontestablement le meilleur joueur algérien. Mehdi Lahcen a réalisé peut-être son meilleur match avec les Fennecs et commence à retrouver la plénitude de ses moyens techniques et physiques. Par son sens du placement et son jeu aéré, Lahcen a été tout simplement la pièce maîtresse de l'EN.

• **Carl Medjani** : On ne l'a pas vu sur le terrain pour son rôle de second milieu récupérateur. Il a été d'ailleurs remplacé par Yebda après neuf minutes de jeu de la reprise de la seconde mi-temps.

• **Ziani** : A bien débuté avant de s'éclipser sur la droite, laissant le champ libre aux Tanzaniens. Ziani n'a pas trouvé ses repères, ce qui s'est répercuté sur le rendement offensif des nôtres. Mais il s'est racheté en deuxième période en distillant quelques bonnes balles. N'ayant pas eu son rendement habituel et pour des raisons tactiques et l'objectif recherché par le coach national, il a été remplacé par Ghezzal à la 78'.

• **Matmour** : A allié le bon et le moins bon. Matmour, par sa vivacité, aurait pu faire la différence dans de nombreuses occasions, mais en vain. L'international algérien s'est épuisé vers la fin de la partie, ce qui explique son jeu brouillon dans certaines circonstances.

• **Benyamina** : N'a pas montré grand-chose au centre de l'attaque, et ce tout au long de la partie. Cependant, il réussit une déviation qui a permis l'égalisation de Bouazza. Cet attaquant s'est distingué seulement sur le jeu aérien, ce qui est peu pour un avant-centre.

• **Belhadj** : Comme à son habitude, il s'est illustré par son indiscipline dans le jeu en dépit de son changement de poste. Belhadj a raté un but tout fait à la 15', où il a préféré une remise sur Benyamina. Devant un tel rendement, le coach a préféré le changer par Bouazza avant la reprise. Bouazza : Il a bien réussi son retour au sein de l'EN. Bouazza a été l'auteur d'une égalisation inespérée et réalisé un bon match sur le flanc gauche de l'attaque, où il est parvenu à enchaîner des actions de jeu.

• **Yebda** : Il a joué exactement 37 minutes. Yebda a montré qu'il lui reste beaucoup de travail à effectuer dans un poste aussi sensible. Il a réussi quelques passes mais a visiblement manqué de rythme et de vivacité pour pouvoir trouver la solution dans la défense adverse.

• **Ghezzal** : Incorporé pour donner un plus au compartiment offensif, Ghezzal a voulu imposer le combat physique aux Tanzaniens. Sur les quinze minutes qu'il a jouées, Ghezzal n'a rien montré de bon.

M. Zeggai

## Eliminatoires CAN-2012 : Tanzanie 1 - Algérie 1

### Fin des illusions



M. A.

On attendait avec impatience cette première sortie des Verts sous l'ère de Vahid Halilhodzic en terre tanzanienne, qui s'est soldée par un nul qui n'arrange guère ses affaires, tout comme leur adversaire du jour, qui se voient tous deux éliminés avant l'heure de la phase finale de la CAN-2012. Que dire de cette rencontre, si ce n'est que les camarades de Bougherra ont soufflé le chaud et le froid après une bonne entame avec une fluidité dans le jeu, un resserrement des lignes, un bon positionnement sur le terrain et une défense qui pressait très haut. Pour résumer le tout, les Verts donnaient l'impression d'appliquer à la lettre les consignes

de l'entraîneur Vahid Halilhodzic, mais le scénario du Maroc se réédita : car au moment fort de la domination algérienne, la machine se grippa et, contre le cours du jeu, et plus précisément à la 22', suite à une action anodine, Samata, profitant d'un errement de la défense algérienne et d'une mauvaise sortie de M'Bolhi, parvint à donner l'avantage à son équipe. Par la suite, on craignait le pire pour les Verts. Envahis par le doute, les camarades du capitaine Ziani regagnèrent tout de même les vestiaires avec moins de dégâts, et ce grâce à la vigilance du dernier rempart M'Bolhi qui rassura par la suite ses coéquipiers, où il fut très sollicité tout en se distinguant à maintes reprises en seconde période.

Une seconde période qui

vit Halilhodzic opérer un changement avec l'incorporation de Hameur Bouazza à la place de Nadir Belhadj. L'entraîneur bosniaque aura vu juste, puisque le joueur de Millwal, qui affiche la forme avec le club anglais, réussit à remettre les pendules à l'heure à la 55'. Ce but galvanisa les Verts qui se montrèrent entreprenants, notamment avec l'entrée de Yebda à la place de Medjani dans l'entrejeu. Mais la finition faisait défaut, à l'image d'un Benyamina transparent. Dans le dernier quart d'heure, Vahid Halilhodzic joua son va-tout en incorporant Ghezzal à la place de Ziani pour donner plus de percussio à l'attaque algérienne, mais sans résultat jusqu'au coup de sifflet final du referee mauritanien.

## Impressions

• **Madjid Bougherra** : «C'est vrai que nous sommes venus à Dar Essalam pour gagner, c'était d'ailleurs l'objectif du coach. Mais je pense qu'un résultat nul à l'extérieur est aussi une bonne performance eu égard à notre baisse de régime ces derniers temps.

En première mi-temps, nous avons mis du temps à entrer dans le match, d'autant plus que le but encaissé dans la première demi-heure nous a quelque peu démoralisés. Par la suite, le coach a su nous parler pendant la mi-temps et c'est, je pense, ce qui explique notre bonne réaction en seconde période».

• **Karim Matmour** : «C'était très difficile de jouer dans des conditions pareilles, mais nous avons produit, je crois, une bonne prestation dans l'ensemble, malgré le fait que nous aurions pu revenir avec les trois points. En première mi-temps, ils ont eu de la chance de marquer en premier et c'est tout à fait normal qu'on devait répliquer. Malheureusement, notre réaction est survenue tardivement. Cela dit, un match nul n'est pas une si mauvaise opération. Je pense que le plus important est le fait de progresser. Désormais, nous avons un dernier match à domicile que nous tenons à gagner et corriger nos lacunes. Ce qui est sûr, c'est que nous allons faire de notre mieux pour entamer notre cycle afin de préparer comme il se doit les prochaines qualifications».

• **Bouزيد** : «Après une semaine de travail intense avec le nouveau coach, nous avons pu réaliser un bon match dans l'ensemble. Il est vrai que nous sommes éliminés et donc le résultat final de cette rencontre importe peu. Cependant, ce qu'il faut retenir, c'est que nous avons fourni d'une bonne prestation, surtout en seconde période. Il faut aussi noter que nous avons eu affaire à une bonne équipe qui était beaucoup mieux préparée que nous. En dépit du résultat, j'estime que nous avons montré de belles facettes de jeu qu'il faut améliorer par la suite. Je suis sûr qu'avec le travail et le sérieux, nous pourrions relever les défis lors des prochaines échéances».

M. Benboua

## ANALYSE

Adjal Lahouari

### Le chaud et le froid

Après la dernière débâcle subie à Marrakech, les fans de l'équipe nationale ne croient plus beaucoup aux chances de cette dernière pour la prochaine CAN. Et pourtant, ce match face à la Tanzanie ne les a pas laissés insensibles si l'on se base sur les commentaires entendus çà et là. Il faut dire que l'arrivée aux commandes de Vahid Halilhodzic aura suscité de la curiosité et même, pour certains, un espoir, en dépit du classement avant ce match face à la Tanzanie. Ces réactions sont dues à la personnalité de l'entraîneur franco-bosniaque qui est un gagnneur et qui entend remettre de l'ordre tant sur le plan tactique que du côté mental. Sûr de lui, il a déclaré avant le match : «Je sais où ça ne marche pas et je sais pourquoi. Mais, désolé, je le garde pour moi». Même les journalistes sur place n'ont pu connaître l'équipe-type, une façon comme une autre de tenir les joueurs mobilisés jusqu'au bout. Comment allaient-ils aborder ce match de la dernière chance ? Etaient-ils capables d'appliquer les directives de leur coach : «faire des passes rapides, éviter le jeu long et rechercher le décalage». Il est évident que c'est plus facile à dire qu'à faire. Quoi qu'il en soit, ce qui est certain, c'est que Halilhodzic leur a demandé d'attaquer à outrance pour créer la supériorité numérique dans le camp tanzanien.

Après une bonne entame où ils ont obtenu trois corners, les Verts semblaient bien partis pour concrétiser leurs intentions à partir d'un pressing haut. Et puis, il y a ce but surprise tanzanien où la responsabilité de toute la défense prise de revers par un centre et également M'Bolhi, sorti tardivement. Cette réalisation ne doit pas être considérée comme une nouvelle donne, puisque l'objectif des camarades de Ziani était d'attaquer et de gagner en football. Comme dans toute activité humaine, il ne suffit pas de vouloir.

Les Algériens sont retombés dans leurs erreurs à savoir de mauvais placements qui les ont empêchés de développer un football collectif. C'était pourtant le seul moyen de contrer ces Tanzaniens qu'on a sans doute un peu mésestimés et qui ont failli même ajouter un second but, cette fois sur un exploit individuel obligeant M'Bolhi à dévier le ballon en corner.

On attendait avec impatience cette deuxième mi-temps où Halilhodzic a lancé dans le bain un troisième attaquant, Bouazza, à la place du «milieu» Belhadj, ce fut un changement positif dans la mesure où Bouazza a remis les pendules à l'heure sur un service de Benyamina. Juste après cette égalisation, le coach de l'EN a fait entrer Yebda à la place de Medjani. Si du côté des occasions la balance est équilibrée entre les deux formations, il n'empêche que les Tanzaniens ont développé un meilleur jeu, simple et orienté vers la profondeur. Ce qui n'est pas le cas des Verts qui ont frôlé la correctionnelle à plusieurs reprises, n'étaient-ce les parades de M'Bolhi. Cette défense «à plat» a beaucoup souffert sur les offensives des locaux, et notamment Laïfaoui et Bougherra, complètement dépassés. Dans le dernier quart d'heure, Halilhodzic a abattu toutes ses cartes en lançant un troisième attaquant, Ghezzal, auteur d'un tir sur le gardien à la 93<sup>ème</sup> minute.

Au-delà du résultat, ce que nous attendions c'étaient des prémices d'un renouveau. Hélas, rien de tout cela et tout porte à croire que c'est probablement une fin de cycle irrémédiable pour cette équipe qui s'était qualifiée pour le Mondial 2010. En conséquence, Halilhodzic changera-t-il de fusil d'épaule. Nous avons pris note qu'il nous a promis une équipe un tant soit peu cohérente pour le mois de décembre. Attendons donc.

## Euro 2012

## L'Allemagne qualifiée, l'Italie y est presque



L'Allemagne, en atomisant l'Autriche (6-2), a pris son billet pour l'Euro-2012, dont l'Italie s'est grandement approchée en s'imposant petitement aux Iles Féroé (1-0), vendredi lors d'une journée de qualifications marquée par le carton des Pays-Bas contre Saint-Marin (11-0).

**GROUPE A:  
L'ALLEMAGNE Y EST**

L'Allemagne a scellé sa qualification avec la manière, en offrant du spectacle contre l'Autriche (6-2) autour de son meneur de jeu Özil, auteur d'un doublé et d'un match époustoufflant. Derrière, la Turquie s'est fait peur, ne marquant le but de la victoire face au Kazakhstan qu'à la 7e minute du temps additionnel, d'un coup franc direct de Türan. La Belgique a pris un point en Azerbaïdjan et lutte pour la deuxième place.

**GROUPE B:  
LA RUSSIE  
SE DÉTACHE**

La Russie (1-0 contre la Macédoine) a pris la tête de son groupe, profitant du nul 0-0 entre l'Eire et la Slovaquie. Le groupe reste cependant serré, et dans la course à trois, la Russie et l'Eire partent avec un léger avantage, puisqu'elles

doivent encore rencontrer toutes deux Andorre.

**GROUPE C: L'ITALIE  
Y EST PRESQUE**

L'Italie, avec un petit but de Cassano inscrit en début de match aux Iles Féroé, a mis un pied dans l'Euro: elle a l'occasion d'y mettre le deuxième mardi contre la Slovaquie. La Serbie, vainqueur 1-0 en Irlande du Nord, n'a pas abdicé pour la deuxième place, puisqu'elle rejoint à cet échelon la Slovaquie, surprise à domicile par l'Estonie (1-2).

**GROUPE D:  
LA FRANCE  
S'ENTÊTE**

La France l'a emporté 2-1 en Albanie, même si elle s'est fait peur en seconde période, et reste solidement en tête: son premier poursuivant, le Belarus, a lâché prise en perdant à domicile 2-0 face à la Bosnie, qui lui passe devant au classement.

**GROUPE E:  
LES PAYS-BAS  
S'AMUSENT,  
LA SUÈDE S'INQUIÈTE**

Les Pays-Bas ont fait dans l'orgie offensive en atomisant le minuscule Saint-Marin 11-0, avec notamment un quadruplé de Van Persie. Les vice-cham-



pions du monde poursuivent leur parcours sans faute, et prennent une sérieuse option en distançant désormais leurs dauphins de six points. La Hongrie, grâce à un but à la 90e minute, a battu la Suède et l'a rejointe au classement (les Magyars comptent cependant un match de plus).

**GROUPE F:  
LA CROATIE  
SUR LES TRACES  
DE LA GRÈCE**

En s'inclinant 1-0 à domicile face à la Grèce, Israël a réalisé la mauvaise opération du groupe et grandement réduit ses chances de voir l'Euro. Il ne reste que deux matches à l'équipe d'Israël de Luis Fernandez, contre trois pour les deux nations qui ont profité de ce faux pas: la Grèce donc, toujours en tête (17 points), suivie par la Croatie (16). Le Grèce-Croatie du 7 octobre pourrait faire office de finale du groupe.

**GROUPE G:  
L'ANGLETERRE  
SE RASSURE**

L'Angleterre, avec un net succès 3-0 en Bulgarie grâce à un doublé de Rooney, s'est échappée en tête (14 points). L'équipe de Fabio Capello lâche l'étonnant Monténégro qui a pour sa part failli au Pays de

Galles (2-1), la première défaite des Balkaniques coïncidant avec la première victoire des Britanniques. Les Anglais peuvent creuser l'écart dès mardi contre les Gallois.

**GROUPE H:  
TOUJOURS  
AUSSI SERRÉ**

Le match à trois se poursuit en tête de ce groupe. Le Portugal, bien aidé par la réduction à dix des Chypriotes dès la 34e minute et avec un doublé de Cristiano Ronaldo, s'est baladé sur l'île (4-0), loin des soucis du match aller (4-4). Ce fut plus laborieux pour la Norvège, venue à bout de l'Islande sur un penalty à la 88e minute. Norvège et Portugal sont à égalité en tête; le Danemark peut les y rejoindre s'il bat la même Norvège mardi.

**GROUPE I:  
UN BON POINT  
POUR LE  
LIECHTENSTEIN**

Le Liechtenstein a réalisé un petit exploit en prenant un point en Lituanie (0-0), dans le bas du tableau.

Les choses sérieuses reprennent samedi avec un Ecosse-République tchèque important pour la tête, et pour savoir si l'Espagne sera titillée par ses adversaires.

## Amical

## L'Espagne renverse la vapeur face au Chili

L'Espagne a battu le Chili sur le fil (3-2), vendredi, en match amical, au cours d'une rencontre aux deux périodes très différentes, la première ayant été marquée par la vivacité des contres chiliens, la seconde par le réveil des Espagnols, à Saint-Gall (Suisse). Les champions du monde et d'Europe en titre, après une première période catastrophique où ils ont encaissé par deux fois, ont su revenir de belle manière dans cette rencontre, développant en seconde période un jeu bien plus digne de leur standing. La capacité de réaction démontrée par les joueurs de Del Bosque peut être un motif de satisfaction pour le sélectionneur espagnol après la défaite de la Roja contre l'Italie début août (2-1) et avant la reprise des matches de qualification pour l'Euro 2012, mardi, contre le Liechtenstein. Dans un match très clairement scindé en deux actes, l'Espagne ne pouvait pas plus mal commencer, prise à la gorge par les joueurs de Claudio Borghi. L'arrière gauche Jara jouait les meneurs de jeu en adressant une magnifique transversale à destination d'Isla dont la conclusion n'était pas moins parfaite. Après un bon contrôle, le milieu chilien fusillait Casillas d'une demi-volée somptueuse du droit (10). Après une timide réaction d'orgueil des Espagnols par

Silva, la défense ibérique ployait une nouvelle fois face à la percussion des attaquants chiliens. A la suite d'un beau one-two entre Alexis Sanchez et Vargas, celui-ci se défaisait facilement d'Albiol et effaçait Casillas d'un joli dribble (20). Malmenée, l'Espagne ne parvenait pas à trouver la riposte, son milieu n'arrivant pas à s'exprimer comme d'habitude. Mais la deuxième période allait être d'un tout autre tonneau. Après des changements qui s'imposaient -Iniesta pour Xabi Alonso, Pedro pour Villa- l'Espagne repartait du bon pied, se montrant plus incisive au milieu. Iniesta ne tardait pas à remettre son équipe dans le bon sens en choisissant le tir, seul aux 18 mètres (1-2; 54).

Fabregas, également entré en jeu, participait ensuite à la dynamisation du milieu de terrain. L'enfant-prodige du Barça, récemment rentré au bercail, se trouvait à la conclusion d'une bonne ouverture d'Iniesta qui signifiait l'égalisation pour l'Espagne (2-2; 70). Puis, après plusieurs occasions ibériques, «Cesc» convertissait en deux temps un penalty sifflé pour une faute sur Arbeloa (3-2; 90+1). Au terme d'une seconde période qui ressemblait comme le jour et la nuit à la première, la Roja championne du monde a ainsi réussi à renverser la vapeur face à l'autre Roja.

## Athlétisme - Mondiaux 2011

## Bolt, Cheruiyot, Phillips et Storl se distinguent

Cinq jours après son faux-départ en finale du 100 m, le Jamaïcain Usain Bolt a conservé son titre du 200 m aux Mondiaux d'athlétisme 2011, en devançant, en 19 sec 40/100es, 4e chrono de l'histoire, l'Américain Walter Dix (19.70) et le Français Christophe Lemaître (19.80).

La veille, le demi-fond féminin a consacré la Kényane Vivian Cheruiyot, qui a conservé son titre de championne du monde du 5000 m, en 14 min 55 sec 36. Le podium est identique, dans le même ordre, qu'aux Mondiaux précédents, en 2009 à Berlin, avec sa compatriote Sylvia Kibet (14:56.21) 2e et l'Éthiopienne Meseret Defar (14:56.94), 3e. La Kényane réalise ainsi le doublé 5000-10000 m et fait aussi bien que l'Éthiopienne Tirunesh Dibaba, absente pour blessure en Corée du Sud, lors des Mondiaux 2005 à Helsinki.

L'Américain Dwight Phillips a remporté un 4e titre à la longueur avec un saut à 8,45 m. Il a devancé l'Australien Mitchell Watt (8,33 m) et le Zimbabwéen Ngonidzashe Makusha (8,29 m). Phillips, 34 ans, également champion olympique en 2004 à Athènes, a été sacré aux Championnats du monde en 2003, 2005, 2009 et 2011 ! Chez les dames sur 200 m, la Jamaïcaine Veronica Campbell-Brown s'est montrée la plus véloce pour remporter le titre en 22 sec 22/100e, de-



vant les Américaines Carmelita Jeter (22.37) et Allyson Felix (22.42), triple tenante du titre. Le concours du javelot féminin a été de haute volée avec le sacre de la Russe Maria Abakumova et un jet à 71,99 m, le 2e plus long de l'histoire derrière le record du monde de la Tchèque Barbora Spotakova (72,28 m). Cette dernière n'a pu faire mieux que 71,58 m vendredi, 2e, devant la Sud-Africaine Sunette Viljoen (68,38).

Le poids masculin a consacré le jeune Allemand David Storl, 21 ans, avec un dernier jet à 21,78 m, devant le Canadien Dylan Armstrong (21,64 m) et le Belarusse Andrei Mikhnevich (21,40 m). Enfin, les Etats-Unis ont conservé le titre du relais 4x400 m, en 2 min 59 sec 31, devant l'Afrique du Sud (2:59.87) et la Jamaïque (3:00.10).

**Manifestations racistes à Sofia  
La Bulgarie présente  
ses excuses**

L'entraîneur de l'équipe bulgare de football, l'Allemand Lothar Matthaus, a présenté vendredi soir ses excuses après que des joueurs de l'équipe d'Angleterre eurent été la cible de manifestations racistes dans les tribunes à Sofia. Une partie du public de la rencontre des éliminatoires de l'Euro-2012 Bulgarie-Angleterre a «imité» des cris de singes visant plusieurs joueurs noirs de la sélection anglaise lors du match qui a vu la victoire de l'Angleterre 3 à 0. «C'est pitoyable», a déclaré à l'issue du match l'entraîneur bulgare et ancien champion du monde allemand Lothar Matthaus avant de présenter «ses excuses au nom de la fédération bulgare de football». L'attaquant anglais Wayne Rooney a lui regretté que de telles manifestations racistes «durent depuis des années» dans les stades de football. «Cela doit cesser et espérons que quelque chose soit fait», a-t-il ajouté. L'Angleterre s'est rapprochée un peu plus de la phase finale de l'Euro-2012 de football après sa victoire en Bulgarie grâce notamment à un doublé de Wayne Rooney.

## Brésil

## Rechute de Ricardo, de nouveau placé en coma artificiel

Ricardo, l'entraîneur brésilien de Vasco de Gama victime d'un accident vasculaire cérébral, a rechuté vendredi, montrant des signes «d'agitation», et a été placé en coma artificiel, ont indiqué les médecins qui le soignent dans un communiqué. Ricardo «a présenté des symptômes importants d'agitation et a dû être calmé», bien que des examens aient écarté de possibles «complications». Son état clinique et neurologique est «stable», selon le communiqué. L'ancien entraîneur du Paris SG était sorti mercredi du coma dans lequel il était plongé depuis dimanche après avoir montré des signes encourageants. Né en 1964 à Rio de Janeiro, Ricardo a joué pour trois clubs (Fluminense, Paris Saint-Germain, Benfica Lisbonne) et fut à 48 reprises stoppeur de la Selecao. Il est devenu entraîneur à partir de la saison 1996-97 au Paris SG, qu'il conduisit en finale de l'ancienne Coupe des Coupes (1997) perdue contre Barcelone. Parti ensuite entraîner au Brésil, il prit plus récemment les rênes de Bordeaux (2005-2007) et de l'AS Monaco (2007-2009), avant de retourner dans son pays au Sao Paulo FC et au Vasco de Gama.

## APPELEMENTS

■A louer un bel Appart F5 sis Cité Akid Lotfi - ORAN - 4ème étage avec ascenseur. Immeuble propre, bien sécurisé, toutes commodités disponibles, bon voisinage - Tél : 0550.86.53.24

■F4, 165 m², 3 façades, très belle vue sur Front de mer, immeuble sécurisé, propre, grand standing - Echange - 0771.72.22.41 - 0558.95.58.08

■A vendre : F4, 5ème étage, ascenseur privé, meuble de marque, immeuble propre, sécurisé, centre-ville - Echange - Tél. 0561.32.56.82

■A vendre Appart F3 acté à Maraval, 2ème étage, toutes commodités aux alentours, refait à neuf. Eau H/24 + réservoir de 1000 litres. SVP prix après visite - Tél. 0555.72.60.44 - 0560.30.88.74 (Possibilité Promesse de vente).

■A louer appartement meublé type F6 - 155 m² - 2 façades, ascenseur, gardienne - en plein centre-ville d'Oran (côté Michelet) pour société ou couple - Tél. 0774.57.42.31

■Loue à Ain-El-Turck (W. ORAN) Apparts F2 et F3, avec ou sans meubles, ttes commodités, eau H/24, garde-manger - possibilité location courte durée - Tél. 041.26.52.15 - 0773.84.67.39

■Loue appartement F2 - 4ème étage - meublé ou sans meuble - GDYEL - Tél. 0558.35.72.79

■A vendre Appart F3, refait à neuf. Acté. Gardiennage + garage. Cité 128 Logts CNEP Misserghine - ORAN - Tél : 0774.62.30.98

■A vendre studio : 1 chambre + cuisine - WC - à USTO - N° T. 0774.26.38.69

■Loue : F3 Akid Lotfi 1er (2,5 U) - F3 centre-ville 2e (3 U) - F2 aménagé en F3 Cinéma Colisée 2e (2,5 U) - F3, 125 m² Yaghmoracen à côté de la Maison Samsung 3e (4 U) - F3 meublé Rue Med Khemisti 4e (5 U) - Villa 100 m² centre-ville (7 U) - Villa Toro (8 U) - AG. " ABDALLAH " - 44 Cavaignac - 041.33.56.40 / 0770.40.87.48

■A vendre superbe appartement F3. Acté. S. 83 m², toutes commodités, dans un immeuble très propre et calme à Dar El Salem - Contacter le N° : 0551.67.73.18

■Vends Appart F3 + balcon + loggia, 3ème étg. Acté - dans immeuble de 4 étg. + garage, double façade + livret foncier. Libre de suite. Cité Grande Terre. Prix après visite - Tél : 0697.50.26.97

■A vendre (Désistement) à Oued Tiélat (W. Oran) F3 modifié en F4 + cuisine + WC + SDB + cour + terrasse au 1er et dernier étage. Entrée individuelle. Prix après visite - Tél. 0770.51.97.33

■Vds F3, 1er étage, 110 m², centre Oran usage D. Bureau ou Habitation ou échange contre M. Maître, villa, cabanon à Ain El Turck. Toute proposition - 0771.93.43.93 - 0557.82.88.90

■Vends F3, 3ème étage, Tripoli centre Oran. Libre de suite - 0771.93.43.93 - 0557.82.88.90

■A vendre appartement F4 à El-Kerma. ORAN - Tél : 0790.33.32.39

■Vends ou échange Appart F5, haut standing, contre une Maison individuelle - très bien situé à USTO - HLM - ORAN - Tél : 0552.36.24.16

■A louer F2 à Hay Yasmine Oran, très bon état, avec toutes les commodités (climatiseur, eau H24, chauffe-bain, paraboles...) - Tél : 0779.72.38.50

■A vendre F3 (3 Pces - cuisine) 1er étage. Cité Lamur - El-Bahia. ORAN - Tél : 0773.88.68.02

■Vends F4 acté à Cité Fellaoucen, refait à neuf, superficie 124 m², au 5ème étage dans une cité avec gardiennage et entretien des espaces verts - Tél : 0661.49.80.96

■Vends petit Studio (18 m²) au RDC. Bien aéré, propre et calme - situé à la Rue Pomel centre-ville ORAN à côté manège Mirauchaux. Désistement. Prix offert : 142 U - Tél : 0790.27.10.54 - Visite à partir de 14 h 00

■Vends appartement F3. Acté. Cité HLM Gambetta ORAN. Superficie 77 m². 02 balcons. 5ème étage Bt A2 entrée N° 03 - Tél : 0557.08.27.75

■ORAN. Loue studio et appartements meublés complètement avec toutes commodités à la semaine, mois, année - Tél : 0771.73.28.25 et 0554.557.115 - Mail : nadiamoreau@yahoo.fr

■Vends F1. RDC. Acté. 1 Pce, cuisine, SDB de 18 m² à St-Eugène - même par P. de vente - Tél : 0798.38.47.10

■A vendre logement F3 + cuisine + SB - surface 78 m² - à Haï Yasmine, côté Hasnaoui - Contacter Tél : 0770.23.31.76

■Loue F1 + grand salon, cuisine, SDB, grand couloir, terrasse, seul au 2ème étage dans une Maison de Maître, propriétaire au 1er étage, à St-Eugène, côté rue Maupas. ORAN - Tél : 0771.36.25.87

■Vends Appart F4. Gd salon, 2 Gds balcons, 1 vue panoramique. 4ème étage Bt B. Toutes commodités (Eau H24 - Parabole - Ascenseur...) situé au 05, Bd Zirout Youcef - Plateau St-Michel - ORAN - Phone F: 041.40.47.01 - P : 0550.52.57.67

■A vendre Appart F2 - Acté - 3ème étage à Marsa El-Kébir - ORAN - Tél : 0771.12.98.94 - Prix intéressant

■Vente Appart F3 - 4ème étage - Acté - Sup. 70,48 m² - à GDYEL 500 Logts. Bien équipé (Clim. - Chauffe-bain...). Toute commodité. Cité calme - Tél : 0792.01.44.28 - 0659.14.83.13

■Loue beau et grand F2 - 3ème étage (Bt de 5 étages) - toutes commodités - à Hay Yasmine. Cité fermée. Parking gardé - Tél : 0773.80.36.30

■A vendre F3 - 66 m² - Rénové. Haï Zitoune, 2ème étage, immeuble R+2, derrière Commissariat 10ème - Contacter 0554.27.39.57

■Loue à M. Ben M'hidi (station balnéaire ex-PORT SAY) : studios équipés à 100 m de la plage, à partir de 2.000 DA/Nuit - Tél : 0770.32.89.78

■Locat: F3 Rue Larbi Ben M'hidi + F3 Miramar + F3 Millenium + F5 Gdyl + F5 côté consulat d'Espagne + F7 USTO Bd Nekkeche + villa Maraval meublée - Contacter AG. BENSALD. 04 Rue Med Khemisti - ORAN - 041.29.26.03 - 0661.20.31.86 - www.immobilierbensaid.com

■Vends très bel appartement F3 à AÏN TEMOUCHENT. Refait à neuf, au 3ème étage avec toutes commodités - Contactez-nous à ce N° : 0551.78.20.25

■A vendre Appart plein centre-ville MOSTA. F5, 1er étage - convient professions libérales - double entrée et sortie sur 02 rues différentes - Tél : 0551.43.69.82

■Vds / Ech. F4 haut stand. Acté. 100 m² + terrasse de luxe, 2ème en face marchands de fleurs (les Arcades) ensoleillé, pas de vis-à-vis, eau 24h/24h, clim., chauff., convient Habit. ou Fonct. libérale. Contre petit terrain ou jardin de villa ou Pte M.M. Etude ttes propos. - Tél. 0770.96.84.89

■A.V. un Appart F5. 126 m². Acté. Très bien situé au Bd Zirout Youcef - Plateau. 1er étage (Immeuble de 2 voisins). Convient habitation ou profession libérale - Tél : 0771.19.87.93

■A vendre : F3 standing, bien situé à ORAN, avec terrasse individuelle, 2ème étage, construction neuve. Prix 800 millions - Tél. 0796.98.60.49 - Après 15 H

■Ag. Immob. cherche en location des appartements F1 et F2 - Tél / SMS : 0770.96.49.89 (9 H - 17 H)

## VILLAS

■Vends villa R+1. Sup. 120 m². Actée. R. Ch. 2 P., garage + local. 1er étage 2 P., salon, cuisine, terrasse. Ligne Tél. Eau. Elect. Gaz - Prix 900 U - Située Haï 105 Logts Mers El Kebir - Tél. 0772.25.62.94

■Vends villa 120 m² à Les Castors, R+1, comp. de : Gd local + 4 Ch. + Sal. + C.SDB + terrasse - AG. BENSALD. 04, Rue Med Khemisti - Oran - www.immobilierbensaid.com / Tél : 041.29.26.03 / 0661.20.31.86

■Vends villa 150 m² à Sénia Centre, R+1, comp. de : garage + cour + hammam + 2 Cuis. + 4 Ch. + salon + SDB - AG. BENSALD. 04, Rue Med Khemisti - Oran - www.immobilierbensaid.com / Tél : 041.29.26.03 / 0661.20.31.86

■Vends villa 160 m² à Cité Gde Terre, R+2, comp. de : garage + cour + 2 salons + Cuis. équipée + 4 pièces + SDB + terrasse - AG. BENSALD. 04, Rue Med Khemisti - Oran - www.immobilierbensaid.com / Tél : 041.29.26.03 / 0661.20.31.86

■Vends villa gd stand. 180 m² à Mouhguène, double Faç. R+2. RDC : garage (2 Voit.) + salon + Cuis. équipée + salle à manger + 1 Pce + SDB + cour. 1er : 4 Ch. + hammam + 2 SDB + hall. 2ème : salon + 2 Ch. + SDB - AG. BENSALD. 04, Rue Med Khemisti - Oran - www.immobilierbensaid.com / Tél : 041.29.26.03 / 0661.20.31.86

■A Vdre Gd Bd Périphérique Castors Gde et belle villa 2 en 1 de 425 m². Composée de 12 pièces, 03 Gds salons, 04 SDB, 04 WC, 01 bain turc, 03 terrasses, 02 Gdes cours, garage, Gd local commercial, chauffage central et B.A.E. - Tél : 0773.47.06.62 - 0771.52.57.29 - 0559.27.71.79

■A Vdre Hôtel en activité en plein centre-ville d'Oran, de 04 étages et 03 annexes, 50 chambres, chauffage central et 03 façades. Curieux et intermédiaires s'abstenir S.V.P. - Tél : 0773.47.06.62 - 0771.52.57.29 - 0559.27.71.79

■A louer villa meublée et climatisée, 03 pièces, hall et 02 SDB - Haut standing - pour Entreprise étrangère et Banque et particulier - Tél : 0559.27.71.79 ou 0773.47.06.62

■A vendre villa 150 m². R+1. Actée - à Canastel. RDC : 1 grand salon + 1 chambre + cuisine, douche, toilettes, garage et cour. 1er étage : 03 chambres + hall + SDB + toilettes et terrasse - Tél : 0663.46.75.38 ou 0551.93.99.49

■A vendre petite Maison près de la mer de 2 Km et de Mostaganem Centre de 5 Km - Superficie de 140 m² - Tél : 0559.61.38.92

■Vends une Maison nouvelle construction (2 Chs, 1 salon, 1 cuisine, 3 locaux) à Millenium CNL Bir El Djir - ORAN - Tél : 0794.67.04.02

■A vendre villa coloniale en plein centre-ville d'Oran. R.CH. + 1 avec 10 pièces. Actée. 3 milliards 7 cents millions - 0794.52.60.92

■A vendre belle villa en R+1. Sup. 500 m². Bâti 230 m² avec garage de 100 m² à l'Hippodrome - ORAN - Tél : 0555.27.63.78 - Prix après visite

■Vends Cabanon à Oued El Halouf (TEMOUCHENT) pieds dans l'eau (W. Témouchent) 60 m². R+1 +terrasse - Tél : 0561.32.63.93

■V. / Bt 400 m² R+3 + G. 350 m² Point du Jour - V. / Terrains 1 et 3 Ha Bousfer-village - V. / 55 lots 150 à 1.000 m² + 2 Ha Belgaïd - Ag. Immob. F/MER. 16, Bd de l'ALN - ORAN - 0661.20.32.99 / 041.39.21.08

■A vendre belle villa 200 m², cuisine équipée + séjour, 5 pièces, 2 salons, hammam turc, douche, 2 sanitaires, avant-cour et cour, grand garage - Fermandville. ORAN - Tél: 0559.88.53.03

■Possède à Oran/Est RDC de villa 195 m². Haut: 4,20 m. 3 Fdes, sans vis-à-vis. Fce Motrice. Accès et manœuvres. Moyens roulants très faciles. Etude toutes propositions - Tél: 0772.01.72.83

■A vendre une 01 villa, 2 façades, RDC + 2 étages, 8 chambres, 2 cuisines, 3 WC, 1 garage, 2 SDB, 1 terrasse, 1 cour - eau, gaz, électricité - à Sidi Chahmi 7 Km d'Oran - prix à débattre après visite - Tél : 0777.12.60.56

■Vends Maison style américain 3 P. + 1 Gd salon + SDB + cuisine + garage + local de 40 m². Toutes commodités. Chauff. et Clim. Sur une Superf. de 504 m². Actée au Camp 5 Ain El Bia. ORAN - Tél : 0697.00.00.30

■A vendre /échange villa St Hubert SPT 430 m. R+1 RC : 3 salons, 1 cuisine, 1 garage, puits, bêche d'eau, SDB, hammam turc, chauffage central, piscine. 1er : 4 chambres + 1chambre avec SDB, SDB, toilettes. Terrasse avec buanderie - Tél : 0560.06.50.76

■Entreprise privée recrute Soudeurs polyvalents et qualifiés en chaudronnerie plus de dix ans d'expérience - Nous contacter au : 0697.30.87.48 ou au : 040.23.74.13

■Vends villa 507 m². Superficie bâtie 260 m² - R+1 - 02 garages. 02 jardins + 7 pièces, cuisines - SDB - Véranda - Tél : 0661.21.30.41 - Prix après visite

■Loue à Compagnie étrangère : Maison équipée avec jardin au Camp 5 Ain El Bia - Contact : 0793. 34.87.74 ou 0770.98.64.22 - Possibilité de vente

■RELIZANE (Castors) - A louer M.M. Sup. 260 m². R+1. Salon + Ch. 1er étage : 3 salons + 3 Ch., cuisine + terrasse. 2 façades parallèles + 3 garages - de préférence à Sociétés - Tél : 0794.62.73.90

■A vendre à EL MALEH (W. 46) Maison coloniale R+1. Sup. 430 m², bâtée 283 m², comp. de 5 Pces, 2 salons, hall, salle à manger, cuisine équipée, garage 4 Véh., Gd jardin, bêche à eau 16 m³ - située à 50 Km Est d'Oran et 8 Km d'Aïn Témouchent. Curieux s'abstenir - Tél : 0791.92.25.68

■Villa à louer 200 m². R+2. Jardin + garage résidentiel à Ain Turck + F3, 3ème en face Eden-plage Cap-Falcon - Tél : 0771.23.93.69 - 0551.74.44.54

## EMPLOIS

■Salle de sport à Oran cherche Professeur de sport (Femme) à plein temps - Envoyer CV + Photo à : sport.oran@gmail.com

■B.E.T. sur TLEMCCEN / ORAN : Recrute jeunes Architectes maîtrisant Archicad 2D, 3D, 3DS ou Autocad - Tél : 0559.35.33.30

■Nouvelle société à Oran recrute Comptable, expérience minimum 3 ans, maîtrisant le nouveau système comptable - Envoyez vos C.V. à l'adresse suivante : rh.superette@yahoo.fr

■Atelier de confection sis Avenue de Sid Chahmi à côté C.N.A.S. (ORAN), recrute une Fille qui maîtrise logiciel de la broderie (pour la création des motifs en broderie) - Appeler / Envois SMS au : 0550.57.58.44

■J.H. 36 ans cherche emploi comme Réceptionniste d'hôtel. Expér. 10 ans - Tél : 0770.35.56.84

■Atelier de confection sis Avenue de Sid Chahmi à côté C.N.A.S. (ORAN), recrute des Couturières en point droit - Appeler / Envois SMS au : 0550.57.58.44

■Jeune homme Pizzaiolo expérimenté, cherche travail dans le domaine W. d'Oran - N° Tél : 0770.24.07.47

■J.H. (T.S. Marketing) dynamique, motivé, cherche emploi en Commerciales branches ainsi que des Agences de voyages, et étudie ttes propositions - Tél : 0772.69.47.70 ou 0552.96.73.51

■Hôtel Aïn-El-Turck cherche Femme de ménage (âge 30 à 40 ans) bon salaire plus Réceptionniste - Tél : 0773.25.87.80

■BEZAZ - TAXI SAGHIR vous garantit l'avenir, le travail, le bonheur, Essada et une vie meilleure. Pour H ou F 1.350.00 DA quotidiennement. Caution exigée selon modèle de voiture - Tél: 0661.21.21.21 - 0664.21.21.21

■Recrute des Commerciaux Niv. Univ. Exp. demandée, français exigé, connaissance automobile - Résider à Oran - Envoyer CV : pla\_recrute@yahoo.fr

■Restaurant BAB EL HARA (Choupt / ORAN) cherche Serveurs (ses) expérimentés (ées) présentables, sérieux (ses) et pouvant travailler jour ou soir. Salaire motivant - Tél : 0794.582.052

■J.H. âgé 39 ans, sérieux et dynamique, cherche un emploi comme Chauffeur (jour et nuit) dans une entreprise privée ou particulier et ayant un véhicule en cas de besoin - Contactez-moi au 0772.27.93.39

■Cherche : deux (2) Jeunes (inférieur à 20 ans) agents polyvalents (pour divers travaux et gardiennage) wilaya d'Oran (Profil : C.A.P. obligatoire dans l'une des branches du Bt) - Envoyer lettre + CV par Fax : 041.53.00.32

■Entreprise privée recrute Fraiseur qualifié plus de 10 ans d'expérience, hébergement assuré, salaire selon compétence - Nous contacter au : 0697.30.87.48

■RECRUTEMENT. Importante Société sise à Oran, cherche Opérateurs sur machines. Niveau d'études à partir de 1ère A.S. - Bonne connaissance en informatique - Expérience non exigée - Envoyer CV + photo par mail à : societe31@yahoo.fr - Tél : 0770 86 50 30

■Pizzeria ACHWAK Bethioua ORAN recrute : un Pizzaiolo - 02 Serveuses - Tél : 0771.72.59.75 - avec Assurance

■Import. Sté basée à Oran recrute pour le compte d'un opérateur étranger des télé-conseillers (ères). Conditions : parfaite maîtrise de la langue française et l'outil informatique. Avantages : salaire motivant et cadre agréable - Envoyer CV : recrutement@marketel-algerie.com

■Cabinet Immobilier - 04, Rue Med Khemisti. ORAN - Cherche Secrétaire ou Assistante. Bonne maîtrise outil informatique, bonne présentation, résidant centre-ville d'Oran

■Recherchons Secrétaire ayant connaissance de l'outil informatique, langue française et anglais souhaité - Adressez CV avec photo à : sarlfbkplus@live.fr

■TLEMCCEN : Cabinet de comptabilité agréé cherche Aide Comptable, titulaire C.A.P. et plus, maîtrise outil informatique, réside à Tlemcen, expérience souhaitée - Tél : 043.27.71.92 - de 9 h à 12 h - cabinet\_cac\_87@yahoo.fr

■Sté Privée TLEMCCEN recrute : Standardiste / Vendeuse + Comptable. Expérience souhaitée, sérieux, résidant à Tlemcen - Env. CV avec photo + L. motivation Fax : 043.27.70.82

■Une pizzeria recrute : Un Pizzaiolo - 2 Femmes de ménage - Un Serveur - Une Serveuse - Un Plaquiste - Appeler : 0771.999.395

■Cherche personne maîtrisant français pour un travail stable dans une crèche - Contactez le 0770.96.58.84 - 0770.96.58.06

■Médecin Spécialiste ORAN-Ville cherche Assistante - Tél : 041.39.70.22 - 0664.81.09.46

■Restaurant à Seddikia ORAN cherche Femmes de ménage et Serveurs - Expérience souhaitée - Tél : 0698.280.380

■J.H. sérieux, possède Fourgon BOXER T.B. état cherche travail Privé ou Etat - Tél : 0559.28.84.85

■Atelier à Oran cherche deux (02) Jeunes (inférieur à 20 ans) pour apprentissage mécanique machine - Envoyer SMS au 0555.79.75.63

■URGENT. Station Essence recrute : 02 Pompistes - 1 Vidangeur et 1 Gardien retraité - T.: 0770.32.49.75 - de 9 H à 16 H 30

## LOCAUX

■A vendre : Local 75 m², refait Bd Indépendance - échange - Etude tout e proposition - Tél. 0561.32.56.82

■Loue grand magasin à usage commercial et autres, situé en plein centre-ville, Rue Larbi Ben M'hidi, de 300 m² à ORAN, avec facilités de stationnement - Tél : 0661.19.62.46

■A vendre local (Usine) superficie 900 m², contient 2 hangars + 2 bureaux + une cour - situé à 60 Km à l'Ouest d'Oran près de l'autoroute " ORAN - TEMOUCHENT " de 1,5 Km - Tél : 0772.95.89.97

■Bureaux et locaux commerciaux à vendre à ORAN - Tél : 0661.20.19.42

■Vente d'un Relais routier (Station de service + Hôtel) en construction. Superficie 7.625 m² à AÏN TEMOUCHENT Commune OULED EL KHAL - Tél : 0796.92.87.96 - 043.61.25.97

■V. / Local en dur 1.400 m² H. 10 m - V. / carcasse 500 m² 3 Faç. + S/Sol. R+4 sur Bd près hôpital. Conv. Clinique - Labo - Centre Cl. ou échange contre villa ou autre - Ag. Immob. F/MER - 16, Bd de l'ALN - ORAN - 0661.20.32.99 / 041.39.21.08

■A vendre à Oran Restaurant Pizzeria R+1. Sup. 220 m², près de la wilaya avec parking. RDC: local de 30 m² et une salle avec cuisine rénovée à neuf. 1er étage: Gde salle avec cuisine nouvelle Const. avec possibilité d'extension sur un étage + terrasse. Curieux et intermédiaire s'abstenir - Tél: 0559.27.72.36 - Prix après visite

■Vends grand magasin de 200 m² + 70 m² soupente, actuellement occupé par grossiste en pharmacie - Convient superette, grossiste... St-Eugène - ORAN - Tél : 041.54.13.13 - 0779.41.07.96

■URGENT : A louer une Cave de 200 m² disponible à Canastel Coop. Moujahidine (Direct. Belgaïd) pour stockage ou atelier - Faire offre raisonnable. 1 an à l'avance - 0696.25.10.08

**ANNIVERSAIRE**  
*A notre prince*  
**DRICI ACHRAF**  
**Le 03-09-2011**  
*tu souffles ta deuxième bougie.*  
*En cette occasion, ton grand-père Ahmed BOUHAFSI prie Dieu, Le Plus Puissant, qu'il te garde, te protège, t'oriente vers la bonne voie et te souhaite un joyeux Anniversaire, lumineux, plein de joie, de bonheur, de santé et de savoir.*  
*Grand-père Ahmed BOUHAFSI*



### IMPORTANTE SOCIÉTÉ MARITIME

Cherche pour Oran et Arzew

- Agents Shippings  
- Chef d'Agence  
- Anglais + informatique  
+ disponibilité

Envoyer CV + photo + prétentions à :  
Chief\_management@yahoo.com

### Société de Matériaux de Construction à Oran

Cherche personnel qualifié :

#### - Chef de Parc

âge plus de 40 ans  
Ayant la responsabilité de gérer le stock produit fini des clients.  
Fax : 040 23 99 25 // 041 53 03 27  
Tél : 0661 59 69 30

## VENDS

Bâtiment 700 m² ORAN Haï Yaghmouracen (Ex-St Pierre)

Rue Tipaza N° 9 Ex-Rue Vincendon - F5 Mobilart - 4.000 m²

à Baraki (Alger) clôturé, Bâti 300 m² - Dépôt: 11.900 m², 8.000

couvert & Administration, Zone Senia Investissement.

Eau + Elect. + Gaz - **Tél.: 0550.48.89.34**

■Vends local 80 m². Acté. Fonds et Murs. Aménagé avec 16 étagères 2 m. Neuf / 1 Comptoir Micheline. 1 Vitrine présentoir Micheline, 2 Bureaux et Table - Tél : 041.48.16.19 - Mob : 0771.92.91.60

■Location local 200 m² Rue Larbi Ben M'hidi + local 300 m² Bd la Soummam + local 300 m² Rue Med Khemisti + 200 m² Bd Front de Mer + 300 m² Bd Emir AEK + 40 m² centre-ville - Contacter AG. BENSÂÏD. 04, Rue Med Khemisti - ORAN - 041.29.26.03 - 0661.20.31.86

■Vends un grand local bien aménagé (dalle de sol - faïence) 600 m² à Plateau - ORAN - Tél : 0699.94.85.86

■A louer 2 locaux 46 m² - 23 m² à la Résidence des Chercheurs Hai Nakhil - Tél : 0798.70.63.82

■A vendre Ferme à HAMOUL Commune El Karma composée de 1 hangar de 1.500 m² + 1 hangar de 600 m² en dur, puits F4 au 1er étage, 3 Ha de terre cultivable. Sup. globale 37.000 m² avec Acte - Téléphone : 0560.06.50.76

■ENT / KRIM H. Vend des locaux à Oujlida TLEMCEM. Surface entre 177 m² et 24 m² - Tél : 0550.74.22.57

## VEHICULES

■A vendre véhicule 2060. Année 2002. 1ère main. Km 196.000 - à MOSTAGANEM - Tél : 0550.71.57.24

■A vendre BMW-X6 - Année 2009 - Noire - Km 39.000 - Tout options. Toit ouvrant. Salon cuir. Jante 20 - Tél. 0555.78.26.85

■A vendre 1 Camion Sonacom B230 châssis extra long année 79 équipé d'1 moteur Renault 6 Cyl. en ligne + boîte B18 en bon état de marche, convient pour transport de produits volumineux - Tél. 0555.47.84.34

■Loue Fourgon RENAULT MASTER 2011 avec chauffeur - Tél : 0551.01.74.87

■Vends M. - Camion JAC 1,5 tonne - Electrochargeur - Compresseur - Coffrage métallique - En bon état - Tél : 0661.21.65.36

■A vendre Peugeot 207 la 1-6 HDI. Roulé 32 000 Km. Couleur : Gris Argent. Année 2010. Toute option sauf toit. Etat neuf - à EL-AMRIA - Tél : 0773.41.89.69 - Matricule 046

■Société de location de véhicule loue des Pick-up MAZDA BT-50 4x4 pour des Sociétés en contrat longue durée - Contactez le 0555.94.94.00 ou le 0555.94.94.04

■A vendre " CITROËN " C5 - 2009. Couleur Grise Thorium. HDI 2.2 L. 173 Ch. Jante 19". GPS, Tél., Fiche vidéo, HDD30G, Phare Bi-Xénon Directionnel. Exclusive. 26.000 Km - Tél : 0662.37.32.73

■Location de quatre Bulldozers. Marque: FIAT HITACHI (FD30C) - Contacter: 0661.46.89.39

■Vends Clio 1,4 Ess. 1ère main. 2007 - Tél : 0772.27.12.88 - 0661.72.63.00

■Loue Camion Frigo KIA K 2700. Année 2009. Très bon état - Avec ou sans chauffeur - Tél : 0770.44.81.71

■A vendre Pick-up MAZDA 4x4 double cabines - Tél : 0770.98.64.22

■Vends véhicule CHEVROLET CAPTIVA L.T.Z. Toutes options 4x4. Année 2008. Bleu azur. 7 places. Wilaya 31 - Contacter : 041.29.26.02 - 0778.31.56.72

■Entreprise loue Camion Nacelle JMC 2010 - H / 16 m - Tél : 0791.23.47.26

## TERRAINS

■Un lot de terrain situé à Sidi Othmane la commune de SAYADA dans un endroit actif. Sa superficie est de 214 m² avec deux (02) façades + Acte - RA-DOUANE : 0797.24.20.58

■A vendre lot terrain 250 m², deux façades. Acte notarié avec PC à RHA - FLEURUS. Pas de courtier - Tél : 0557.21.54.20

■Vds Vieux Bâti à Aïn El Turck, 320 m², deux façades, face à la mer, pas de vis-à-vis. Acte notarié. Intermédiaire s'abstenir. Prix intéressant - Tél : 0770.97.35.82 - ORAN

■Vends terrain avec une cave. Sup. 182 m². POS 50 BIR EL DJIR - 0770.94.02.83

■A vendre lot de terrain 580 m² dont 70 m² local commercial MOSTAGANEM St Jules + à vendre local commercial 60 m² MOSTAGANEM Ville - Tél : 0661.24.66.03

■V. / Terrains Indust.: 5.000 m² à 50 Ha Z.I. Arbal - Tiélat - Tafraoui - Hamoul - Bethioua - Témouchent - Sig - Tiemcen - Blida - sur autoroute Senia - Chtelibo - Tessala - El Mardja - Alger - Prix 2.000 DA/m² et + ... Ag. Immob. F/MER - 16, Bd de l'ALN - ORAN - 066120.32.99 / 041.39.21.08

■V. / 1 à 50 Ha Fleurus, Boufatis + Tafraoui - V. / Clinique moderne en activité Oran - V. / Villa 500 m² piscine Bousfer-plage ou Ech. C/ Villa ou Aff. Oran - Ag. Immob. F/MER - 16, Bd de l'ALN - ORAN - 066120.32.99 / 041.39.21.08

■V. / 10.000 et 30.000 m² bord de mer Mosta et Madagh avec Agrément Complexe Tourist. - V. / 700 et 2.000 m² Point du Jour - V. / 400 m² Bd Zéralda Alger - Ag. Immob. F/MER - 16, Bd de l'ALN - ORAN - 066120.32.99 / 041.39.21.08

■V. / Terrains: 1.000 m² Bd Ben Aknoun Alger - V. / Villa 3.000 m² avec piscine banlieue d'Oran - V. / Bt 30 studios et Bt 25 F2 Oran ou Ech. C/ Terr. + Cplt. - Ag. Immob. F/MER - 16, Bd de l'ALN - ORAN - 066120.32.99 / 041.39.21.08

■Vends 3 lots actés à GDYEL 153 m² + 2 lots à BENFRIHA 157 m² - Tél : 0778.37.59.98

■Vds terrain 500 m² Centre ORAN (Urbanisable) - Tél : 0773.19.65.87

■Vends : Lot terrain de 5.000 m² Z. Indust. Fornaka W. Mostaganem, lot Route Nationale. 3 façades - viabilisé - P./Const. Usine - Acté - Tél : 00336.66.81.12.91 - Curieux s'abstenir

■Part. vend terrain à GDYEL. Acté. 240 m², 2 façades et gros œuvres en R.D.C. - Tél : 0798.70.63.82

■Vends lot de terrain 200 m² à Bethioua, très bien situé, près de tout - Contact : 0793.34.87.74 ou 0770.98.64.22

■A vendre terrain 580 m² façade 30 m, bâti 220 m² non fini Courbet 2ème Rue parallèle clinique Bensmain - Pas intermédiaire - Pt : 0771.89.29.68

## DIVERS

■Prenez de nouvelles résolutions et faites du sport avec Atmosphère ! Au programme : aérobic, cardio fitness, piscine, danse... Téléphone : 0770.31.32.24 - Internet : www.atmosphereoran.com

■Aux Entreprises des forêts (E.T.F.) tout le territoire, délimitation et bornage des périmètres de reboisement, sylvicoles, assainissement ou autres - Tél. pour RDV au 0557.40.15.40

■Réparation à domicile : Machine à laver (Linge et Vaisselle) - Frigo - Cuisinière - Climatiseur - Pièces de rechange disponibles. Travail garanti - Tél. 0662.87.45.68

■Vous entendez mal ? Votre enfant entend mal ? Audiflex vous offre un bilan audio-prothétique gratuit - Pour prendre rendez-vous téléphonez au : 0661.10.35.02 ALGER - 0661.10.35.04 RELIZANE

■Prend en charge des travaux de : Démolition - Gros œuvres - Maçonnerie - Aménagement - Rénovation (Vieux Bâti) - Décoration façade, pierres Mouchtie... avec contrat et garantie - Tél. 0770.97.35.82 - ORAN

■Vente 2 Machines de conditionnement pour produit grain de 100 g - 900 g - Position verticale - très bon état - Tél: 0770.37.69.00

### DÉCÈS

Les familles **DJEBBAR** et **DERKAOU** ont l'immense douleur



d'annoncer le décès de leur très chère mère

**Mme veuve DJEBBAR**  
**née DERKAOU** Yamina  
survenu le 03/09/2011. Adresse mortuaire : 6 rue Marquis de Mores - Plateau - ORAN.

إنا لله وإنا إليه راجعون

### REMERCIEMENTS

Les familles **FARES**, **BENBAHRI** et **EL-ABIB** de Aïn Témouchent et de Paris, tiennent à remercier vivement toutes



les personnes qui ont compati avec elles à la suite du décès de leur père, grand-père, oncle, cousin **FARES ABDELKADER** dit (SOUSSE) décédé à Témouchent le 25-07-2011. En cette douloureuse circonstance, nous prions Dieu de l'accueillir en Son Vaste Paradis et lui accorder Sa Sainte Miséricorde. Son neveu **FARES Mohamed**

■Ets Khawarizmi donne des cours préparation 6ème, BEM, BAC, langues : anglais, espagnol, français, avec la coopération consulat américain. Attestation fin de stage - St-Hubert (Place) St-Hubert Coopérative Villa 07 - 0559.28.12.06 / 041.35.87.93

■Vends un Torréfacteur à café capacité 60 Kg / Cycle de 35 min. et un Moulin à pierres pour café 380 Volts. Fabrication locale, jamais servi - Tél : 0699.94.82.96

■Vends Matériel de pressing allemand en bon état, matériel complet plus une Chaudière à vapeur 4 bars - Tél. 0797.48.98.71

■Ets de Formation Agréé : Initiation en Inform. (accélééré 15 Jrs) Word, Excel, Tec. Win, Internet - 01) St-Hubert (Place) - 0559.28.12.06 - Fax.Tél : 041.35.87.93 - 02) St-Hubert Villa N° 07 Miramar - 41.39.68.86 / 0550.02.21.15

■Ets de Formation Agréé : Initiation en électronique, notion de base, Réparation Radio, TV, Scanner, CRT stage 1 mois et 1/2 Prof. (Doct. Professionnel) + stage une semaine - St-Hubert (Place) - 0559.28.12.06

■Vends Panoramique dentaire - Tél. 0697.51.21.43

■A vendre: Réfrigérateur 03 portes. Prix : 22.000 DA - Congélateur. Prix: 17.000 DA - Veuillez nous contacter au: 041.328.274 - E-Mail: cityline111@yahoo.fr

■Décrypte et réécrit pour vous en lettres d'imprimerie vos anciens papiers manuscrits Ar. / Fr. (Actes de greffiers - notaires et cadi - notaires, titres, ... etc.) - Tél. 0772.01.72.83

■Traduction Professionnelle - Commerciale - Technique - Généraliste - en anglais, français, espagnol, arabe - A/ Langues - 9 Bd Soummam - ORAN - Tél: 041.29.15.83 ou 0552.47.65.89

■Vends: des Chaînes de biscuits, gaufrettes, biscuits sandwich, cookies - Embaqueteuses, Flow pack et X - Sandwicheuse - Web : www.skywinbake.com - Tél : 0550.31.62.49

■Vds chaudière à vapeur d'import. 4 groupes froid Coopeland + Evaporateurs Friga Bohn 7,5 CV. Condenseur tubulaire CIAT. Remplisseuse Doseuse pour Prod. pâteux. Remplisseuse auto-thermoscellage. Conditionneuse sous vide. Bain-marie Inox. Pasteurisateur d'eau Inox 3000 L/H. Moules perforés à fromage. 08 portes Ch. froide 1,20 x 2 m - Tél : 0771.79.89.50

■Hôtel 04 étoiles vend lot de Téléviseurs ENIE usagés et en bon état - Appelez 041.29.62.41

■Cabinet médical Diabétologie Endocrinologie ouvert de 8 h 30 à 17 h sauf Vendredi - Tél : 041.39.70.22 -Adr.: 26, Rue Lamartine - ORAN

■" Technicien en Commerce International et Marketing " : Formation 9 mois 5 modules : Comm. Intern., Economie de l'Entr., Marketing, Communication, Statistiques. Professeurs hauts qualifications (+ de 25 ans d'expér.2). Niv. d'accès 1ère AS et plus. Inscription ouverte. L'école de formation agréée IBN KHALDOUN : 91 Rue L. Ben M'hidi - Miramar (face BADR) - Oran -Tél/ Fax: 041.39.68.86 / 0550.02.21.15

■Ecole privée RYAD. 08, Rue Sadek Saïd, Carteaux - Inscription des élèves durant tout l'été : Préscolaire - Primaire - Tél : 041.53.78.82 - 041.53.78.83

■Formation en INFOGRAPHIE (1 mois et demi) : Création d'emballage, Affiches, Panneaux Pub... + Traitement d'images : Assemblage, Recomposer, effets spéciaux... etc. - Inscrivez-vous : l'Ecole agréée IBN KHALDOUN. N° 91, Rue Larbi Ben M'hidi (face C.C.F) Miramar - 41.39.68.86 / 0550.02.21.15

■L'Ecole de cuisine et pâtisserie forme Cuisinier - Pâtissier - Pizzaiolo - Chef de rang - Serveur - Gâteaux orientaux - Carteaux HLM - ORAN - 041.42.34.46 - 041.42.21.39 - 0770.76.34.46

■Personne sérieuse, cherche location d'un Numéro de Taxi à ORAN - Tél : 0771.34.12.16

■Entreprise travaux bâtiment cherche des Projets en : Démolition - Construction - Maçonnerie - Electricité - Ferronnerie - Peinture - Plomberie - Etanchéité - (Etude - Réalisation) -Expérience - Contactez Amine : 0771.85.21.77

■Vente Matériaux de construction à domicile : Brique 12 trous, 8 trous - Sable - Gravier - Ciment - Parpaing... etc. - Contactez Amine Tél : 0771.85.21.77

■Cabinet de chirurgie dentaire assure un nouveau blanchiment dentaire avec laser, durable et sans inconvénient - Tél : 0776.82.48.49 - 02, Rue Général Ferradou (Place Ledou). Gambetta - ORAN - 100 m de la Place Gambetta

### DÉCÈS

La famille **BENHAMLA** a l'immense douleur de vous faire part du décès de son cher et regretté



**Mr BENHAMLA MOHAMED**  
né en 1922 à Boutléis, âgé 89 ans, décédé Jeudi 25 Août en France. Adresse mortuaire : Bousfer-Village Rue Boudinnar Kouider. Ses fils, ses filles et toute sa famille ainsi que les familles RAHOU, LARBAOUI demandent à tous ceux qui l'ont connu d'avoir une pieuse pensée en sa mémoire.

إنا لله وإنا إليه راجعون

### PENSÉE

A la mémoire de notre cher et regretté **Mr KHALI-BENYAGOUR Mohamed**

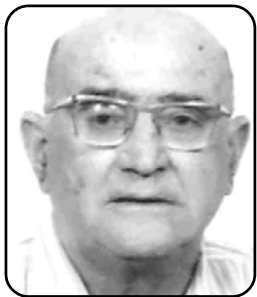


Deux ans déjà passés. Le 04-09-2009 tu nous as quittés à jamais pour choisir un monde meilleur, laissant un vide que nul ne pourra combler. Tu nous manques toujours autant. Je prie pour toi Le Bon Dieu afin qu'Il t'accorde Sa Sainte Miséricorde. Tu resteras à jamais dans notre cœur " Bouya ". La famille **KHALI-BENYAGOUR**

### DÉCÈS

La famille **BOUDALIA** proches et alliés ont la douleur de vous faire part du décès de **BOUDALIA MUSTAPHA** décédé le 31 Août 2011 à l'âge de 83 ans. L'enterrement a eu lieu le jour même à Tiemcen. Nous remercions tous ceux qui ont compati à notre douleur et prions Dieu de l'accueillir en Son Vaste Paradis.

إنا لله وإنا إليه راجعون



### Entreprise à Oran recrute

#### - Un Chef de Production

Titulaire d'un diplôme d'ingénieur en électromécanique ayant 05 années d'expérience.

#### - Des Agents de Fabrication

ayant travaillé dans les ateliers de Menuiserie Aluminium ou PVC. Résidant à Oran. Adressez CV avec photo : **Portes.fenêtres@hotmail.fr**

Vends usine de **5000 m²**, couverte à 70%, 2 façades dont une sur route à doubles voies. Sise Zone Industrielle, desserte 04 CHETOUANE TLEMCEM. Curieux s'abstenir. Pour tous renseignements téléphonez au **05 57 69 75 73** Entre 18 H 00 et 20 H 00 - Heure locale.

### PENSÉE

Il y a 9 ans (04-09-2002) nous a quittés pour un monde meilleur, un être très cher, père et grand-père



**Hadj BOURAS Mohammed**  
En ce triste souvenir, nous demandons à tous ceux qui l'ont connu et aimé d'avoir une pensée à sa mémoire et prier Dieu de l'accueillir en Son Vaste Paradis. A Dieu nous appartenons et à Lui nous retournons.

### PENSÉE

Cela fait trois ans que nous a quittés notre cher et regretté frère **YAHIAOUI MAHMOUD AHMED** décédé le 01 Septembre 2008 laissant un grand et immense vide que personne ne pourra combler. Ta sœur Hadja Houria demande à tous ceux qui l'ont connu d'avoir une pieuse pensée à ta mémoire.



Ta sœur  
إنا لله وإنا إليه راجعون

### MAROC

Marrakech et Casablanca

Du 03/10 au 10/10/2011

### ISTANBUL

Du 24/10 au 31/10/2011

Hôtel 3/4 et 5 étoiles

3 jours d'excursion

### DUBAI

Du 19/09 au 26/09/2011

Hébergement hôtel Sheraton

ATLAS VOYAGES

14 Avenue Loubet Oran

Tél : 041 39 66 54 / 041 39 73 50 / 041 39 53 48

### SOCIÉTÉ MULTINATIONALE RECRUTE :

#### - Une Secrétaire

#### - Un / Une Comptable.

**Compétence :** Préférences expériences dans le domaine de production.  
- Maîtrisant couramment l'Arabe et Français.  
- Maîtrisant couramment les outils Office et informatiques.  
- Flexibilité d'horaire de travail.  
- Résident à Oran.  
- Degré licence.  
**Pour vos CV veuillez nous contacter E-mail : work.cpc@hotmail.fr**

### PROMOTION IMMOBILIERE ET REALISATION

Met en vente sur plan des locaux commerciaux et des bureaux pour professions libérales (Médecin, Avocat, Notaire... etc.) au :  
**ORAN : POS 50 Prolongement Universitè USTO**  
**GDYEL : SUB F1 Prolongement autoroute ORAN - MOSTAGANEM**  
Pour avoir plus d'informations, les personnes intéressées sont invitées à se présenter à notre siège situé à :  
Cité Khemisti, 2000 Logts Rond-Point Acyl - Bir El Djir - Oran  
**Tél : 041 43 12 02**



SOCIÉTÉ DE GESTION DES PARTICIPATIONS  
DE L'ÉTAT  
TOURISME & HOTELLERIE - SGP GESTOUR  
EPE - GCT ANDALOUSES  
SPA AU CAPITAL SOCIAL DE 306.000.000,00 DA

## **AVIS D'APPEL D'OFFRES OUVERT NATIONAL ET INTERNATIONAL N° 231/DG/BOG/2011**

L'Entreprise Publique Economique de Gestion du Centre Touristique les Andalouses lance un avis d'appel d'offres pour la réalisation des travaux de :

### **REHABILITATION DES BUNGALOWS ET DES VILLAS DU COMPLEXE TOURISTIQUE LES ANDALOUSES - ORAN**

Les entreprises intéressées par le présent avis peuvent retirer le cahier des charges auprès de la Direction Générale de l'entreprise, sise au Complexe touristique les Andalouses, contre paiement de la somme de 5.000,00 DA.

Les soumissions doivent parvenir sous deux enveloppes cachetées, séparées ne comportant que la mention suivante " Offre technique " - " Offre financière ", et feront l'objet d'un seul envoi dans une enveloppe anonyme portant la mention suivante :

### **AVIS D'APPEL D'OFFRES OUVERT NATIONAL ET INTERNATIONAL N° 231/ DG/ BOG/2011 TRAVAUX DE REHABILITATION DES BUNGALOWS ET DES VILLAS DU COMPLEXE TOURISTIQUE LES ANDALOUSES SOUMISSION A NE PAS OUVRIR**

Le délai de remise des offres est fixé pour le 12 Septembre 2011 à 12 heures.  
Les soumissionnaires resteront engagés par leurs offres pour une durée de 120 jours à compter de la date limite de dépôt des offres.  
L'ouverture des plis aura lieu le 12 Septembre 2011 à 14 h, au siège de l'Entreprise Publique Economique de Gestion du Centre Touristique les Andalouses en présence des soumissionnaires.

EPE/GCT ANDALOUSES EL-ANCOR ORAN TEL : (213) 041 26 01 34 -  
Fax : 041 26 01 33 - www.Cplx-Andalouses.com E-mail : info@cplx-andalouses  
N° CPTÉ CPA 402 401 70811 03/41 - R / 00 B 104 277 -  
Identification fiscale 0 992 311 000 23 447 - N° Article d'imposition 311 057 00 191



**ALGERIE TELECOM - SPA -  
D.O.T. TLEMCCEN**

## **AVIS D'APPEL D'OFFRES OUVERT A LA CONCURRENCE NATIONALE N° AT/DOT13/LOG/07/2011**

La Direction Opérationnelle des Télécommunications de Tlemccen lance un avis d'appel d'offres ouvert à la concurrence nationale pour la sélection d'entreprises chargées de la réalisation d'une agence commerciale des télécommunications à REMCHI au profit de la DOT de Tlemccen.

Les entreprises titulaires de certificat de qualification et classifications professionnelles, classées à la catégorie III et plus, intéressées par le présent avis, peuvent retirer les cahiers des charges contre le paiement d'une somme de Mille Dinars (1000,00 DA) pour chaque lot, non remboursable représentant les frais de reproduction, auprès de :

**DIRECTION OPERATIONNELLE DES TELECOMMUNICATIONS DE TLEMCCEN  
Département de la Comptabilité  
RUE BEDJAOUI CHAOUCH - LES CERISIERS TLEMCCEN**

L'offre accompagnée de pièces obligatoires énumérées dans le cahier des charges doit être présentée sous deux plis fermés et sous forme de plis comportant la mention " Offre Technique " et un pli comportant la mention " Offre Financière " séparés à l'intérieur de la même offre.

L'enveloppe extérieure doit être anonyme et ne porter que la mention suivante :  
**A Monsieur le Directeur Opérationnel des Télécommunications de Tlemccen  
Soumission à ne pas ouvrir  
Appel d'offres N° 07/2011**

**Réalisation d'une agence commerciale des télécommunications à REMCHI**

La date limite de dépôt des offres est fixée à Quinze (15) Jours à 13 H 30 mn qui court à partir de la première publication de l'avis du présent avis dans le quotidien national.

Toute soumission réceptionnée après cette date sera considérée comme nulle et non avenue.

L'ouverture des plis publique, s'effectuera au siège de la Direction Opérationnelle des Télécommunications de Tlemccen - Les Cerisiers (face la mosquée) le jour de la date limite de dépôt des offres à Quatorze (14) Heures.

Il est de plus précisé que les offres devront être remises directement à la date et à l'heure limite de dépôt des offres.

## **IMPORTANTE SOCIÉTÉ PRIVÉE EXERÇANT DANS LE DOMAINE DES POMPES ET HYDRAULIQUES**

Recrute pour ses différentes unités :

**Rouiba (Alger) :**

- \* **Responsable d'administration & personnel**
- \* **Responsable de gestion des stocks**

**Oran & Tlemccen :**

- \* **Des commerciaux**

**Profil (pour tous les postes) :**

- Diplôme universitaire dans le domaine
- Expérience : 05 ans minimum
- Maîtrise parfaite de l'outil informatique
- Bonne présentation

Envoyer CV à : [recrute\\_adgk@hotmail.fr](mailto:recrute_adgk@hotmail.fr)

THE LINDE GROUP

*Linde*

**Linde Gas Algérie**

Direction région ouest

RECRUTE POUR LES BESOINS DE SON SITE DE SIDI BEL ABBES

**(01) RESPONSABLE  
HYGIENE - SECURITE - ENVIRONNEMENT**

**Profil :**

- De formation universitaire avec spécialisation en Hygiène, Sécurité et Environnement.
- Autonome et rigoureux, vous faites preuve d'une culture et d'un sens de communication.
- Disposez d'une expérience et âgé moins de 40 ans.
- Français courant impératif, la pratique de l'anglais indispensable.

Envoyez votre candidature et CV par courrier au  
**LINDE GAS ALGERIE SITE DE SIDI BEL ABBES BP 169/08  
SIDI YACINE SIDI BEL ABBES  
OU PAR MAIL AU [dro\\_recrut@yahoo.com](mailto:dro_recrut@yahoo.com)**

**S O C I É T É À O R A N**

**Recrute**

- Secrétaires
- Ingénieurs et techniciens en électromécanique
- Licenciées en sciences économiques ou commerciales
- Agents de sécurité
- Femme de ménage

**Résider à Oran-ville**

Envoyer CV + photo à [emploi1131@yahoo.fr](mailto:emploi1131@yahoo.fr)



Dans le cadre d'un projet humanitaire, Oxfam Solidarité est dans le marché pour l'achat de 2 000 tentes.

Les produits doivent être acheminés dans les camps de réfugiés sahraouis près de Tindouf (Algérie).

Les cahiers de charge complets peuvent être demandés à Oxfam Solidarité-60, rue des Quatre Vents-1080 Bruxelles-Belgique, fax +32-2-511.89.19  
courriel : [tender@oxfamsol.be](mailto:tender@oxfamsol.be)

Les offres doivent nous parvenir au plus tard le 11 septembre 2011 à 17h CET (GMT +2).

Par ailleurs cette offre est consultable sur le site internet d'Oxfam Solidarité à l'adresse suivante : <http://www.oxfamsol.be/fr/-Appels-d-offres-.html>

Cet appel n'engage pas Oxfam Solidarité à un achat.



**07.00** Journal télévisé  
**07.15** Sabah El Kheir  
**10.00** L'Assemblée populaire nationale  
**10.30** Rahalat bahria  
**11.00** Sénat  
**12.30** El-Azraq El-Qabir  
*Documentaire*

**13.00** Journal télévisé  
**13.40** El-Cha-hroua  
*Feuilleton arabe*  
**14.30** Atfal El Qoraan  
**15.00** Azizi El-Mouchahid  
**16.30** Yara  
**17.00** Djouha  
*Feuilleton*  
**18.00** Journal télévisé amazigh  
**18.20** Hadith dini

## 18.30 Saâd El-Gat

**19.00** Fi Hadherat El-Ghiyab  
**20.00** Journal télévisé  
**20.45** El-Masdjid El-Kabir  
**21.45** Chab Khaled  
*Festival de Djemila*  
**00.00** Journal télévisé  
**00.30** El-Qaâqaa Ben Amer Tamimi  
*Feuilleton arabe*



**09.00** Présence protestante  
**09.15** Kaïros  
**09.45** Le jour du Seigneur  
**10.50** Athlétisme  
**11.55** Paris en plus grand  
**12.00** Journal  
**12.25** Météo 2  
**12.30** Athlétisme  
**13.40** Vivement dimanche  
**15.20** Grandeurs nature  
**16.25** Stade 2  
**17.40** Point route  
**17.50** Vivement dimanche prochain  
**18.55** Emission de solutions  
**19.00** Journal  
**19.30** Météo 2

## 19.35 Band of Brothers, l'enfer du Pacifique



**- Iwo Jima**  
**Avec James Badge Dale, Jon Seda**  
*Porte-parole de l'armée, à la grande fierté de sa famille, Basilone en a assez de collecter des bons de guerre et souhaite se rendre utile sur le champ de bataille. Il demande à prendre en charge l'entraînement des troupes de combat. Il est de ce fait transféré au camp de Pendleton. Là, il ne tard pas à nouer une romance passionnée avec Lena Riggi, la responsable de la cantine, d'abord fort réticente à s'engager.*  
**22.25** Lions et agneaux  
**23.55** Journal de la nuit  
**00.10** Histoires courtes



**11.25** 12/13 : Journal national  
**11.50** Athlétisme  
**12.30** C'est l'histoire d'un but  
**13.30** Une journée avec...  
**13.55** Keno  
**14.00** En course sur France 3  
**14.30** Le concert des trois ténors  
**16.00** Chabada  
**17.00** Questions pour un super champion  
**17.55** 19/20  
**18.00** 19/20 : Journal régional  
**18.30** 19/20 : Journal national  
**19.00** Tout le sport  
**19.10** Zorro

## 19.35 Les enquêtes de Murdoch



**- L'événement de Toronto**  
**Avec Yannick Bisson, Helene Joy**  
*Un enquêteur de Scotland Yard, Edward Scanlon, est sur les traces du tueur sanguinaire Jack l'Eventreur. Lorsqu'il apprend que plusieurs femmes ont été éviscérées à Toronto tout comme ce fut le cas à Londres, l'enquêteur décide de traverser l'Atlantique et de se rendre au Canada pour tenter de mettre la main sur le tueur. Sur place, Scanlon rejoint l'équipe de l'inspecteur Brackenreid.*  
**21.15** Soir 3  
**21.35** Tout le sport  
**21.40** Les 60 ans du Crazy Horse  
**23.10** Dorothea Angermann  
**00.55** Soir 3



**06.15** Silence, ça pousse !  
**07.05** Les routes de l'impossible  
**08.00** La grande librairie  
**09.05** A dos de cheval  
**10.00** Nouvelle-Calédonie, le rouge et le bleu  
**11.00** Les escapades de Petitrenaud  
**11.35** Médias, le magazine  
**12.45** La transcanadienne : d'un océan à l'autre  
**13.20** Vu sur Terre  
**14.15** Echappées belles  
**15.50** Histoire de l'Amérique  
**16.40** C politique



**18.45** Arte journal  
**19.05** Karambolage  
**19.15** Un coeur déchiré  
**19.45** 21 grammes  
**Avec Sean Penn, Benicio Del Toro, Naomi Watts, Charlotte Gainsbourg**  
*Mary et Paul Rivers vivent ensemble depuis longtemps. Entre eux, la lassitude commence à faire son travail et le couple se sépare doucement. Paul attend une transplantation cardiaque et doit se reposer le plus possible. Mais il ne respecte aucune consigne médicale et continue à fumer en cachette, au grand désespoir de sa femme. Cristina Peck, une ancienne toxicomane, vit désormais avec son mari Michael et leurs deux petites filles. Jack Jordan, tout juste sorti de prison, n'a pas encore récupéré de son séjour carcéral. Pour tenter de résoudre ses problèmes, il consacre le plus clair de son temps à Dieu.*  
**21.50** Un coeur neuf  
**22.40** One Shot Not  
**23.35** Le poing qui tue  
**01.00** Ritz  
**01.50** Prestes Maia, l'immeuble de la honte



TF1 21.40

### LES EXPERTS

**- Dans la tête d'un tueur**  
**Avec William Petersen, Paul Guilfoyle, Marg Helgenberger, Gary Dourdan**  
Gil Grissom et son équipe enquêtent sur la mort d'une jeune femme, qui fréquentait beaucoup les soirées de Las Vegas. Elle a peut-être perdu la vie dans un accident de voiture dont elle porterait la responsabilité. Peu de temps après le drame, un meurtre est commis. Les experts jugent qu'il est probablement en relation avec la mort de la conductrice, ce qui remet en question les premières conclusions sur son décès. Le meurtrier de la deuxième victime est rapidement appréhendé et les détectives peuvent en savoir plus sur cette affaire. Ils continuent leurs investigations dans le milieu des boîtes de nuit de Las Vegas...



6 21.45

### ENQUÊTE EXCLUSIVE

**- 11 septembre 2001 : dix ans après, ils y pensent encore tous les jours**  
**Présenté par Bernard de La Villardière**  
Le 11 septembre 2001, les Etats-Unis subissaient un des plus graves attentats terroristes commis sur son sol. Dix ans après, les familles des victimes et leurs amis se souviennent de ce jour. Sally Regenhard a perdu son fils dans l'effondrement d'une des tours du World Trade Center. Elle évoque les 1 122 victimes non identifiées des attentats. Leurs restes ont été enfouis dans la décharge de Fresh Kills. Les pompiers et les sauveteurs qui ont agi en héros en 2001 subissent encore aujourd'hui les conséquences de leurs actes. Malades et invalides, ils représentent souvent les oubliés du 11-septembre.



CANAL+ 19.50

### CHAMPIONNAT DE FRANCE TOP 14

**- Lyon / Toulouse**  
Championnat de France Top 14. 2e journée. Lyon / Toulouse. Après avoir survolé l'an dernier la saison de Pro D2, les Lyonnais de Raphaël Saint-André font leur baptême du feu en Top 14 avec deux tests très compliqués. Suite à un premier déplacement sur la pelouse de Clermont-Auvergne, le champion de l'exercice 2009/2010, le LOU accueille le Stade Toulousain, champion de France en titre. Les partenaires de Ricky Januarie espèrent créer l'exploit face au groupe de Guy Novès qui, s'il est privé de plusieurs internationaux en raison de la Coupe du monde qui approche à grand pas, compte tout de même dans ses rangs des cadres comme Yannick Jauzion et Clément Poitrenaud.



## 19.45 Le code a changé



**Avec Karin Viard, Dany Boon**

*Tous les ans, à l'occasion de la fête de la Musique, Marie-Laurence et Piotr réunissent leurs amis autour du plat fétiche de Piotr, un "bigos". Ils attendent Mélanie, gynécologue, et Alain, son mari, oncologue ; Lucas, avocat ambitieux, et son épouse, Sarah ; la jeune Juliette et son ami Erwann, plus âgé ; et Manuela, professeur de flamenco.*  
**21.40** Les experts  
**00.00** Post mortem



**06.00** Absolu-ment stars  
**08.35** A mourir de rire  
**10.50** Sport 6  
**10.55** Turbo  
**12.15** Météo  
**12.20** Maison à vendre  
**13.00** Nouveau look pour une nouvelle vie  
**14.00** L'amour est dans le pré  
**16.15** 66 Minutes  
**17.40** D&CO  
**18.43** Météo  
**18.45** Le 19.45  
**19.05** E=M6  
**19.30** Sport 6

## 19.45 Zone interdite

**Présenté par Claire Barsacq**

*Depuis quelques années, les villes de Lyon et de Grenoble enregistrent une forte hausse de la criminalité. Les impressionnants braquages qui secouent ces villes font souvent la une des médias. Les caïds s'en prennent indifféremment aux casinos, bijouteries, bureaux de changes ou banques, n'hésitant pas à recourir à des mesures extrêmes. Lourdemment armés et organisés, de véritables gangs s'organisent dans chacune de ces villes de Rhône-Alpes.*  
**21.45** Enquête exclusive  
**23.30** 100% Foot  
**01.00** Vengeance d'outretombe 2



## 21.55 The Killer Inside Me



**Avec Casey Affleck, Kate Hudson**

*Au début des années 50, dans une petite ville du Texas, Lou Ford, shérif adjoint, est chargé par son supérieur de convaincre une prostituée nouvellement installée en ville de partir au motif qu'elle dérange la population. Contre toute attente, la rencontre avec la jeune femme, Joyce, est violente. Très vite, elle devient ardente. C'est le début d'une liaison passionnelle où Joyce se plie à tous les désirs de Lou.*  
**23.40** Saw VI  
**01.10** When You're Strange



**16.00** Vie privée, vie publique, l'hebdo  
**17.00** Flash info  
**17.05** La magie de la Coupe du monde de rugby  
**18.00** Pourquoi toi et pas moi ?  
**19.00** Les chéris d'Anne  
**19.30** Journal (France 2)  
**20.00** On n'est pas couché  
**22.55** TV5MONDE, le journal  
**23.05** Journal (TSR)  
**23.25** Les Boys  
**23.55** Les Boys  
**00.20** TV5MONDE, le journal Afrique



**09.10** Plus belle la vie  
**11.30** Parents à tout prix  
**12.40** Agenda  
**12.45** Robin des Bois  
**14.25** Les humoristes font leur show 2  
**17.30** Ruquier / Gregorio : merci d'être venu !  
**19.35** Ma vie n'est pas une comédie romantique  
**21.15** SaintJacques... La Mecque  
**23.00** Vos chanteurs préférés  
**01.05** Mon Taratata à moi



**09.30** Naruto  
**10.25** Journal  
**10.30** MP1  
**10.35** How I Met Your Mother  
**12.45** Motocyclisme  
**13.55** MP1  
**14.05** Reporters  
**15.40** En mode Gossip  
**16.40** Worst Case Scenario  
**17.35** Man vs Wild : seul face à la nature  
**18.25** Culture pub  
**19.40** La planète des singes  
**21.45** Les superflucs de Miami  
**01.00** NT1 actu

## L'Afrique du Sud veut décorner ses rhinos... pour les sauver



L'Afrique du Sud, confrontée à un massacre sans précédent de ses rhinocéros, étudie la possibilité de les décorner un à un pour décourager les braconniers, mais songe surtout à interdire totalement la chasse légale, a affirmé lundi la ministre de l'Environnement Edna Molewa.

«Nous n'avons pas dit que nous allons les décorner», a précisé la ministre, mais une étude

sur l'impact d'un décornement a été lancée, et les conclusions en seront connues dans les trois prochains mois». La mesure la plus efficace serait d'imposer immédiatement un moratoire sur la chasse légale, qui donne lieu à des abus dans l'attribution des permis, selon la ministre. Fin août, 279 rhinos avaient été tués illégalement en Afrique du Sud depuis le début de l'année, uniquement pour alimenter la corne de la médecine traditionnelle asiatique. En 2010, le bilan s'était établi à 333 animaux tués, contre treize en 2007.

Selon une estimation de l'ONU, la corne de rhino se vend actuellement à peu près au prix de l'or. A ce rythme, estiment les experts, le maintien de la population sera menacé d'ici moins de deux ans.

«La chasse illégale et les abus dans le système des permis sont probablement les principales menaces sur la survie des rhinos à l'état sauvage dans un proche avenir», a assuré Mme Molowa, qui a demandé aux gouvernements provinciaux «d'étudier la possibilité d'instaurer un moratoire sur la chasse au rhino».

«Nous disons que nous ferons tout ce qui est en notre pouvoir pour combattre ce fléau du braconnage de rhinocéros», a-t-elle promis. En 2011, 130 chasseurs possèdent un permis pour abattre des rhinos, a-t-elle précisé.

L'Afrique du Sud autorise la chasse au rhinocéros blanc (plus répandu que son cousin le rhinocéros noir) dont la population est estimée à 18.800 têtes. Cette activité avait rapporté en 2009 environ 49 millions de Rands, soit 4,8 millions d'Euros.

## «Un chasseur et sa proie» scandalisent l'Afrique du Sud

Cette image présentant un homme blanc posant un fusil à la main devant un enfant noir couché sur le sol, comme un chasseur devant sa proie, a été publiée sur Facebook et provoque la fureur en Afrique du Sud. Photo truquée ou pas, les autorités sud-africaines n'apprécient pas qu'on plaisante avec des faits aussi graves et n'acceptent pas qu'on plaisante avec la vie d'un enfant.

Les questions ont rapidement fusé: l'enfant était-il mort ou blessé, a-t-il simplement participé au canular? Face au scandale, la police a décidé de mener une véritable chasse à l'homme.

Une fois l'identité du «chasseur» établie, il s'est avéré que la photo datait de 2007, mais que l'homme en question n'était pas à l'origine de sa publication sur Facebook. L'homme a expliqué avoir payé l'enfant pour réaliser cette

photo et que celui-ci n'avait aucune ment été blessé. L'utilisateur Facebook ayant publié cette image s'appelle «Eugène, Terrorblanche», un jeu de mot sur Eugène Terre'Blanche, le créateur de l'Afrikaner Weerstandsbeweging (AWB), groupe d'extrême droite sud-africain prônant la suprématie blanche. Les recherches s'orientent désormais sur les personnes à l'origine de ce compte Facebook, mais également sur les personnes qui ont vu la photo sans la dénoncer aux autorités. La police a précisé que toute personne impliquée de près comme de loin dans cette affaire était susceptible d'être poursuivie et risquait une peine de prison. Aucun «ami» de la «Terreur blanche» n'a émis de critique au sujet de cette photo, mais dans



l'opinion publique la colère monte et nombreux sont ceux qui expriment leur dégoût face à une image aussi choquante.

## Les routes de l'espace deviennent dangereuses



Le nombre des débris qui flottent dans l'espace a atteint un «point critique», ce qui fait peser une menace de plus en plus grande sur les satellites et les astronautes, ont affirmé des scientifiques américains dans un rapport publié cette semaine.

«L'espace devient de plus en plus dangereux pour les engins spatiaux et les astronautes», affirme dans ce rapport Donald Kessler, ancien responsable de la Nasa et président d'une commission chargée d'étudier la question des débris orbitaux.

«La Nasa doit trouver le meilleur moyen de s'attaquer à tous les problèmes que causent les météorites et les débris orbitaux qui font peser des risques sur les hommes et les missions des robots spatiaux», dit-il.

La Nasa a comptabilisé 22.000 débris et estime à des millions le nombre de ceux trop petits pour être enregistrés. Parmi ces débris, au moins 500.000 ont entre un et 10 cm de diamètre, et peuvent causer des dégâts.

Des projections informatiques montrent que leur nombre a atteint un «point critique» qui fait qu'ils vont entrer en collision et créer de nouveaux débris, augmentant encore les risques d'endommager les engins spatiaux», indique le Conseil de la Recherche Nationale, un organisme indépendant de recherche qui chapeaute le comité.

En 2007, la Chine avait accru le nombre de ces débris en testant des missiles antisatellites qui avaient pulvérisé un satellite météo en 150.000 morceaux.

Faire le ménage n'est pas seulement cher, mais c'est aussi compliqué car les Etats-Unis n'ont pas le droit, en vertu des lois internationales, de recueillir dans l'espace les objets appartenant à d'autres pays.

«La Guerre froide est terminée mais la question de la technologie des satellites reste sensible», affirme le vice-président du comité George Gleghorn.

Le rapport du comité, de 160 pages, recommande que la Nasa demande l'aide du département d'Etat pour régler «les problèmes économiques, technologiques, politiques et légaux».

## Plus ripoux, tu meurs

Les anciens combattants de la région de Lipetsk doivent s'en retourner dans leur tombe. Le ministère de la Défense russe a dépensé 70 millions de roubles pour des pierres tombales n'existant que sur Photoshop. Depuis 2008, l'Etat finance la sépulture des vétérans de la Seconde Guerre mondiale, indique le Moscow Times. Or les nouveaux monuments facturés aux autorités par l'une des plus grosses entreprises de pompes funèbres de Lipetsk étaient virtuels. Les plaques de marbre prétendument érigées étaient créées de toutes pièces sur ordinateur, à partir de clichés glanés ça et là. Les images gravées des défunts n'avaient aucun rapport avec les anciens combattants inhumés.

Cette juteuse arnaque - chaque pierre tombale coûte 23 000 roubles à l'armée - a duré trois ans. Selon le Moscow Times, elle porterait sur quelque 3 000 sépultures.

Klavdia Vassilieva, retraitée, a perdu son mari en 1993. Deux ans plus tard, elle installe une pierre tombale à ses frais, mais, début 2011, elle reçoit un courrier des pompes funèbres. Conformément à un décret du gouvernement, l'Etat lui offre gracieusement une belle plaque de marbre ou de granit. Suit la liste des papiers à fournir. La retraitée ne donnera pas suite. Pourtant, lors de l'enquête anticorruption du ministère de l'Intérieur, on retrouvera un contrat établi à son nom, assorti d'un certificat de décès et de photos de la nouvelle pierre tombale - qui n'a jamais existé. Le monument portait l'image d'un inconnu, sans rapport aucun avec l'époux de Mme Vassilieva, rapporte le site du ministère de l'Intérieur de la Fédération de Russie.

L'Etat estime le préjudice à plus de 70 millions de roubles [1,75 million d'euros]. Se sentant sur le point d'être démasqués, les ripoux de l'entreprise funéraire ont tenté une manœuvre de dernière minute, en installant à la hâte des pierres tombales toutes neuves dans l'un des cimetières de Lipetsk. Sur ces plaques, aucun visage. Quant aux familles des anciens combattants, elles n'ont pas été mises au courant de ces changements de sépulture.



## SOCIÉTÉ

### Renaud Muselier à la tête de l'Institut du monde arabe



Le député de droite Renaud Muselier a annoncé vendredi à l'AFP sa nomination à la tête de l'Institut du monde arabe (IMA), à Paris, confirmant des informations parues dans la presse. Cette nomination a été actée par le président Nicolas Sarkozy et sera «validée mercredi» par le conseil d'administration de l'Institut du monde arabe, a déclaré à Marseille (sud-est) M. Muselier, qui succède à Dominique Baudis, devenu Défenseur des droits. La désignation de M. Muselier est formellement proposée par le ministère français des Affaires étrangères. Le conseil d'administration de cette fondation de droit français est composé à la fois de représentants français, d'ambassadeurs des pays arabes, d'un représentant de l'Union européenne et d'un autre de la Ligue arabe.

Dominique Baudis a été nommé fin juin au poste de Défenseur des droits. Il a démissionné dans la foulée de la présidence de l'Institut du Monde Arabe (IMA), qu'il occupait depuis février 2007. Député depuis 1993 des Bouches-du-Rhône (sud-est), Renaud Muselier, docteur en médecine, a été secrétaire d'Etat aux affaires étrangères de 2002 à 2004, puis de 2004 à 2005. Il est président du conseil culturel de l'Union pour la Méditerranée (UpM). L'IMA est une fondation de droit privé sous tutelle du ministère des Affaires étrangères, financée à la fois par la France et 21 pays arabes (Algérie, Arabie saoudite, Bahreïn, Djibouti, Egypte, Emirats arabes unis, Irak, Jordanie, Koweït, Liban, Libye, Maroc, Mauritanie, Oman, Palestine, Qatar, Somalie, Soudan, Syrie, Tunisie et Yémen).

Il a notamment pour objectif de «développer et approfondir en France l'étude, la connaissance et la compréhension du monde arabe, de sa langue, de sa civilisation» et de «favoriser les échanges culturels, la communication et la coopération entre la France et le monde arabe».

### Egypte: un blogueur risque de mourir en prison

Un blogueur condamné à trois ans de prison pour avoir «insulté» l'armée risque de mourir en détention après avoir entamé une grève de la faim, a prévenu samedi Reporters sans frontières qui appelle à sa libération immédiate. Maikel Nabil, condamné en avril par la justice militaire, a entamé le 23 août une grève de la faim et récemment, a commencé à s'abstenir de boire. «Il risque de mourir très prochainement», a mis en garde l'organisation basée à Paris dans un communiqué. «Le Conseil suprême des forces armées devra (en) assumer la totale responsabilité. Détenu pour avoir exercé son droit à la libre expression, Maikel Nabil ne doit pas devenir le symbole d'une Egypte post-Moubarak où sévit la répression et l'injustice», poursuit RSF.

Le Conseil suprême des forces armées dirige le pays depuis la chute le 11 février du régime de l'ex-président Hosni Moubarak chassé par un mouvement de contestation populaire.

Le département d'Etat américain s'était dit «profondément inquiet» en avril après la condamnation du blogueur, précisant que ce n'est pas le genre de progrès qu'on attendait dans l'Egypte post-Moubarak. Des parlementaires américains ont même appelé les autorités à libérer le blogueur. L'organisation de défense des droits de l'homme Human Rights Watch (HRW) avait jugé qu'il s'agissait d'un sérieux revers pour la liberté d'expression». De nombreux militants pro-démocratie, en particulier ceux actifs sur internet, expriment en outre leur frustration face à la lenteur de la démocratisation promise pendant la transition gérée par l'armée.

## 7 ERRORS



## La Russie contre l'embargo de l'UE sur le pétrole syrien

La Russie désapprouve l'embargo de l'UE sur les importations de pétrole syrien, a déclaré samedi le ministre russe des Affaires étrangères Sergueï Lavrov, cité par l'agence Interfax. «Nous avons déjà dit que des sanctions unilatérales ne sont pas bonnes. Cela détruit la possibilité d'une approche commune face à une crise», a lancé M. Lavrov, à Douchanbé pour un sommet de la Communauté des Etats indépendants (CEI, ex-URSS moins les pays Baltes et la Géorgie). «Les sanctions d'ailleurs sont rarement la solution», a-t-il ajouté. Vendredi, l'Union européenne a adopté un embargo, prenant effet samedi, sur les importations de pétrole brut syrien, afin de priver le régime du président Bachar al-Assad de revenus importants. Moscou a constamment été opposé à des sanctions contre la Syrie et, tout comme la Chine, a boycotté une réunion du Conseil de sécurité de l'ONU sur le sujet. La Russie a également refusé de cesser de vendre des armes à la Syrie, malgré l'appel de la secrétaire d'Etat américaine Hillary Clinton qui lui a demandé de «se placer du bon côté de l'Histoire». Le vice-ministre russe des Affaires étrangères Mikhaïl Bogdanov, en visite à Damas lundi dernier, avait déclaré ensuite que la Russie ne comptait pas changer de politique à l'égard de la Syrie.

Les ministres européens des Affaires étrangères n'ont pas exclu samedi de nouvelles sanctions contre le régime syrien et ont indiqué travailler à une nouvelle résolution à l'ONU. Interrogé en marge d'une réunion des ministres de l'Union européenne à Sopot (Pologne) sur la nécessité de prendre de nouvelles sanctions, le Français Alain Juppé a répondu: «Si Bachar al-Assad ne change pas, s'il n'y a pas de changement de régime, il faudra accentuer la pression sur la Syrie». Son homologue allemand Guido Westerwelle a estimé lui aussi que de nouvelles sanctions pourraient s'avérer nécessaires. «On ne peut pas exclure que, si la répression continue malgré tout, des mesures supplémentaires soient discutées en Europe», a-t-il dit à des journalistes. «Nous allons continuer à exercer des pressions et à chercher des moyens de le faire», a confirmé le chef de la diplomatie européenne Catherine Ashton, soulignant que «les discussions continuent».

# Le Quotidien

D'ORAN  
Edition Nationale d'Information

## L'économie mondiale dans une «nouvelle phase dangereuse»



L'économie mondiale va entrer dans une «nouvelle phase dangereuse cet automne», a estimé samedi à Pékin le président de la Banque mondiale (BM) Robert Zoellick, à l'ouverture d'une conférence sur l'avenir de la Chine à l'horizon 2030. «La crise financière en Europe est devenue une crise des dettes souveraines, avec de graves implications pour l'Union monétaire, les banques et la compétitivité de certains pays», a-t-il déclaré. «Les Etats-Unis

sont confrontés aux questions de la dette, des dépenses, de la réforme de l'impôt pour soutenir la croissance du secteur privé», a poursuivi le président de la Banque mondiale. «Dans le contexte international actuel d'une croissance ralentie et d'une confiance affaiblie», M. Zoellick a appelé la Chine à accélérer son passage d'une économie tirée par l'investissement et les exportations à un modèle accordant une plus large place à la consommation, à l'innovation ainsi qu'à «l'intégration so-

ciale pour surmonter la division entre citadins et ruraux». «En juillet de cette année, le groupe Banque mondiale a classé la Chine dans la catégorie des économies à revenus moyens supérieurs. La Chine est bien positionnée pour rejoindre le groupe des pays à hauts revenus d'ici 15 à 20 ans à venir», a-t-il expliqué. «Mais c'est une transition que seuls peu de pays ont accomplie - et malheureusement, beaucoup ont échoué», a averti le président de la BM, qui se trouve en Chine jusqu'à lundi.

## Un imam libanais assassiné à Londres

Un imam libanais a été assassiné à la sortie de la prière du vendredi qu'il dirigeait dans une mosquée du nord de Londres, selon la police et la mosquée samedi. La police a précisé samedi avoir trouvé mort vendredi matin «un homme d'une trentaine d'années» après un appel des services de secours évoquant un homme «grièvement blessé». La police n'a pas révélé son identité, en attendant de contacter ses proches. La mosquée, gérée par

la «Muslim Welfare House» a annoncé le décès de son imam cheikh Maymoun Ghandi Zarzour, après la prière du matin vendredi. «Il semble qu'il ait été tué dans son bureau», ajoute le site internet de la mosquée. Selon un membre des Frères musulmans interrogé par l'AFP à Beyrouth, le cheikh, né au Liban, serait plutôt âgé d'une quarantaine d'années. La confrérie n'a pas souhaité commenter la cause du décès. «Un homme soupçonné

de meurtre a été arrêté sur les lieux», a précisé Scotland Yard dans son communiqué samedi. Cet homme semble «avoir fréquenté la mosquée», indique le communiqué de la police londonienne, qui «ne croit pas qu'il s'agisse d'un crime de haine raciale ou religieuse». «Le cheikh était très amical et n'a jamais eu un conflit avec qui que ce soit dans la communauté», a souligné la «Muslim Welfare House», située à Islington dans le nord de Londres.

## Ankara lancera une procédure judiciaire contre le blocus de Gaza

Le ministre turc des Affaires étrangères Ahmet Davutoglu a indiqué samedi que la Turquie lancerait la semaine prochaine une procédure judiciaire pour contester la légalité du blocus imposé par Israël sur la bande de Gaza, a rapporté l'agence de presse Anatolie. La Turquie déposera une requête devant la Cour internationale de justice (CIJ) dans le courant de la semaine prochaine, a affirmé M. Davutoglu au cours d'un entretien accordé à la chaîne nationale turque TRT, selon Anatolie. La saisie de la CIJ est une des cinq mesures de rétorsion contre Israël annoncées vendredi par Ankara pour sanctionner le refus de l'Etat hébreu de s'excuser après la mort de neuf Turcs dans un raid de l'armée israélienne contre une flottille d'aide humanitaire pour Gaza, en mai 2010. «Il ne s'agit pas d'une affaire entre la Turquie et Israël, il s'agit d'une affaire entre Israël et la communauté internationale, le droit international et la conscience internationale», a souligné M. Davutoglu, cité par Anatolie. Le chef de la diplomatie turque a également prévenu que l'attitude des autorités israéliennes risquait de leur aliéner les nouvelles forces politiques nées du «Printemps arabe». «Si Israël persiste dans ses positions actuelles, il va faire venir un fort sentiment anti-israélien à l'ordre du jour de ceux qui dans le cadre du Printemps arabe combattent leurs propres régimes autoritaires», a-t-il déclaré.

## Chirac n'ira pas à son procès



L'ancien président français Jacques Chirac, 78 ans, n'ira sûrement pas à son procès, qui s'ouvre lundi à Paris pour une affaire d'emplois fictifs: très affaibli, il a demandé à être représenté par ses avocats, dossier médical à l'appui. L'ancien président dit toutefois vouloir que le procès, déjà reporté en mars, se déroule malgré tout, selon un communiqué de ses avocats, auxquels il a demandé de le «représenter» aux audiences prévues du 5 au 23 septembre au tribunal correctionnel de Paris. Ce sera au président de la 11<sup>e</sup> chambre, Dominique Pauthé, d'en décider lundi. Il peut accepter cette demande et laisser le procès se poursuivre ou bien renvoyer les débats, mais il ne fait quasiment aucun doute que M. Chirac ne viendra pas. Les conseils de Jacques Chirac lui ont remis vendredi «une lettre de (leur) client à laquelle était joint son dossier médical». L'ancien président y exprime «son souhait de voir le procès aller à son terme et sa volonté d'assumer ses responsabilités même si il n'a plus l'entière capacité de participer au déroulement des audiences», selon ses avocats. Selon le quotidien Le Monde, le rapport d'un neurologue, sollicité en juillet par l'épouse et la fille de Jacques Chirac, conclut qu'il est «dans un état de vulnérabilité qui ne lui permet pas de répondre aux questions sur son passé». «Son état de santé s'est dégradé depuis quelques mois, c'est vrai, et dans ces conditions, sa présence au procès ne peut pas avoir lieu dans des conditions humaines et de dignité», a déclaré samedi à l'AFP Frédéric Salat-Baroux, l'époux de la fille de M. Chirac, Claude.

## EDITORIAL

Par K. Selim

### CE QU'ETAT FORT VEUT DIRE

Nul doute que le Premier ministre turc, Tayyip Erdogan, dont la popularité est grande dans le monde arabe, sera encore plus apprécié après sa décision d'expulser l'ambassadeur d'Israël et de suspendre les accords militaires bilatéraux avec l'Etat hébreu. La Turquie a également déclaré «nul et non avenue» un rapport de l'ONU, manifestement destiné à sauver la mise à Israël, sur le raid de la marine israélienne contre la flottille de la paix pour Gaza qui a coûté la vie à neuf Turcs en mai 2010.

C'est indéniablement un signe de force du gouvernement turc qu'il tire de son incontestable légitimité démocratique. Celle-là même qui lui permet de décider souverainement pour les questions qui le concernent, même s'il fait partie de l'Otan et même s'il est considéré comme un allié des Etats-Unis. Encore une fois - et on peut parier que cela ne sera pas la dernière -, la Turquie apporte la preuve qu'un gouvernement élu a plus de capacités à défendre les intérêts de son pays à l'étranger qu'un gouvernement autoritaire, dictatorial ou oligarchique.

La Turquie tire, bien entendu, sa force de son dynamisme économique qui la conduit à se replacer dans le monde arabe et islami-

que. C'est d'autant plus important pour ce pays que l'Europe, au nom d'un faux argument géographique, persiste à se fermer à elle pour cause d'altérité religieuse. Mais la démocratisation du pays, la représentativité indubitable du gouvernement sont le facteur déterminant qui lui permet d'avoir des marges de manœuvre plus grandes au niveau international et surtout d'être ferme sur les questions d'importance nationale.

La décision de la Turquie, n'en doutons pas un instant, doit susciter la colère à Washington, au Capitole comme à la Maison-Blanche, et dans les chancelleries européennes. Les responsables turcs n'ignoraient pas qu'ils allaient susciter l'affliction des puissants protecteurs d'Israël, mais cela ne les paralyse pas. Et ne les empêche pas d'exprimer fortement le sentiment profond du peuple turc. A l'heure où la diplomatie algérienne n'en mène pas large dans le dossier libyen où elle se contente de faire le dos rond, il est difficile de ne pas relever qu'une politique étrangère est significative de la situation politique interne.

Quitte à froisser nos diplomates - moins en tout cas que les remontrances sibyllines de M. Juppé -, ce n'est pas un accident de constater que l'Afrique du Sud a boycotté ostensiblement la conférence de Paris sur la Libye et que l'Algérie y est allée sur la pointe des pieds..., en essayant presque de se faire oublier. Ce n'est pas une simple question de géographie et de proximité avec la Libye. C'est une question de force et d'assurance qui ne peuvent venir que d'un soutien incontesté des citoyens. L'Afrique du Sud n'hésite pas, malgré la victoire militaire sans surprise de l'Otan sur le régime de Kadhafi, à maintenir que la résolution 1973 du Conseil de sécurité a été détournée et violée. L'Algérie officielle, il faut bien le constater, est incapable de le faire, même si elle partage sur le fond le point de vue «mécontent» de Jacob Zuma.

Ces faits ne sont pas anodins et ils montrent, plus que jamais, qu'il faut changer de régime. Qu'il faut aller vers un système de représentation démocratique, réel et non altéré, avec des citoyens libres et égaux en droits. Ce système démocratique qui permet à des pays comme la Turquie et l'Afrique du Sud de dire clairement leur mot. Et d'avoir tout simplement une politique.